



www.cm-sintra.pt
www.facebook.com/camaradesintra
twitter.com/camaradesintra



sintra

CULTURAL

100 | abril | 2014





Neste Abril de 2014 cumprem-se quarenta anos do dia em que a História interferiu com o rumo triste e conformado de um povo durante anos flagelado pela pobreza, uma guerra anacrónica e o isolamento internacional. Nesse dia inicial, inteiro e limpo, como lhe chamou Sophia de Mello Breyner, o povo português retomou a soberania que a si sempre pertenceu e lançou-se na aventura do Futuro, incerto e com perigos, mas desafiante.

Da herança que de Abril ficou, o poder local democrático foi sem dúvida aquela que, com autarcas empenhados e verbas bem aplicadas permitiu ajudar a cumprir o terceiro D do Programa do MFA: o desenvolvimento.

E assim se fez o saneamento básico e rasgaram estradas, abriram escolas e centros de saúde, surgiram equipamentos e oferta cultural, até então circunscritas às grandes cidades.

Na Cultura, e particularmente em Sintra, o 25 de Abril permitiu o surgimento de novas centralidades, com equipamentos bem planeados, espetáculos e eventos para múltiplos gostos e o desenvolvimento de uma cena cultural local que, até então, só as coletividades tinham modesta mas honradamente promovido. Surgiram grupos de teatro e coros de referência, espaços museológicos e eventos regulares, apoiou-se o associativismo e a cultura popular, num esforço que, estando muitas vezes aquém do desejável, permitiu contudo o desenvolvimento de projetos inovadores e marcantes. Vários grupos de teatro dispõem hoje de espaços próprios, a recuperação de património colocou espaços encerrados ao serviço da comunidade e diversas iniciativas tornaram-se incontornáveis na oferta cultural regular, do Festival de Sintra ao Festival Periferias, da programação do Centro Cultural Olga Cadaval aos círios e festas populares.

Os tempos são hoje incertos e marcados por rigidez financeira. Não deixará este executivo, porém, de procurar chegar aos criadores e criativos, usando de reforçado rigor nas escolhas e de sobriedade na execução de projetos.

A 25 de Abril de 1974, intrépidos militares nos abriram portas, e hoje que livres habitamos a substância do tempo, nas proféticas palavras de Sophia, é preciso que o sonho dos que lutaram pela mudança e desenvolvimento do país não se esfume num longo e tenebroso inverno. Tudo faremos por isso.

Basílio Horta

Presidente da Câmara Municipal de Sintra



Com presença incontornável no mundo dos espetáculos, o Centro Cultural Olga Cadaval é hoje um local de referência metropolitana para todos os que buscam oferta cultural de qualidade aliada a altos padrões de exigência, profissionalismo e diversidade.

Ponto de encontro para o diálogo de culturas, intergeracional e multifacetado, no CCOC, Sintra sedimentou finalmente um plateau onde valências como o teatro, a dança, a música erudita e contemporânea ou os grandes eventos podem finalmente “respirar”, atraindo e formando públicos, dando a conhecer novos valores e ampliando um cardápio de atrações que não se esgota no nosso valioso património natural e edificado.

Com a chegada da Primavera, e dada a partida formal à panóplia de eventos já tradicionais no panorama sintrense, de bailes a provas automobilísticas, de colóquios a workshops com as mais diversas temáticas, abril e maio abrem o apetite para mais um ano recheado de bons momentos e apresentações marcantes. Entre eles, quero desde já realçar a novidade do concerto Filarmónica Extravagante, que une de forma virtuosa o folk progressivo dos Uxu Kalhus com a sonoridade da Banda da Sociedade Filarmónica União Assaforense, o concerto dos Real Companhia, que a 24 de abril assinalará os 40 anos da Revolução dos Cravos, o som inovador de The Black Mamba, o espetáculo dos 50 anos dos nossos Diamantes Negros, a 10 de maio, e o Espontâneo- Festival Internacional de Teatro do Improviso, de 23 a 29 de maio, com grupos da Bélgica, Reino Unido, Itália e Portugal, ou improvisadores como o americano J Star e os italianos Bugiardini. Espaço também para o cinema que fala português, com Virgem Margarida, do moçambicano Licínio de Azevedo, e os não menos importantes e já habituais concertos para bebés.

Pelo Olga de Cadaval pretendemos que passe o que de melhor, clássico e contemporâneo, se faz entre nós, acompanham-se tendências, homenageiam-se os que a Memória imortalizou, e sobretudo, presta-se serviço à comunidade local e aos visitantes, cientes que o turismo cultural e de eventos terá de ser cada vez mais uma pedra angular na estratégia de internacionalização de Sintra como destino e centralidade. Mas também se vinca a identidade sintrense no que ela tem de melhor, as suas raízes e vertentes, urbanas e tradicionais, e o que eles trazem de valor acrescentado, e que a autarquia não só não quer ignorar como pretende promover e estimular de forma empenhada. Venham pois até Sintra e usufruam da nossa programação, de que a do CCOC, antes um saudoso cinema de reprises, é cada vez mais trepidante e cosmopolita.

Bons espetáculos!

Rui Pereira

Vice-presidente e vereador da Cultura da Câmara Municipal de Sintra



A RODA DO TEMPO I



ABRIL NA HISTÓRIA DE SINTRA

1887 | A 2 inicia-se o percurso de comboio entre Alcântara Terra e Sintra.

1894 | A 16 é inaugurado o mercado da Vila num terreno cedido por Henrique Silva Soares.

1896 | Abrem o Hotel Nunes (remodelado) e a papeleria A Camélia, na Vila.

A 13 morre o comerciante e conhecido filantropo de Colares José Inácio Costa. Neste mês é igualmente inaugurado o teatro do Grupo dos 14, com a peça de João Moreira Solução e Termo, à qual assistem cerca de 900 pessoas.

1903 | A 12 é fundado o Grupo União Recreativa do Linho. Neste mês o rei Eduardo VII de Inglaterra visita Portugal e desloca-se a Sintra (foto 1). Também em abril morre Domingos José Morais, figura destacada de Sintra e professor.

1908 | A 12 sai o primeiro número do jornal Echos de Sintra, dirigido por Júlio do Amaral. Viria a terminar a 23 de agosto.

1913 | O Clube Foot-Ball de Sintra é autorizado a jogar no campo de Seteais. O 2º visconde de Monserrate, Frederick Lucas Cook compra a Quinta da Penha Verde.

1925 | A 3 morre Mathilde Soares Ribeiro, fundadora da fábrica de queijadas Mathilde.

1926 | A 17, no Casino de Sintra, ocorre a ante-estreia do filme de Arthur Costa Macedo O Bicho da Serra de Sintra (foto 2) e a 29 sai o primeiro número do jornal Cynthia, dirigido por Mário Travassos Valdez.

1934 | Realizam-se concursos hípicas no Campo de Seteais, onde o proprietário, o Conde de Sucena, solicita à Câmara a remissão do foro e o ajardinamento do campo, pedido que, dada a forte oposição popular, acabou sendo indeferido.

1937 | É inaugurado o campo de jogos Conde de Sucena, em S. Pedro, e fica concluída a electrificação do Algueirão Velho.

1945 | A 4 o ator Manuel Santos Carvalho atua na Sociedade União Sintrense.

1946 | A 6 é fundada a Sociedade Recreativa de Morelena.

1949 | O decreto nº 373666 de 5 de abril classifica como monumento nacional a Capela de S. Sebastião, na Terrugem.

1950 | A 9, é fundado o Grupo Desportivo e Recreativo de Massamá.

1953 | A 15, realiza-se a festa de despedida do internacional de hóquei em patins Cipriano Santos (foto 3) com a vitória do Hóquei Clube de Sintra sobre o Campo de Ourique por 4-1.

1956 | A 28, é inaugurada a eletrificação da linha de Sintra.

1964 | A 16, os príncipes Rainier e Grace do Mónaco visitam Sintra, sendo obsequiados com um almoço na Quinta da Ribafria. (foto 4).

A 22, o presidente Américo Tomás inaugura o bairro económico da Tabaqueira, com 241 fogos.

1968 | O coronel Joaquim Duarte Pedro é nomeado presidente da Câmara de Sintra, depois da morte, em janeiro, de D. António Corrêa de Sá, visconde d'Asseca.

1973 | A 3, Ferreira de Castro assina a doação do seu espólio à Câmara Municipal de Sintra.

1975 | A 25 de abril o Partido Socialista vence em Sintra, no ato eleitoral para a Assembleia Constituinte.

1981 | A 10, é fundada a Associação de Defesa do Património de Sintra.

1983 | Ocorre o naufrágio do cargueiro "Angra" na Praia Grande do Rodízio. (foto 5)

1988 | A 2, morre o escritor sintrense Francisco Costa.

1991 | A 22, decorre a inauguração duma pousada de juventude em Santa Eufémia.

1998 | A 23, é inaugurada a Biblioteca Municipal da Tapada das Mercês.

2000 | A 30, decorre a inauguração da nova igreja de Anços.

2002 | A 19, morre o conhecido encenador de teatro popular José Valentim Lourenço, animador do grupo de Fontanelas e Gouveia.

2005 | A 29, morre o antigo internacional de hóquei e campeão do mundo Cipriano Santos.

2008 | A 21, ocorre a fundação da associação juvenil Dinamo, de Rio de Mouro.

2011 | A 1 morre o antigo vereador socialista José Pinto Simões, e a 11 ocorre a inauguração do Fórum Sintra.



SINTRA NO ALVOR DA DEMOCRACIA 40 ANOS DO 25 DE ABRIL

Passam este mês 40 anos do 25 de abril, e aqui se recordam esses dias na vida social e política de Sintra da época.

Mal sonhava o executivo de António Forjaz quando, com pompa e circunstância, recebeu em janeiro de 1974 o ministro do Interior, Moreira Baptista, que menos de 3 meses depois a revolução dos cravos afastaria, trazendo uma reviravolta ao país e a Sintra também.

Por esse tempo, as preocupações passavam pelo encerramento da papelaria Camélia, na Vila, ou a polémica em torno dos projetos para a construção do Hotel Tivoli, entre outras coisas.

Politicamente, com o 25 de abril, caiu a Câmara e foi designada uma Comissão Administrativa em junho de 1974, presidida por José Alfredo Costa Azevedo e composta por Cortez Pinto, Álvaro de Carvalho, Manuel Monteiro Vasco, Carlos Quintela, António Cavalheiro, Manuel Maximiano, Mário Barreira Alves, José Joaquim Ferreira, Aristides Fragoso, Jorge Pinheiro Xavier e Lino Paulo. Foi um período conturbado, que culminou em abril de 1976 no afastamento de José Alfredo das lides políticas, por desgosto e motivos de saúde. Nesse período o mesmo conseguiu inaugurar a estátua a D. Fernando II no Ramalhão, em 28 de junho de 1975, e inumar as cinzas de Ferreira de Castro, (falecido pouco depois do 25 de abril), na serra de Sintra.

EM FOCO

O quotidiano sintrense num quadro de grande ruralidade era ainda marcado por episódios reveladores duma época. Em junho de 1975 finalmente Sintra dispõe de telefones automáticos, dispensando as saudosas meninas do PBX, e em agosto desse ano são capturados 3 dos 4 assaltantes das Finanças de Sintra, o "Tarzan", o "Al Capone" e o "Botica", que daí haviam surripiado a módica quantia, para o tempo, de 3000 contos.

As eleições para a Assembleia Constituinte em 1975 e para a Assembleia da República em 76 deram a vitória ao PS de Mário Soares e as primeiras eleições autárquicas em 2 de dezembro de 1976 deram a Câmara ao PS, sob a presidência do tenente-coronel Júlio Baptista dos Santos. As candidaturas do PCP (FEPU) e do PPD foram encabeçadas por Lino Paulo e Eduardo Lacerda Tavares. Maria Barroso, esposa de Mário Soares encabeçou a lista vencedora para a Assembleia Municipal. A partir daí a democracia institucionalizou-se, Sintra cresceu e o paradigma de vila aristocrática e de vilegiatura mudou.

O bacalhau custava nessa época trinta escudos o quilo (15 cêntimos) e o Jornal de Sintra dois escudos (1 cêntimo).

Entre 1974 e 1976, anos agitados, alguns fatos marcaram o quotidiano de Sintra e o país.

Em 1974, a 29 de maio, morre o escritor e grande amigo de Sintra Ferreira de Castro e em julho fecha a fábrica de queijadas Mathilde, de Manuel Soares Barreto. Em julho o PCP ocupa o edifício da cadeia comarcã e a 13 morre Raul Lino, arquiteto com vasta obra em Sintra. Como curiosidade, a 15 de agosto abre em Cabriz o restaurante "Curral dos Caprinos".

Em 1975, a 3 de janeiro é fundada a União Recreativa e Cultural da Abrunheira, fusão do Grupo Desportivo da Abrunheira e do Movimento Recreativo e Cultural da Abrunheira, e a 17, a então poderosa 5ª Divisão do EMGFA, ligada ao MFA, promove uma sessão de esclarecimento nos Bombeiros Voluntários de Colares.

O Largo do Vitor, na Vila, passa a designar-se Largo Ferreira de Castro e abre um picadeiro na Volta do Duche. Uma "bica" ao balcão custa 2\$50 (dois cêntimos).

Em março de 1975 ocorre um assalto á repartição de Finanças de Sintra, de onde são roubados mais de 3 mil contos e a 25 de abril o PS ganha as eleições para a Assembleia Constituinte. A 31 de maio as cinzas de Ferreira de Castro são inumadas na serra de Sintra, como sempre desejou, e a 28 de junho é inaugurada a estátua de D. Fernando II no Ramalhão, por pressão de José Alfredo da Costa Azevedo.

Em 1976 já circulam 40.000 pessoas por dia na linha de Sintra, e em abril José Alfredo abandona a Comissão Administrativa, ficando no seu lugar o membro da Comissão Administrativa Cortêz Pinto.

O PS vence as eleições para a Assembleia da República de 25 de abril de 1976 e a 27 de junho desse ano Ramalho Eanes é eleito Presidente da República, também em Sintra. Completando o ciclo fundador da democracia, a 12 de dezembro de 1976 ocorrem as primeiras eleições autárquicas e Júlio Baptista dos Santos é eleito primeiro presidente da câmara depois do 25 de abril.

PROGRAMA COMEMORAÇÕES DO 40º ANIVERSÁRIO DO 25 ABRIL

SINTRA
25 abril, 10h00
HASTEAR DA BANDEIRA
Banda da Sociedade Filarmónica Instrução e Recreio Familiar de Lameiras
Local: Paços do Concelho

25 abril
PRESIDÊNCIA ABERTA
11h00 – Grupo Coral Encontro de Queluz
11h30 – Coral Allegro
Local: Paços do Concelho

EXPOSIÇÃO SOBRE O 25 DE ABRIL
Local: Paços do Concelho e Fórum Sintra

25 abril a 30 maio
EXPOSIÇÃO FOTOGRÁFICA
"O 25 de Abril visto por um Fotógrafo Sintrense"
Local: Paços do Concelho (Claustros)

25 abril a 30 maio
EXPOSIÇÃO DOCUMENTAL
"O 25 de Abril em Cartaz"
Local: Biblioteca Municipal de Sintra (Casa Mantero)

25 abril a 30 maio
EXPOSIÇÃO FOTOGRÁFICA E DOCUMENTAL
"25 de Abril de 1974"
Local: Casa da Cultura de Mira Sintra

25 abril a 30 maio
EXPOSIÇÃO FOTOGRÁFICA
"O 1º DE MAIO EM SINTRA"
Local: Arquivo Municipal de Sintra/Arquivo Histórico (Palácio Valenças)

25 abril
PORCO NO ESPETO E ANIMAÇÃO DE RUA
Locais: Casa do Concelho de Resende (Lourel) / União Desportiva e Cultural de Nafarros / União Recreativa e Cultural da Abrunheira

3ª EDIÇÃO DO FESTIVAL CORPO
Encontro Internacional de Dança, pela Companhia de Dança Con-temporânea de Sintra 26 e 27 abril, 10h00 às 19h00
Mostras de dança, espetáculos, workshops, palestras, feira de atividades, centro de exposições
Local: Condomínio Amoet, Lourel, Sintra

CASAL DE CAMBRA

HASTEAR DA BANDEIRA

9h00 - **BANDA FILARMÓNICA** de São Bento de Massamá “Filar-moniArtes”

COLOCAÇÃO DE CRAVOS no monumento alusivo ao 25 de abril (Parque Urbano)

Venda de garagem, Jogo da Malha, Provas Desportivas

16h00 – Atuação dos Cantares do Grupo Desportivo de Sacotes

Abertura do bolo comemorativo

MASSAMÁ E MONTE ABRAÃO - QUELUZ E BELAS

31 março a 4 maio

EXPOSIÇÃO ITINERANTE

31/03 - 06/04 - Casal da Barota - Delegação da União das Freguesias

07/04 - 13/04 – ADFA, Massamá

14/04 – 20/04 – Sala Multiusos, Queluz

21/04 – 27/04 – Salão Paroquial de N.ª Sr.ª da Fé, Monte Abraão

28/04 – 3/05 – Salão Polivalente, Belas

26 e 27 abril

EXPOSIÇÃO DE TRABALHOS DAS ESCOLAS “DEMOCRACIA E LIBERDADE”

Casal da Barota - Delegação da União das Freguesias

Parque Salgueiro Maia

Parque urbano Felício Loureiro

Parque 24 de abril

Parque Urbano da Samaritana

24 abril, 19h00 às 00h00

Atuações de bandas musicais e de alunos de música da Escola EB 2.3 Ruy Belo

Participação das diversas associações culturais/desportivas das Freguesias

Espetáculo pirotécnico (a confirmar)

Local: Parque Urbano Felício Loureiro

25 abril

HASTEAR DA BANDEIRA

9h30 - Monte Abraão e Queluz/Belas

10h00 - Belas

10h15 - Massamá

Atividades desportivas ao ar livre em Queluz (a confirmar)

26 abril, 15h30

COLÓQUIO APRESENTADO PELA ADFA –

Associação de Deficientes das Forças Armadas

Local: Centro Lúdico de Massamá

24, 25 e 26 abril, 21h30

“CONSTANTINO O CONTADOR DE FÁBULAS”

Pelo grupo de teatro de marionetas “Os Valdevinos”

O espetáculo “Constantino, O Contador de Fábulas” está inserido nas comemorações dos 40 anos do 25 de abril do Teatroesfera.

Estas comemorações serão feitas nos dias 24, 25 e 26 através de música ao vivo, de poemas, de conversas com quem viveu o 25 de abril e com passagem de algumas imagens sobre a revolução e o pós-revolução, exibindo também imagens de espetáculos já feitos sobre o tema.

Local: Espaço Teatroesfera

CIDADE DE AGUALVA-CACÉM

EXPOSIÇÃO “GEOGRAFIAS DE UMA VIDA”

1 a 11 abril

Local: Junta Freguesia Cacém São Marcos

14 a 22 abril

Local: Junta Freguesia Agualva Mira Sintra

23, 24 e 25 abril

Local: Estação da CP

CONVERSAS SOBRE O 25 DE ABRIL

Participação de Francisco Fanhais (Presidente da Associação José Afonso)

1 abril - Escola Secundária Ferreira Dias

2 abril - Escola Básica e Secundária Gama Barros

CONCURSO DE BANDA DESENHADA SOBRE 25 DE ABRIL

Público alvo: Escolas, Associações e População em Geral

Júri: Director do Festival de Banda Desenhada da Amadora / Vereador da Cultura – CMS Presidente JFAMS / Presidente JFCMS

Todos os interessados a partir dos 12 anos, a título individual ou em equipa.

DEFINIÇÃO DE ESCALÕES:

Escala A - dos 12 aos 16 anos

Escala B - dos 17 aos 30 anos

Escala C - a partir dos 31 anos

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

Cada banda desenhada é constituída por 4 pranchas, e que podem ser a preto e branco ou a cores. O formato das pranchas a concurso deve ser A4 (210x297mm) ou A3 (420x297mm), e devem estar devidamente numeradas

INSCRIÇÃO:

Os concorrentes devem preencher a ficha de inscrição, que deverá ser acompanhada com fotocópia legível do Cartão de Cidadão

PRÉMIOS:

Escala A – € 25 em livros

Escala B – € 30 em livros

Escala C – € 35 em livros

PERFORMANCE GRAFETTI

25 abril, 9h00 às 18h00

Local: Parque Urbano e Linear da Bela Vista

ALMARGEM DO BISPO, PÊRO PINHEIRO E MONTELAVAR

PASSEIO PEDESTRE “Caminhar pela Liberdade”

COLARES

24, 25 e 26 abril

FEIRA DE ARTESANATO

Local: Largo António Rodrigues Caruna

ALGUEIRÃO MEM MARTINS

25 abril, 10h00 às 12h00

RECREAÇÃO HISTÓRICA DO 25 DE ABRIL

Local: Ruas de Mem Martins; Largo 25 de abril (estação) e adjacentes

PEÇA DE TEATRO DOS ALUNOS DA ESCOLA MESTRE DOMINGOS SARAIVA

25 abril

Local: Centro Cultural Olga Cadaval

CONCERTO MUSICAL

27 abril, 16h00

Local: Quinta de Santa Teresinha/Mem Martins

RIO DE MOURO

25 de abril

Pintar um mural alusivo utilizando grafitti.

Promover teatro de rua com o grupo Tapafuros.

Promover teatro nas escolas com peça alusiva à efeméride com o grupo de teatro Tapafuros.

Promover concertos de rua.

25 abril

Hastear da Bandeira

O autocarro da Junta de Freguesia será colocado ao dispor da população para prover à deslocação de quem queira descer a Avenida da Liberdade.

COLÓQUIO NACIONAL SOBRE RAUL LINO EM SINTRA

2014: Nos 40 anos do falecimento de Raul Lino e nos 100 anos da inauguração da Casa do Cipreste.

O Colóquio Nacional sobre Raul Lino em Sintra é uma iniciativa que pretende relevar a intervenção do arquiteto Raul Lino (1879-1974) em Sintra e em Portugal, com perto de 700 projetos realizados, por ocasião dos 40 anos do seu falecimento e dos 100 anos da inauguração da Casa do Cipreste. Desenhado pelo IADE (Instituto de Arte, Design e Empresa – Universitário), este colóquio magno segue o ritmo das 4 Estações em Ciclos de Conferências com início na Primavera, nos dias 3 e 4 de abril, no Palácio de Seteais em Sintra, prolongando-se por 2014. Estes ciclos de reflexão são completados por visitas, itinerários e convívios culturais em lugares icónicos, vivificando a ideia de 2014 como ano simbólico da presença de Raul Lino em Sintra. A iniciativa do IADE conta com o apoio para este evento do Hotel Tivoli Palácio de Seteais, da Câmara Municipal de Sintra, da Colares Editora e DCV (Discovery – Culture & Taste).

A finalidade deste evento maior é contribuir para um aumento da consciência nacional a partir de Sintra como Património da Humanidade na categoria única de Paisagem Cultural, realçando-se que em Sintra aprenderam a conviver ao longo dos séculos o Homem, a Arte e a Natureza, o que permitiu a consagração da Vila de Sintra como Capital do Romantismo, em exemplo único para o mundo.

Os 4 grandes temas do colóquio são a arquitetura, o artesanato, a literatura e o restauro na obra de Raul Lino, em abordagens a partir de ângulos inovadores e transdisciplinares.

Quanto à arquitetura doméstica, paisagística, monumental e urbana, a Casa dos Penedos (1922), na encosta da serra sob o Castelo dos Mouros, é exemplo maior da conjugação destas quatro vertentes arquitetónicas, assim como a fonte de São Pedro e o largo adjacente revestido de plátanos, em São Pedro de Sintra, ilustram o conceito, intransigentemente defendido por Raul Lino, de um tecido urbano vivo. Sob a noção de artesanato,

na modalidade que intensamente revive na sua obra, conglobam-se as artes decorativas e gráficas, a azulejaria, o mobiliário e o design, cujo exemplo acabado de síntese e mesmo de obra de arte total, se encontra na Casa do Cipreste. Quanto à literatura, pretende-se que uma crescente valorização da prosa de Raul Lino como historiador de arte, ensaísta, pensador e estilista de romântico casticismo, faça sair a escrita do arquiteto-filósofo da sombra dos seus alpendres para o universo vivo da língua portuguesa, de que foi notável cultor, tendo recebido o prémio José de Figueiredo da Academia Nacional das Belas-Artes em 1948 pelo estudo Quatro Palavras sobre os Paços Reais da Vila de Sintra. Quanto às obras de restauro e museologia, tendo Raul Lino sido Superintendente Artístico dos Palácios Nacionais e Arquiteto-chefe da Repartição de Estudos e Obras de Monumentos do Ministério das Obras Públicas, estendeu as intervenções nestes âmbitos desde o Paço Real de Sintra, passando pela conversão do Palácio de Seteais em hotel, até aos jardins do Palácio de Queluz, entre as largas centenas de intervenções que fez por todo o país.

Inaugurado pelo Historiador de Arte José-Augusto França e pelo Presidente da Ordem dos Arquitetos João Santa-Rita, o colóquio conta com a participação de um significativo e diversificado conjunto de 30 oradores, entre os quais historiadores de arte, arquitetos, filósofos, artistas, museólogos e literatos, maioritariamente oriundos do meio académico e admiradores da obra de Raul Lino, que se propõem fazer reviver em 2014 e a partir de Sintra, o percurso da vida, do pensamento e da obra do arquiteto da «casa portuguesa».

O 2º Ciclo de Conferências do Colóquio, decorrerá a 25 e 26 de junho na Casa dos Penedos.

Inscrições gratuitas e limitadas.

Para efectuar inscrição, especifique o nome, contacto telefónico e qual o dia, ou se ambos os dias, a que deseja assistir, para: coloquio@raulino@iade.pt

Rodrigo Sobral Cunha, Professor no IADE, Organizador do Colóquio Nacional sobre Raul Lino em Sintra

COLÓQUIO NACIONAL RAUL LINO em SINTRA

PROGRAMA

3 de Abril Sala Gildemeester

- 14h00 Sessão de abertura
- 14h30 José-Augusto França: «Raul Lino e a Cultura Portuguesa»
- 15h15 João Santa-Rita: «Raul Lino: memórias de vivências»
- 15h45 José Cardim Ribeiro: «Manifesto sobre a Alma de Sintra»
- 16h15 Fernando António Baptista Pereira: «O pensamento e prática museológicos em Raul Lino»
- 16h45 Maria do Carmo Lino: «Artes Decorativas: Raul Lino entre a tradição e a modernidade»
- 17h15 Anabela Galhardo Couto: Apresentação do livro: Sintra de Raul Lino (Colares Editora)
- 17h45 Colares de Honra

4 de Abril Sala Gildemeester

- 10h00 Maria Helena Maia: «Raul Lino segundo Pedro Vieira de Almeida»
- 10h30 José Manuel Carneiro: «Raul Lino e a Valorização dos Palácios Nacionais»
- 11h00 Miguel Real: «A Ética Humanista de Raul Lino» e apresentação da revista *Novo Ângulo* (nos 40 anos do falecimento de Raul Lino)
- 11h30 Michel Toussaint: «Raul Lino e a arquitectura doméstica»
- 12h00 Isabel Mendonça e Diogo Lino Fimintel: Apresentação do livro de Maria do Carmo Lino *Raul Lino – Natureza e Tradição nas Artes Decorativas* (Scribe Editora)
- 12h30 Almoço livre
- 14h30 Manuel Gandra e Martinho Pimentel: visita à Casa do Cipreste



PALÁCIO NACIONAL DA PENA

21 923 73 00
 info@parquesdesintra.pt
 www.parquesdesintra.pt
 Horário: Até 25 outubro, 9h45 às 19h00 (última entrada: 18h15)
 Preço por bilhete época alta: €13,50
 Preço por bilhete época baixa: €11

Opening hours until 25th October:
 9.45 a.m. to 7.00 p.m.. (last admission:
 6.15 p.m.)
 Admission: high/low season:
 €13,50/€11

CHALET DA CONDESSA D'EDLA

21 923 73 00
 info@parquesdesintra.pt
 www.parquesdesintra.pt
 Horário: Até 25 outubro, 9h30 às 20h00 (última entrada: 19h00)
 Preço por bilhete época alta: €9
 Preço por bilhete época baixa: €8

Opening hours until 25th October: 9.30
 a.m. to 8.00 p.m.. (last admission: 7.00
 p.m.)
 Admission: high/low season: €9/€8



PALÁCIO NACIONAL DE SINTRA

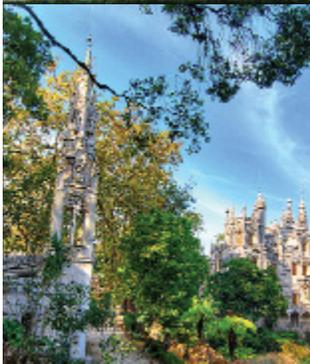
21 923 73 00
 geral.pnp@parquesdesintra.pt
 ticketing@parquesdesintra.pt
 www.parquesdesintra.pt
 Horário: Até 25 outubro, 9h30 às 19h00 (última entrada: 18h30)
 Preço por bilhete época alta: €9
 Preço por bilhete época baixa: €8,50

Opening hours until 25th October: 9.30
 a.m. to 7.00 p.m.. (last admission: 6.30
 p.m.)
 Admission: high/low season: €9/€8,50

JARDINS E PALÁCIO NACIONAL DE QUELUZ

21 923 73 00
 info@parquesdesintra.pt
 www.parquesdesintra.pt
 Horário: Até 25 outubro, 9h00 às 19h00 (última entrada: 18h00)
 Preço por bilhete época alta: €9
 Preço por bilhete época baixa: €8,50

Opening hours until 25th October: 9.00
 a.m. to 7.00 p.m.. (last admission: 6.00
 p.m.)
 Admission: high/low season:
 €9/€8,50



PALÁCIO E QUINTA DA REGALEIRA

21 910 66 50
 regaleira@mail.telepac.pt
 www.cultursintra.pt
 Horário: até 30 setembro, 10h00-20h00
 Admissão de visitantes até às 19h00
 Preço por bilhete: €6
 Preço da visita guiada: €10 (com marcação prévia)

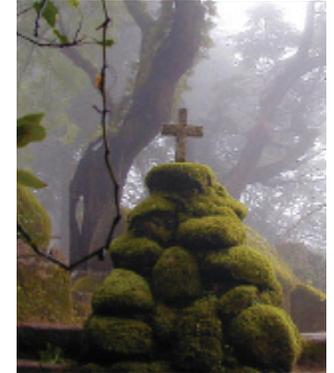
Opening hours until 30th September, 10.00
 a.m.-6.30 p.m.: 10.00 a.m.-6.30 p.m.
 Last admission at 6.00 p.m.
 Admission: € 6
 Guided tour: € 10 (with advance booking)



PALÁCIO DE MONSERRATE

21 923 73 00
 info@parquesdesintra.pt
 www.parquesdesintra.pt
 Horário: Até 25 outubro, 9h30 às 19h00 (última entrada: 18h15)
 Preço por bilhete época alta: €7
 Preço por bilhete época baixa: €6

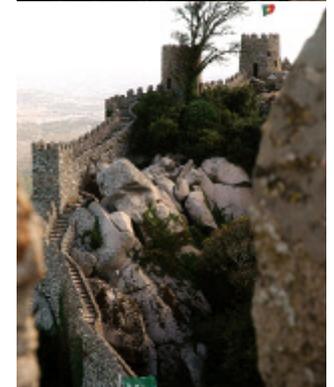
Opening hours until 25th October: 9.30
 a.m. to 7.00 p.m.. (last admission: 6.15
 p.m.)
 Admission: low/high season: € 6/€ 7



CONVENTO DOS CAPUCHOS

21 923 73 00
 info@parquesdesintra.pt
 www.parquesdesintra.pt
 Horário: Até 25 outubro, 9h30 às 20h00 (última entrada: 19h00)
 Preço por bilhete época alta: €6
 Preço por bilhete época baixa: €5

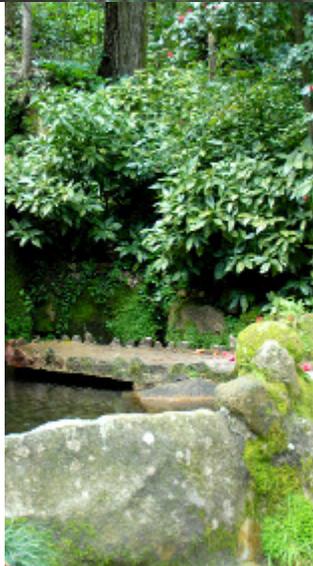
Opening hours until 25th October: 9.30
 a.m. to 8.00 p.m.. (last admission: 7.00
 p.m.)
 Admission: high/low season: €6/€5



CASTELO DOS MOUROS

21 923 73 00
 info@parquesdesintra.pt
 www.parquesdesintra.pt
 Horário: Até 25 outubro, 9h30 às 20h00 (última entrada: 19h00)
 Preço por bilhete época alta: €7
 Preço por bilhete época baixa: €6

Opening hours until 25th October: 9.30
 a.m. to 8.00 p.m.. (last admission: 7.00
 p.m.)
 Admission: high/low season: €7/€6



PARQUE DE MONSERRATE

21 923 73 00

info@parquesdesintra.pt

www.parquesdesintra.pt

Horário: Até 25 outubro, 9h30 às 20h00 (última entrada: 19h00)

Preço por bilhete época baixa: €6

Preço por bilhete época alta: €7

Opening hours until 25th October: 9.30 a.m.- 8.00 p.m. (last admission: 7.00 p.m.)

Admission: low/high season: €6/ €7

PARQUE DA PENA

21 923 73 00

info@parquesdesintra.pt

www.parquesdesintra.pt

Horário: Até 25 outubro, 9h30 às 20h00 (última entrada: 19h00)

Preço por bilhete época baixa: €6

Preço por bilhete época alta: €7

Opening hours until 25th October, 9.30 a.m.- 8.00 p.m. (last admission: 7.00 p.m.)

(last admission: 5.00 p.m.)
Admission: low/high season: €6/ €7

PARQUE DA LIBERDADE

Volta do Duche - Sintra

21 922 67 20

www.cm-sintra.pt

Horário: 10h00-19h00

Opening hours: 10.00 a.m. to 7.00 p.m.

PARQUE DOS CASTANHEIROS

21 923 44 48

www.cm-sintra.pt

Horário: 9h00-17h00

Opening hours: 9.00 a.m. – 5.00 p.m.

PARQUE DAS MERENDAS

21 922 67 20

www.cm-sintra.pt

Horário: 10h00-18h00

Opening hours: 10.00 a.m. – 6.00 p.m.

PARQUE NATURAL SINTRA-CASCAIS

21 924 72 00

www.icnf.pt





PASSEIOS A CAVALO E DE PÓNEI HORSE AND PONEY RIDES

Todos os dias

Para os amantes da natureza e da vida equestre, o Parque da Pena tem disponíveis passeios a cavalo em que o visitante percorre, de uma forma diferente, os caminhos e trilhos deste ícone do Romantismo. A duração dos passeios a cavalo pode variar entre os 30 min., os 90 min., as 3h00 e as 6h00. No programa mais longo existe a possibilidade de visitar outros polos sob gestão da Parques de Sintra e mesmo agendar um almoço em local a especificar. Todos os passeios são feitos mediante acompanhamento da tratadora dos cavalos, que guia os visitantes através do percurso. Os cavalos estão alojados no restaurado edifício da Abegoaria da Quinta da Pena, onde existem cavalariças para 3 cavalos Ardennais (que apoiam os trabalhos florestais e permitem os passeios de charrete) e 4 cavalos de sela e recreio (para turismo equestre nos parques de Sintra), bem como instalações para tratamento dos cavalos, serviço de veterinário e ferrador, armazém de alimentos e materiais de manutenção da Quinta da Pena.

A pensar nas crianças a Parques de Sintra lançou também mais uma atividade equestre, que permite aos mais novos terem a sua primeira experiência a cavalo num pônei, treinado especialmente para o efeito e acompanhados sempre por um guia.

Recomenda-se reserva prévia para garantir disponibilidade. Ao fim-de-semana a reserva é obrigatória.

PASSEIOS A CAVALO

Duração e tarifário:

- 30 min. / € 10 | - 90 min. / € 20

- 3h00 / € 50 | - 6h00 / € 100

(suplemento ao bilhete para o Parque da Pena)

PASSEIOS DE PÓNEI

Duração e tarifário:

- 15 min. / € 5

(suplemento ao bilhete para o Parque da Pena)

Daily

For nature and horse lovers, there are horse rides at Pena Park which are a different way for visitors to follow the paths and trails of this icon of Romanticism. The duration of the rides can vary between 30 min., 90 min, 3 hours and 6 hours. During the longest programme, it is possible to visit other centres managed by Parques de Sintra, and even schedule a lunch in a specified venue. All rides are accompanied by a horse trainer who leads visitors along the route. The horses' stables are located in Quinta da Pena's restored Barn Buildings, which can accommodate 3 Ardennais horses (that support forest work and are used for carriage rides). and 4 saddle and recreation horses (for equestrian tourism in Sintra parks), as well as facilities for the treatment of horses, veterinary and farrier services, and Quinta da Pena's food and maintenance materials storehouse. Thinking of children, Parques de Sintra also has launched a new equestrian activity that allows young children to have their first experience of riding a pony, that has been specially trained for the purpose and that is always accompanied by a guide.

To ensure availability, advance booking is recommended. On weekends, reservation is required.

HORSE RIDES

Duration and prices:

- 30 min. / € 10 | - 90 min. / € 20

- 3 hours / € 50 | - 6 hours / € 100

(supplement to Pena Park admission ticket)

PONEY RIDES

Duration and prices:

- 15 min. / € 5

(supplement to Pena Park admission ticket)

PARQUE DA PENHA

21 923 73 00

info@parquesdesintra.pt | www.parquesdesintra.pt

Horário: Até 25 outubro, 10h00 às 18h00 (última entrada: 17h00)

Opening hours until 25th October, 9.30 a.m.- 8.00 p.m. (last

admission: 7.00 p.m.)

Ter-dom, 12h00

Pretende-se, com o projeto, recuperar e dar a conhecer uma arte que teve grande expressão na segunda metade do século XVIII, nomeadamente no Palácio de Queluz, altura em que a Casa Real detinha os falcões de caça mais raros e cobijados (algumas das aves eram trazidas de lugares longínquos, como os presentes de luxo oferecidos pelos reis da Dinamarca ou pelo Grão-mestre da Ordem de Malta).

As aves de rapina que podem ser apreciadas no Palácio de Queluz (falcões, águias, e algumas espécies de rapinas noturnas), foram obtidas através de reprodução em cativeiro.

Os visitantes poderão assim, com a aquisição de um suplemento ao bilhete para o Palácio ou Jardim, assistir aos voos das aves e, de seguida, serem guiados pelos falcoeiros numa visita de apresentação das instalações da falcoaria.

Preço: € 7 adultos; € 3,5 crianças

(suplemento ao bilhete para o Palácio ou Jardins)

Todas as quartas feiras, 11h00

APRESENTAÇÕES DA ESCOLA PORTUGUESA DE ARTE EQUESTRE

A Escola Portuguesa de Arte Equestre está a realizar apresentações nos jardins do Palácio de Queluz, com a duração de 20 a 30 minutos. Estes espetáculos, organizados com os cavalos e cavaleiros da Escola de Arte Equestre, estarão acessíveis a todos os visitantes do Palácio e/ou Jardins de Queluz.

Sediada nos jardins do Palácio de Queluz, a Escola Portuguesa de Arte Equestre foi fundada em 1979 com a finalidade de promover o ensino, a prática e a divulgação da Arte Equestre tradicional portuguesa.

Recupera a tradição da Real Picaria, academia equestre da corte portuguesa do século XVIII, que usava o Picadeiro Real de Belém, hoje Museu Nacional dos Coches, e monta exclusivamente cavalos lusitanos da Coudelaria de Alter.

Suplemento lugar na bancada: adultos: € 6, jovens (6-18): € 3, crianças até 5 anos: gratuito

(suplemento ao bilhete para o Palácio ou Jardins)

JARDINS DO PALÁCIO NACIONAL DE QUELUZ

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt

info@parquesdesintra.pt | ticketing@parquesdesintra.pt

Horário: Até 25 outubro, 9h00 às 19h00 (última entrada: 18h00)

Opening hours until 25h October: 9.00 a.m.-7.00 p.m. (last

admission: 6.00 p.m.)



EXIBIÇÕES DE FALCÕES E EXPOSIÇÃO DE FALCOARIA FALCONRY PERFORMANCE AND EXHIBITION

Tues.-Sun.. at 12.00 noon

The aim of this project is to reintroduce and get visitors acquainted with an art that was very popular in the second half of the 18th century, specifically in the Queluz Palace, when this Royal House owned the rarest and most coveted hunting falcons (some of the birds were brought from faraway places, for example, as sumptuous gifts offered by the Kings of Denmark or by the Grand Master of the Order of Malta).

The birds of prey that can be seen at the Queluz Palace (falcons, eagles, and some nocturnal birds of prey) were bred in captivity.

Visitors may also with the purchase of a supplement to the ticket, watch the birds' flights, and then be taken by the falconers on a visit to the falconry facilities.

Tickets: € 7 adults; € 3,50 children (as supplement to the Palace or Gardens admission ticket)

Wednesdays, at 11.00 a.m.

PERFORMANCES BY THE PORTUGUESE SCHOOL OF EQUESTRIAN ART

20 to 30 minute performances by the Portuguese School of Equestrian Art take place every Wednesday, at 11.00 a.m., at the Queluz Palace gardens. All visitors to the Queluz Palace and/or Gardens have free access to these performances.

The Portuguese School of Equestrian Art, located in the gardens of the Queluz Palace, was founded in 1979 with the aim of promoting the teaching, practice and dissemination of Portuguese traditional Equestrian Art. It restores the tradition of the Royal Riding School, an equestrian academy of the Portuguese court in the 18th century that used the Belém Royal Arena, that nowadays houses the National Coach Museum. The School only uses Lusitanian horses from the Alter Stud-Farm.

Bench seat supplement: adults: € 6; young people from 6 to 18 years of age: € 3; children up to 5 years of age: free

(as supplement to the Palace or Gardens admission ticket)



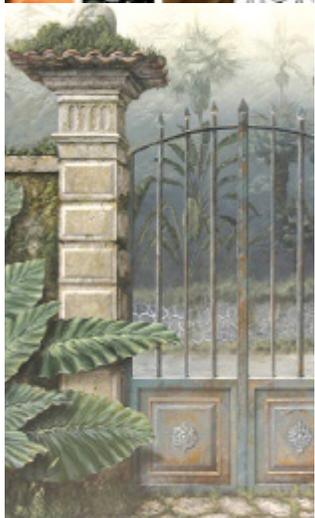
SINTRA MUSEU VIRTUAL DE ARTE

A missão do museu prende-se, essencialmente, com a possibilidade de permitir um maior conhecimento público das coleções de arte do município de Sintra, reunindo num único e virtual espaço, obras tão distintas como os pequenos óleos do século XIX e as grandes telas premiadas dos recentes prémios municipais, ou ainda peças de referência dos museus e arquivos municipais, de artistas como António Carneiro, Alfredo Keil, Leal da Câmara, Anjos Teixeira (pai e filho), Stuart de Carvalhais, Alonso, Mily Possoz, Bernardo Marques, Jorge Barradas, Júlio Pomar, entre outros.

Câmara Municipal de Sintra
21 923 85 78

The main aim of the museum is to allow a wider public knowledge of Sintra's art collections, gathering in a single virtual space works as diverse as small 19th century oil paintings and recent large award-winning canvasses, or relevant pieces from the municipal museums and archives by artists such as António Carneiro, Alfredo Keil, Leal da Câmara, Anjos Teixeira (father and son), Stuart de Carvalhais, Alonso, Mily Possoz, Bernardo Marques, Jorge Barradas, and Júlio Pomar, among others. Visit the museum on:
www.museuvirtual.cm-sintra.pt

<http://museuvirtual.cm-sintra.pt>



SINTRA MUSEU KLAUS OHNSMANN

Vencedor de quase uma centena de prémios de arte nacionais e internacionais, Klaus Ohnsmann mostra as suas obras, num espaço em Sintra, fruto da sua apaixonada investigação artística, dentro do estilo realista, e que espelham os 20 anos da sua carreira. Múltiplas exposições com a temática de Sintra foram apresentadas por ele em Espanha, Alemanha e Portugal.

Centro Histórico, Sintra | 21 923 44 87
Horário: 11h00-13h00 e das 14h00-19h00
Encerra dom à tarde e seg
Preço: adultos € 5; crianças até 12 anos € 3,50

This museum is dedicated to works by the German-born painter Klaus Ohnsmann. Even though he is German, a large part of his extensive curriculum was made in Spain. Having won almost a hundred national and international prizes, Klaus Ohnsmann shows his realistic works at a space in Sintra, which reflect his 20-year-long career, and are the result of his passionate artistic research. He has held many exhibitions in Spain, Germany, and Portugal with Sintra as his theme.

Opening hours: 11.00 a.m.-1.00 p.m., and 2.00 p.m.-7.00 p.m. Closed on Sundays afternoons and all day Monday
Admission: adults € 5; children up to 12 years of age € 3,50

CASA MUSEU LEAL DA CÂMARA

Durante o mês de abril
"EXPOSIÇÃO DE PINTURA DIGITAL"
Exposição temporária de Inês Marques.

Durante o mês de abril
MINI FORMAÇÃO DE PINTURA DIGITAL
Vantagens e desvantagens, pela artista Inês Marques. Direcionada às escolas e com marcação prévia

Durante o mês de abril
"GEOCACHING"
Geocaching, por Nuno Gil, é um passatempo e desporto de ar livre, no qual se utiliza um recetor de navegação por satélite (por enquanto apenas Sistema de Posicionamento Global - GPS) para encontrar uma "geocache" (ou simplesmente "cache") colocada em qualquer local do mundo. Uma cache típica é uma pequena caixa (ou tupperware), fechada e à prova de água, que contém um livro de registo e alguns objetos, como canetas, afia-lápis, moedas ou bonecos para troca.

21 916 43 03
museu.lcamara@cm-sintra.pt
www.cm-sintra.pt
Horário: ter-sex, 10h00-18h00; sáb e dom 12h00-18h00. Encerra à seg e feriados. Entrada gratuita

MUSEU DO BRINQUEDO

21 924 21 71
m-brinquedo@museu-do-brinquedo.pt
www.museu-do-brinquedo.pt
Horário: 10h00-18h00. Encerra à seg
Última entrada às 17h30
Adultos: € 5
Crianças, estudantes e terceira idade: €3

Throughout April
"DIGITAL PAINTING EXHIBITION"
Temporary exhibition by Inês Marques

Throughout April
MINI-TRAINING IN DIGITAL PAINTING
Advantages and disadvantages, by artist Inês Marques. Directed at schools, and subject to prior booking.

Throughout April
"GEOCACHING", BY NUNO GIL
Geocaching is an outdoor recreational activity, in which the participants use a Global Positioning System (GPS) receiver or mobile device to find a "geocache" (or simply "cache") anywhere in the world.
A typical cache is a small waterproof container (or "tupperware" box) containing a logbook and some objects, such as pens, pencil sharpeners, coins and toys to be exchanged.

Opening hours: Tues. – Fri., 10.00 a.m. – 6.00 p.m.; Sat., Sun., 12.00 p.m. – 6.00 p.m.. Closed on Mondays and Public Holidays. Free admission

Opening hours: 10.00 a.m. to 6.00 p.m.
Last admission at 5.30 p.m.
Closed on Mondays
Admission: Adults: € 5
Children, students and senior citizens: €3



GEOCACHING.COM



MUSEU DO AR

Um dos modelos mais significativos em exposição é o biplano XIV Bis, de Santos Dumont. Trata-se da segunda réplica existente no mundo, a primeira está no Museu do Ar de Paris, feita a partir de pesquisa sobre o modelo de avião criado e pilotado por Santos Dumont em Paris no ano de 1906.

21 927 89 84
www.emfa.pt
museuaoar@emfa.pt
Horário: 10h00-17h00. Última entrada às 16h30
Preço: € 3

One of the most significant models on display is Santos Dumont's XIV Bis biplane. This is one of only two replicas existing in the world - the first being in the Paris Air Museum. This biplane was built after research on the model of the plane which was designed and piloted by Santos Dumont in Paris in 1906.

Opening hours: 10.00 a.m.-5.00 p.m.
Last entry at 4.30 p.m.
Admission: € 3



CENTRO DE CIÊNCIA VIVA DE SINTRA

Antiga Garagem dos Carros Eléctricos, Ribeira de Sintra
21 924 77 30
www.cienciavivasintra.pt
Horário: seg-sex, 10h00-18h00; sáb, dom e feriados 11h00-19h00
Preços: crianças € 2,5 / adultos € 3,5

Opening hours: Mon.-Fri., 10.00 a.m.-1.00 p.m., and 2.00 p.m.-6.00 p.m.
Sun and public holidays 11.00 a.m.-7.00p.m
Admission: Children: €2,5
Adults: € 3,5



MUSEU ANJOS TEIXEIRA

“DESENHOS DE MESTRE ARTUR ANJOS TEIXEIRA”
Exposição patente na sala de multiusos do museu

21 923 88 27
museu.ateixeira@cm-sintra.pt
www.cm-sintra.pt
Horário: ter-sex, 10h00-18h00; sáb e dom 12h00-18h00
Encerra à seg e feriados
Entrada gratuita

DRAWINGS BY MASTER ARTUR ANJOS TEIXEIRA
Exhibition on display at the museum's all-purpose room

Opening hours: Tues. – Fri.: 10.00 a.m. – 6.00 p.m.; Sat., Sun.: 2.00 p.m. – 6.00 p.m.
Closed on Mondays and public holidays
Free admission

MUSEU FERREIRA DE CASTRO

21 923 88 28
museu.fcastro@cm-sintra.pt
www.cm-sintra.pt
Horário: ter-sex, 10h00-18h00; sáb e dom 12h00-18h00. Encerra à seg e feriados. Entrada gratuita

Opening hours: Tues. – Fri.: 10.00 a.m. – 6.00 p.m.
Sat., Sun., and Public Holidays: 12.00 p.m. – 6.00 p.m.
Closed on Mondays. Free admission

MUSEU ARQUEOLÓGICO DE S. MIGUEL DE ODRINHAS

Até setembro
“DIIS MANIBVS - RITUAIS DA MORTE DURANTE A ROMANIDADE”
Devido ao elevado interesse do público, a exposição temporária “DIIS MANIBVS - Rituais da Morte durante a Romanidade” que, desde a sua abertura, já recebeu mais de seis milhares de visitantes, terá o seu termo adiado, mantendo-se patente até setembro.

Se ainda não o fez, aproveite agora para visitar esta mostra, integralmente concebida e realizada pela equipa do Museu, que tem como ponto de partida as atitudes do Homem perante a morte e dá a conhecer um importante conjunto de materiais arqueológicos descobertos na região de Sintra, que vão desde o Alto Império Romano à Antiguidade Tardia. A não perder!
Visitas guiadas mediante marcação.
Entrada gratuita

21 960 95 20
www.museuarqueologicodeodrinhas.pt
divulgacao-masmo@sintraquorum.pt
Horário: ter-sab, 10h00-13h00 e 14h00-18h00

Until September
“DIIS MANIBVS – DEATH RITUALS IN ROMAN TIMES”
Due to the great public interest aroused, the temporary exhibition “DIIS MANIBVS - Rituals of Death during Roman Times” which, since its opening, has had more than six thousand visitors, will be extended, and will now be on display until September.

If you have not yet seen it, you may take this opportunity to visit this exhibition, which was designed and organised by the Museum's staff, and which has, as a starting point, Man's attitudes towards death, and shows an important set of archeological materials discovered in the Sintra area, spanning from the High Roman until the end of late Antiquity. Not to be missed!
Guided visits subject to prior booking
Free admission.

Opening hours: Tues.-Sat., 10.00 a.m.-1.00 p.m., and 2.00 p.m.-6.00 p.m.





COMEMORAÇÕES DO 25 DE ABRIL
COMEMORAÇÕES DOS 40 ANOS DO 25 DE ABRIL
 Cidade de Queluz
EXPOSIÇÃO ITINERANTE
 7 a 13 abril
 Massamá, ADFA
 14 a 20 abril
 Queluz, Sala Multiusos
 21 a 27 abril
 Monte Abraão, Salão Paroquial de Nª Sra. da Fé
 28 abril a 3 maio
 Belas, Sala Polivalente

ESPAÇO CULTURAL VILA ALDA

1 a 16 abril
"PREVENÇÃO DOS MAUS-TRATOS NA INFÂNCIA"

A Comissão de Proteção de Crianças e Jovens de Sintra Ocidental associa-se à comemoração do mês da prevenção dos maus tratos na infância, no intuito de contribuir para consciencializar a comunidade para esta problemática local através da realização de diversas iniciativas, como a Exposição de trabalhos dos alunos dos diferentes agrupamentos de escolas, na Vila Alda.

De 1 a 30 abril
 Exposição dos trabalhos dos alunos dos diferentes agrupamentos de escolas na Biblioteca de Sintra, Casa Mantero.
 21 923 8766
 Horário: segunda-domingo 10h00-13h00 e das 14h00-18h00
 Encerra aos feriados. Entrada gratuita

CASA MUSEU LEAL DA CÂMARA
TERÇAS A DOMINGO
VISITAS GUIADAS COM ANIMAÇÃO LÚDICA: "À Descoberta do Tesouro"; "Grandes Espaços... Grandes Contos"; "A Arte de Bem Jogar, Jogo Passo a Traço – Vida e Obra de Leal da Câmara". Com marcação prévia. Entrada livre



Terças a domingo
ATIVIDADES NO NÚCLEO DOS SALOIOS:
 "Somos Saloios", "No Reino da Expressão Plástica"
 Com marcação prévia. Entrada livre.
 21 916 43 03
 museu.lcamara@cm-sintra.pt
 www.cm-sintra.pt
 Horário: terça a sexta, 10h00-18h00; sábado e domingo 12h00-18h00.
 Encerra à segunda e feriados.
 Entrada gratuita.

MUSEU ANJOS TEIXEIRA

Terça-sexta, 10h00 e 14h00
ATIVIDADES LUDICO-DIDÁTICAS
 Visitas orientadas, Ateliers de Expressão Plástica, Ateliers de Desenho, Maleta Pedagógica (Oficina de Escultura).
 Cada atividade será antecedida de uma visita orientada ao museu.
 Para alunos do pré-escolar, 1.º ciclo, 2.º ciclo e ensino secundário.
 Marcação prévia
 21 923 88 27
 museu.ateixeira@cm-sintra.pt
 www.cm-sintra.pt
 Horário: terça-sexta, 10h00-18h00; sábado e domingo 12h00-18h00. Encerra à segunda e feriados. Entrada gratuita.

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA
Todos os dias, 10h00-17h00
EXPOSIÇÃO DAS MELHORES IMAGENS DO BIO+ SINTRA

Estão em exposição as imagens premiadas pelo júri na sessão de verão dos concursos de fotografia "Captar Sintra – A Biodiversidade das estações", promovidos no âmbito do projeto BIO+ Sintra.
 A mostra está patente no espaço Info Parques de Sintra e mostra os três vencedores desta sessão e as honrosas atribuídas pelo júri. Adicionalmente estarão expostas no Palácio de Monserrate todas as imagens vencedoras do 2º ciclo do "Captar Sintra", constituído pelas

sessões de outono 2012, inverno 2013, primavera 2013 e verão 2013.
 Gratuito no Espaço Info Parques de Sintra; No Palácio de Monserrate, gratuito mediante aquisição de entrada no Parque de Monserrate
 Saiba mais sobre o projeto BIO+ Sintra:
<http://biomaisintra.parquesdesintra.pt/>

Todos os dias
"VITRAIS E VIDROS: UM GOSTO DE D. FERNANDO II"

Esquecida durante décadas, a mais eclética coleção de vitrais do país beneficiou de uma profunda campanha de restauro.
 Depois de meses de trabalhos de conservação, restauro e reconstituição, a Parques de Sintra apresenta um notável conjunto de vitrais dos séculos XIV a XIX, no qual se inclui o mais antigo vitral conhecido em Portugal. A excepcionalidade da ocasião motivou ainda a reorganização da coleção de vidros do Palácio da Pena que, por se tratar de uma das mais representativas coleções da história do vidro europeu existente no nosso país, está exposta na Sala dos Veados juntamente com os vitrais. Esta mostra dá a conhecer ao grande público a diversidade e excelência de duas coleções até hoje negligenciadas e, ao mesmo tempo, disponibiliza-as à comunidade científica internacional para que possam beneficiar de futuros trabalhos de investigação.
 Foram incluídas na exposição mais 12 peças de vidro europeu de elevadíssima qualidade, produzidas entre os séculos XV e XVIII, que podem agora ser novamente admiradas pelo público, depois de muitos anos afastados do olhar. Entre estas novas peças, merecem

particular destaque uma taça veneziana com decoração esmaltada do século XV, um copo de Nuremberga do século XVII com uma paisagem pintada a negro e dois grandes cálices com tampa, um deles corado com uma imponente águia bicéfala.
 Gratuito mediante aquisição de bilhete para o Palácio da Pena
 Local: Palácio da Pena
 21 923 73 00
www.parquesdesintra.pt
www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA
 Daily, from 10.00 a.m. to 5.00 p.m.
EXHIBITION OF THE BEST BIO+ SINTRA IMAGES

The prize-winning images of the Summer session of the photography competitions "Capturing Sintra - Biodiversity of the seasons", promoted within the scope of the BIO + Sintra project are now on display.
 The exhibition can be seen at the Info Parques de Sintra space, and shows the three winners of this session, as well as the four honorable mentions awarded by the jury. Additionally, all the winning images of the 2nd cycle of "Capturing Sintra", made up by the Autumn 2012, Winter 2013, Spring 2013, and Summer 2013 sessions will be on display at the Monserrate Palace.
 Admission to the Info Parques de Sintra space is free. In the Monserrate Palace, admission to the exhibition is free with the purchase of the entry ticket to the Monserrate Park
 Learn more about the BIO+ Sintra project on:
<http://biomaisintra.parquesdesintra.pt/>

Daily
STAINED GLASS AND GLASS: A D. FERNANDO II PASSION
 After having been forgotten for decades, the most eclectic collection of stained glass in the country underwent a thorough restoration
 After months of conservation, restoration and reconstruction work, Parques de Sintra shows a remarkable collection





of stained glass from the fourteenth to the nineteenth centuries, which includes the oldest known stained glass in Portugal. This very special occasion also led to the reorganisation of the Pena Palace glass collection which, because it is one of our country's most representative collections of the history of European glass, is now on display in the Deer Room, together with the stained glass. This exhibition shows to the general public the diversity and excellence of two collections that so far have been neglected, and, at the same time, makes them available to the international scientific community, so that they can benefit from research work in the future.

Twelve other very high quality pieces of European glass produced between the fifteenth and eighteenth centuries have been included in the exhibition, and can once again be admired, after many years away from the public gaze. Among these new items, special mention should be made of a 15th century Venetian bowl with enamel decoration, an 18th century Nuremberg glass with a black landscape painting, and two big chalices with lids, one of them crowned by a majestic two-headed eagle.

Free admission with Pena Palace entry ticket.

Venue: Pena Palace
21 923 73 00

www.parquesdesintra.pt
www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

5 abril a 11 maio

"RETRATOS"

Exposição de desenho de António Lobato

21 912 82 70

dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt
Horário: terça a sexta das 10h00-20h00, sábado e domingo das 14h00-20h00. Encerra segunda e feriados

MUSEU FERREIRA DE CASTRO

Atividades educativas e com marcação prévia

"AS AVENTURAS DO ZECA"

Partindo de um mini roteiro do Museu, os alunos, são convidados a elaborar os seus cadernos de

viagens. Para alunos do 1º e 2º ciclos do ensino básico.

"À DESCOBERTA DA FLORESTA"

Após uma visita ao Museu, os alunos, num atelier de expressão plástica, abordarão a temática ambiental (água, rios, clima, fauna, flora, ...) criando um objeto de uso prático: porta-lápis, calendário, etc. Para alunos do 1º e 2º ciclo do ensino básico.

"A CAIXA MÁGICA – CAÇA AO TESOURO"

A partir de uma visita ao Museu, é proposto aos alunos um jogo de pistas que se desenvolve por todas as salas de exposição e exterior. Esta atividade de caça ao tesouro termina quando o grupo encontra a caixa mágica. Para alunos do 1º e 2º ciclos do ensino básico.

21 923 88 28
museu.fcastro@cm-sintra.pt
www.cm-sintra.pt

Horário: terça a sexta, 10h00-18h00; sábado e domingo 12h00-18h00

Encerra à segunda e feriados

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

1 a 19 abril, todo o dia

SNOOKER

Durante duas semanas, poder-se-á jogar uma partida de snooker com os amigos, a qualquer hora do dia.

Maiores de 6 anos
8 a 21 abril, todo o dia

ATELIÊ DE EXPRESSÃO PLÁSTICA

Neste ateliê vai-se aprender a construir um livro diferente, em que cada página está dividida em três partes. Só tens de combinar cabeças diferentes com troncos e pernas diferentes. O livro não tem nenhuma história, mas os participantes podem sempre divertir-te vendo que personagens esquisitas conseguem inventar.

Maiores de 8 anos.

HORA DO CONTO

Hora do Conto dinamizada a partir do livro "O voo do golfinho", de Ondjaki.

Esta atividade está indicada para jardins de infância, grupos e escolas do 1º e 2º ciclo.

Marcações através do email cllopas@gmail.com ou do telefone 21 431 91 54.

ATELIÊ DE EXPRESSÃO PLÁSTICA

Utilizando diferentes técnicas, estes ateliês são adaptados às crianças/ jovens que nos visitam. Disponível para jardins-de-infância, grupos e escolas do 1º ciclo ao secundário.

Marcações através do email cllopas@gmail.com ou do telefone 21 431 91 54.

OFICINA DE ESCRITA CRIATIVA

Neste ateliê vai-se deixar a imaginação voar livremente e transformar as palavras em histórias.

Marcações através do email cllopas@gmail.com ou do telefone 21 431 91 54.

SALA XS

A Sala XS é um espaço de acolhimento temporário, para crianças entre os 0 e os 6 anos, residentes no concelho de Sintra, referenciadas pelas equipas das ELI'S ou outros serviços da comunidade, crianças em risco de atraso grave de desenvolvimento, bem como famílias que necessitem deixar temporariamente as crianças num espaço adequado e adaptado.

CERÉAL - CENTRO DE EXPRESSÕES ARTÍSTICAS DAS LOPAS

O CerEAL foi criado para ideias boas como o milho! Se tiverem um grupo de teatro, um grupo de música, um grupo de dança, se quiserem organizar uma exposição de trabalhos (fotografia, vídeo, pintura etc.), ou se pensam em fazer uma curta-metragem ou uma grande produção cinematográfica... se procuram um espaço para ensaiar ou precisam de ajuda para desenvolver um projeto artístico, para que os vossos projetos floresçam fortes e saudáveis, aí temos o CerEAL!

Maiores de 6 anos.

CLUBE DE LEITURA DAS LOPAS

Vamos ler os livros mais incríveis, descobrir as histórias mais maravilhosas, criar as nossas próprias

aventuras e divertirmo-nos em grupo.

À diversão é garantida!

Maiores de 8 anos.

21 431 91 54

cllopas@gmail.com

CÂMARA MUNICIPAL DE SINTRA

Até 10 junho

SINTRA ARTE PÚBLICA X – O TRANSCENDENTE

Trata-se de uma exposição de escultura ao ar livre, na Volta do Duche, e é uma iniciativa conjunta da Câmara de Sintra, no âmbito da marca Sintra, Capital do Romantismo, e do Centro Internacional de Escultura. A edição deste ano merece especial destaque dado tratar-se do 10.º aniversário desta iniciativa.

A exposição ao ar livre apresenta 18 obras de autores nacionais e estrangeiros, todas dedicadas ao tema "O Transcendente". A exposição ficará patente em pleno centro histórico, na Volta do Duche, até junho do próximo ano.

219 236 920/ 21

dtur@cm-sintra.pt

www.cm-sintra.pt

SINTRA TOWN COUNCIL

Until 10th June

SINTRA PUBLIC ART X – THE TRANSCENDENT

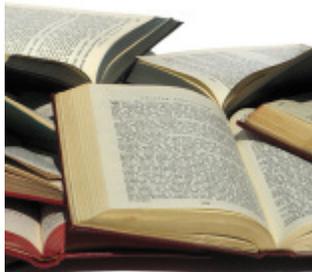
This open air sculpture exhibition is on display at Volta do Duche, and it is a joint initiative by the Sintra Town Council, within the scope of the Sintra, Romantic Capital trademark, and the International Sculpture Centre. This year's edition, being its 10th anniversary, deserves a special emphasis.

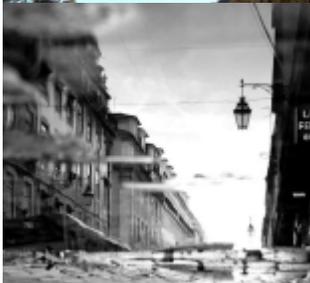
The open air exhibition presents works by 18 Portuguese and foreign artists, all with the theme "The Transcendent". It will be on display at Volta do Duche, in the heart of the historical centre, until June.

219 236 920/ 21

dtur@cm-sintra.pt

www.cm-sintra.pt





PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

Todos os dias

“SINTRA CANOPY – A FLORESTA VISTA DE CIMA”

O “Sintra Canopy – A floresta vista de cima” é uma atividade que permite aos participantes deslizar por entre 11 plataformas junto às copas das árvores (em alturas variáveis, até 30m), num percurso de cerca de 900 metros através de cabos e recorrendo à técnica de slide. Não exige esforço físico nem destreza particular e pode ser realizado por qualquer pessoa a partir dos 10 anos de idade.

Destinatários: todos, a partir dos 10 anos

Percurso L: Cerca de 400 metros de percurso. Duração: 1 a 2 horas em função da dimensão do grupo

Horário*: 11h00

Preço: € 15

Percurso XL: Cerca de 1 km de percurso. Duração: 1 a 2 horas em função da dimensão do grupo. Horário*: 12h30, 14h00, 15h30

Preço: € 29

Bilhete Combinado Castelo dos Mouros + Percurso XL: € 30

*Necessária reserva e pagamento prévio durante a semana. Ao fim de semana, a entrada faz-se no ato do pagamento ou mediante reserva e pagamento prévio. (Possibilidade de descontos)

SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN

Daily

“SINTRA CANOPY – THE FOREST SEEN FROM ABOVE”

“Sintra Canopy – The forest seen from above” is an activity that allows participants to slide between 11 platforms located close to the tree-tops and at various heights, up to 30 metres high and along a cable approximately 900 metres long whilst using cables and the slide technique.

It does not require any physical effort or particular skill, and may be done by anyone over 10 years of age.

For: everyone over 10 years of age

Todos os dias

L Route: Approximately 400 metres

Duration: 1 to 2 hours, depending on the size of the group

Timetable*: 11.00 a.m.

Fee: €15

XL Route: Approximately 1 Km. Duration: 1 to 2 hours, depending on the size of the group

Timetable*: 12.30 p.m., 2.00 p.m., 3.30 p.m.

Fee: € 29

Combined ticket Moors' Castle + XL Route: € 30

*On weekdays, advance booking and payment is required. On weekends, payment may be made just before the start, or in advance. (Discounts available)

21 923 73 00

www.parquesdesintra.pt

www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

Café Saudade

Até 19 abril

“IMPRESSÕES”

Exposição de fotografia de Henrique Frazão

21 242 88 04

<https://www.facebook.com/CafeSaudade>

PALÁCIO VALENÇAS

ATIVIDADES PARA A COMUNIDADE ESCOLAR

“ARQUILENDA”

Partindo-se dos contos e lendas de Sintra e dos documentos de arquivo, partilha-se e dá-se a conhecer a memória e história sintrense.

Para alunos do 1º ciclo do ensino básico. Marcação prévia

“O ARQUIVO É OS BRASÕES ASSINALADOS”

Atividade que explora a História do Brasão de Sintra e sua heráldica, complementada com a elaboração de um brasão.

Para alunos do 1º e 2º ciclos do ensino básico. Marcação prévia

“ARQUIVO HISTÓRICO: 2 EM 1”

Visitas guiadas ao espaço do Arquivo Histórico e Exposição documental patente para Escolas, ATL’s e outros grupos. Marcação prévia

“MINIEXPLORODOC”

Pequeno atelier de paleografia que procurará explorar um documento de arquivo.

Para alunos do 1º e 2º ciclos do Ensino Básico. Marcação prévia “ARQUIPAPER”

Visita ao Arquivo Histórico através de um “rallypaper” para procurar “algo” perdido e contato direto com os seus espaços/serviços.

Para alunos do 3º ao 9º ano do 1º, 2º e 3º ciclos do Ensino Básico.

Marcação prévia “ARQUIVO A LA MINUTA”

Atividade que visa aprender a valorizar e preservar fotos através de uma oficina onde se aplicarão técnicas de acondicionamento e de preservação fotográfica.

Para alunos do 3º ao 6º ano do 1º e 2º ciclos do ensino básico.

Marcação prévia

21 923 69 09

darq@cm-sintra.pt

www.cm-sintra.pt

MUSEU DE HISTÓRIA NATURAL DE SINTRA

Segunda a sexta-feira

ATIVIDADES LUDICO-DIDÁTICAS:

“A origem das espécies no MHNS”, “O que é um fóssil?”, “Dinossauros no MHNS”, “O Tempo da terra”, “Do Australopithecus ao Homo Sapiens”

Com marcação prévia

Terça-feira a domingo

ATELIÉS:

“Descobre o mundo dos dinossauros”, “A evolução do planeta”, “O meu fóssil preferido”, “Jogos didáticos”.

Com marcação prévia

Marcação de visitas guiadas: 21 923 85

63/21 910 52 49

museu.hnatural@cm-sintra.pt

www.cm-sintra.pt

Horário: terça a sexta, 10h00-18h00

Sábado e domingo, 12h00-18h00. Última entrada às 17h30. Encerra à segunda e feriados. Entrada gratuita

MUSEU ARQUEOLÓGICO DE S. MIGUEL DE ODRINHAS

Terça a sexta-feira, 10h00-12h00 e das 14h00-16h00

“O QUE AS PEÇAS CONTAM...”

O ponto de partida desta atividade é a exposição temporária «DIIS MANIBUS – Rituais da Morte durante a Romanidade». Ir-se-á descobrir e compreender o percurso que as peças fazem desde a sua descoberta arqueológica até às vitrinas do Museu. E há tanto para contar!...

Compreender os métodos de pesquisa arqueológica e o percurso dos objetos no interior do museu – desde a conservação e restauro até a expositor – é o objetivo desta visita.

No final será elaborado um desenho representando todos os passos percorridos por uma peça até esta chegar à vitrina do museu.

Para crianças dos 6 aos 12 anos.

Gratuito, mediante marcação.

21 960 95 20

www.museuarqueologicodeodrinhas.pt

divulgacao-masmo@sintraquorum.pt

GALERIA MUNICIPAL DE SINTRA

Até 30 abril

“AGUADELA – DUAS GERAÇÕES”

Exposição coletiva de Ângela Pinheiro e Rui Pinheiro

A exposição oferece-nos momentos de cumplicidade, partilha e de grande persistência e dedicação à arte. Estas obras incorporam uma visão de grande liberdade pictórica e temática, louvam a emoção do olhar e do sentir em estado puro e oferecem-nos uma perspetiva de múltiplos instantes de vida, memória, sentimento e jovialidade.

21 923 69 32/26

dacl@cm-sintra.pt

Horário: ter-sex, 9h30-18h00; sab e dom, 13h30-18h00 Encerra seg e feriados





SINTRA MUNICIPAL GALLERY
Until 30th April
WATERCOLOURS – TWO GENERATIONS
Collective exhibition by Ângela Pinheiro and Rui Pinheiro
This exhibition offers us moments of complicity, sharing, great persistence and dedication to art. These works not only embody a vision of great pictorial and thematic freedom, but also pay tribute to the emotions aroused by one's gaze and feelings in their pure state, and offer us a perspective of multiple moments of life, memory, feelings and cheerfulness.
Opening hours: Tues. – Fri., 9.30 a.m. – 6.00 p.m.; Sat. and Sun., 1.30 p.m. – 6.00 p.m. Closed on Mondays and Public Holidays

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA-CASA MANTERO

Até 4 de abril
"MURMÚRIOS",
Colectiva de escultura de Maria Del Mar e Marta Gaspar. As artistas trabalham em artes plásticas desde os 18 anos, fazendo esculturas de animais em perigo de extinção, usando pasta de papel e materiais reciclados.

12 abril a 16 maio
"FLORES"
Exposição de pintura de Margarida Madalí
21 923 69 26/34
dact@cm-sintra.pt
www.cm-sintra.pt
Segundas das 14h00 às 19h30; terças a sextas das 10h00 às 18h00; encerra sábados domingos e feriados.

MUNICIPAL GALLERY – MANTERO HOUSE, SINTRA MUNICIPAL LIBRARY

Until 4th April
"MURMURS"
Collective sculpture exhibition by Maria Del Mar and Marta Gaspar.
Maria del Mar and Marta Gaspar have worked in plastic arts for the last 18 years, making sculptures of extinct and endangered animals with paper paste and various other recycled materials.

From 12th April to 16th May
"FLOWERS"
Painting exhibition by Margarida Madalí
Opening hours: Mon.- 2.00 p.m.-7.30 p.m., Tues. – Fri., 10.00 a.m. – 6.00 p.m.; Closed Sat., and Sun., and Public Holidays

ESPAÇO EDLA Até 9 maio

"QUADROS E HISTÓRIAS"
Exposição de pintura de Jayr Peny
Jayr Peny é um defensor incansável da arte figurativa. As suas pinturas possuem um enorme poder comunicativo e expressivo. São habitadas por personagens alegres e sedutoras, com um cromatismo vigoroso e pujante, em plena harmonia formal e conceptual, seres que emanam a emoção, a alegria de viver e a maneira positiva que Jayr Peny opta por transmitir ao mundo.

Until 9th May
"PAINTINGS AND STORIES"
Painting exhibition by Jayr Peny
Jayr Peny is a tireless defender of figurative art. His paintings, which have an enormous power of communication and expression, are inhabited by joyful and seductive characters. Using strong and vigorous colours, in a completely formal and conceptual harmony, his beings emanate the emotion, the joy of living, and the optimistic outlook that Jayr Peny chooses to convey to the world.
925 970 131/0
www.espacoedla.pt
espacoedla@gmail.com

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA - CASA MANTERO
ATIVIDADES DESTINADAS À COMUNIDADE EDUCATIVA
"MARCADOR...O GPS LITERÁRIO"
Exposição de marcadores de livros, com o objetivo de mostrar os diferentes formatos e materiais de que são compostos e incentivar o seu uso, como uma forma de preservação dos livros.

De papel, plástico, tecido, metal, madeira ... Concebidos em vários suportes, os marcadores de livros são uma maneira prática de facilitar a leitura, mas estão muito para além dessa função. Muitas vezes eles despertam afetos e lembranças. Alguns leitores até acabam por se tornar colecionadores.
21 923 61 90
Horário: seg 14h00-20h00, ter-sex 10h00-20h00, sáb 14h30-20h00

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA-POLO DE AGUALVACACÉM
ATIVIDADES DESTINADAS À COMUNIDADE EDUCATIVA
"OBRIGADO..."

Após a leitura da história "Obrigado a todos", solicita-se que cada criança desenhe ou escreva numa folha quais foram as coisas boas (valores, conhecimentos, comportamentos...) que lhe foram transmitidos e quem o fez...
Destinatários: alunos do 3º e 4º ano do 1º ciclo
Marcação prévia: 21 432 80 39
Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA. POLO DE QUELUZ – BIBLIOTECA RUY BELO
ATIVIDADES DESTINADAS À COMUNIDADE EDUCATIVA
"É UM LIVRO"

Hoje em dia as novas tecnologias estão em competição com os livros. Através da dramatização da história "É um livro", pretende-se

que as crianças descubram o prazer de folhear os livros e, ao mesmo tempo, desvendar as diferenças entre as duas realidades. Dramatização da história e elaboração de máscaras das personagens.

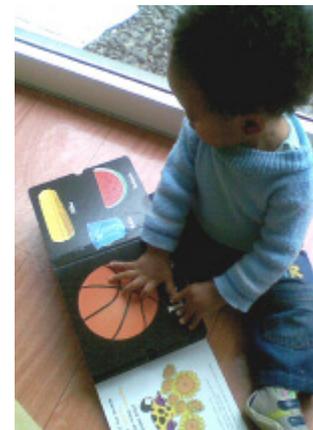
Destinatários: alunos do 1º ciclo
Marcação prévia: 21 434 0310
"LIVROS E COMPANHIA"
Este mês será todo dedicado à exploração da biblioteca e dos seus livros. As crianças irão realizar vários desafios, tais como paddy pappers e jogos que conduzam à descoberta do maravilhoso mundo que é a biblioteca. Os participantes poderão escolher um livro e realizar um ateliê à sua escolha.
21 434 03 10
Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA-POLO DA TAPADA DAS MERCES
ATIVIDADES DESTINADAS À COMUNIDADE EDUCATIVA
"A PRINCESA DA CHUVA"
Texto: M. Christina Butler

Há muito tempo, no Reino dos Reinetas, a princesa Princesinda foi fadada ao nascimento por três fadas – uma deu-lhe bondade, outra beleza e a terceira, arrelhada por a bebé lhe ter feito chichi no vestido, fadou-a para que, onde quer que ela estivesse, chovesse sempre.

Destinatários: alunos do 3º e 4º ano do 1º ciclo
Marcação prévia: 21 920 72 18/9
"LETRAS AO SABOR DO VENTO"
Desenvolver a oralidade estimulando a imaginação para uma melhor compreensão da escrita.

Destinatários: crianças J.I e alunos do 1º, 2º e 3º ciclo do Ensino Básico
Marcação prévia: 21 920 72 18/9
21 920 98 51
Horário: segunda 13h00-19h00, terça a sexta 10h00-19h00, sábado 13h30-19h00





CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

CLUBE DE LEITURA/ ILUSTRAÇÃO
Aliar as novas tecnologias ao livro e desta forma criar uma nova aventura/estória onde os participantes poderão ser os autores/ilustradores. Se gostas de ler e/ou desenhar junta-te a este clube e partilha as tuas ideias.

As inscrições estão abertas todo o ano. Maiores de 8 anos.
ATIVIDADES DESTINADAS À COMUNIDADE EDUCATIVA
"DA MESA PARA O CHÃO"

Os jogos de tabuleiro também se podem jogar no chão! Vamos dar vida a estes jogos em tamanho XXL e os alunos serão as peças fundamentais.

Para 1º e 2º ciclo do ensino básico. Mediante marcação prévia.

ANIMAÇÃO DO LIVRO E DA LEITURA

Para dar as boas vindas à primavera, venham ouvir uma estória ilustrada pelos utilizadores do Centro Lúdico de Rio de Mouro e descubram o que se pode fazer com uma folha de papel. Leitura de uma estória com ateliê de origami.

Para Jardim de Infância e 1º ciclo de escolaridade do ensino básico. Mediante marcação prévia.

"O AMOR NÃO ESCOLHE ESTÓRIAS"

Existem amores improváveis que surgem quando menos se espera! Estória criada pelos utilizadores do Centro Lúdico de Rio de Mouro, com orientação da equipa de animação. A partir de estórias infantis.

Para Jardim de Infância e 1º ciclo do ensino básico. Mediante marcação prévia.

GINCANA

Mais do que a competição, queremos valorizar o trabalho em equipa. Venham participar com muita energia, realizando provas e tarefas muito divertidas!

Para Jardim de Infância e 1º ciclo

do ensino básico. Mediante marcação prévia.

"DIVIRTAM-SE EM ESTADO ZEN"

O yoga é como a música... O ritmo do corpo, a melodia da mente e a harmonia da alma criam o equilíbrio na vida... De uma forma divertida e lúdica, venham experienciar uma diversidade de sensações numa sessão de iniciação à prática do yoga.

Para Jardim de Infância, 1º e 2º ciclo do ensino básico. Mediante marcação prévia.

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

"CHÁ COM LIBERDADE"
Nada melhor para acompanhar uma história do que um chá bem quentinho, a liberdade também passa por ouvirmos e contarmos histórias da forma que quisermos.

Maiores de 6 anos
14 a 21 abril, 15h00

TORNEIO DE DAMAS
Vem testar a tua destreza de pensamento, participa no torneio de damas.

Maiores de 8 anos
22 a 25 abril, 15h00

JOGO DA GLÓRIA
Sabes o que significa o dia da liberdade? O que é para ti a liberdade? Então de que estás à espera? Vem ajudar-nos a criar um "Jogo da Glória", com o tema 25 de Abril e/ou da liberdade.

Maiores de 8 anos
A decorrer durante o mês
"SALA JOVEM"

Se gostas de ouvir música, dançar, cantar, ler, estudar ou conviver e gostavas de ter um espaço para ti no centro lúdico, vem criar connosco a sala jovem. Uma sala à tua medida!

Maiores de 14 anos
ATIVIDADES DESTINADAS À COMUNIDADE EDUCATIVA
"O SEGREDO DA ROMÁ"

Um povo de luz, diferente e especial, que vive num país utópico onde

só se pratica o bem e a paz é o sentimento dominante, sofre um dia a má influência. Todos se juntam na tentativa de procurarem uma solução para esta situação, e o segredo é encontrado por uma joaninha, que traz consigo a solução e a moral da história através de uma ROMÁ...

Maiores de 6 anos
Apresentações, para grupos e escolas do 1º e 2º ciclo, disponível todo o mês. Marcações através do email: clmassama@gmail.com, ou pelo telefone 21 439 20 86.

COLEÇÃO MUNICIPAL DE ARTE

Até 4 abril
"MUNDOS ABSTRATOS"

A abstração, ou seja, a realidade composta por manchas de cor, formas, linhas ou superfícies, que se esquivam à expressão do conhecido ou reconhecido, alcançou particular destaque nas artes visuais no dealbar do século XX, adquirindo significativa autonomia à medida que se consolidaram as vanguardas estéticas da centúria.

Em "Mundos Abstratos", a Coleção Municipal de Arte da Câmara Municipal de Sintra apresenta algumas das suas obras mais emblemáticas."

Exposição patente na Galeria da Biblioteca Municipal de Queluz
Até 9 maio

"CAN ART MAKE A DIFFERENCE?"
Num mundo em permanente desassossego, preenchido por tudo e por nada, pontuado por raros momentos que nos permitem observar à nossa volta e perceber o mundo estético que nos rodeia, a arte pode marcar a diferença.

Inesperadamente a Obra de Arte tem a capacidade de nos transportar para novos mundos, reais ou fictícios, que nos surpreendem numa multiplicidade de perspectivas.

Exposição patente na Galeria da

Coleção Municipal de Arte
Museu Ferreira de Castro
21 923 88 28 / 87 85
www.cm-sintra.pt

Horário: ter-sex, 10h00-18h00; sáb e dom, 12h00-18h00; encerra seg e feriados

GALLERY OF THE MUNICIPAL ART COLLECTION

Until 4th April
ABSTRACT WORLDS

Abstraction, that is, reality made up of patches of colour, shapes, lines or surfaces, which elude the expression of what is known or recognised, achieved particular prominence in the visual arts at the dawn of the twentieth century, acquiring a significant autonomy as the aesthetic vanguards of the century became consolidated.

With Abstract Worlds, the Municipal Art Collection of the Sintra Town Council presents some of its more emblematic works.

This exhibition is on display at the Gallery of the Queluz Municipal Library.
Until 9th May

"CAN ART MAKE A DIFFERENCE?"
In a world of constant unrest, filled with anything and everything, punctuated by rare moments that allow us to look around and perceive the aesthetic world around us, art can make a difference. Unexpectedly the Work of Art has the ability to carry us to new worlds, real or fictional, that surprise us in a multiplicity of perspectives.

This exhibition is on display at the Gallery of the Municipal Art Collection
21 923 88 28 | 21 923 8785
www.cm-sintra.pt

Opening hours: Tues.-Fri. 10.00 a.m. – 6.00 p.m.; Sat., Sun., 12.00 p.m. – 6.00 p.m. Closed on Mondays and Public Holidays

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

A decorrer durante o mês

"SALA JOVEM"
Se gostas de ouvir música, dançar, cantar, ler, estudar ou conviver e gostavas de ter um espaço para ti no centro lúdico, vem criar connosco a sala jovem. Uma sala à tua medida!

Maiores de 14 anos





Todas as quartas, 11h00
"CRIAR COM UNIDADE"

Programa de atividades para adultos, com uma abordagem prática, a temas desafiantes para uma vida mais saudável, assim como: assuntos relacionados com a cidadania, família, alimentação/ horta pedagógica, comunidade e a sua relação, shiatsu, meditação, poesia/ tertúlias, entre outros.

Maiores de 35 anos
Todas as sextas, 14h30
CLUBE DE LEITURA DE MASSAMÁ
Vem partilhar o prazer da leitura, explorar o mundo fantástico dos contos, experimentar a emoção da poesia... vamos divertirmo-nos, brincar com as palavras, inventar novos heróis, imaginar enredos, criar novas e sensacionais aventuras.

Maiores de 8 anos
Todas os sábados, 9h30
OFICINA DE EXPRESSÕES
ARTÍSTICAS

A dramatização, a dança e outras expressões artísticas, serão desenvolvidas neste espaço/oficina, em que as tuas ideias e sugestões são o ponto de partida para atividades que contribuam de uma forma lúdica para o teu desenvolvimento.

Maiores de 6 anos

ESPAÇO CULTURAL VOANDO
EM CYNTHIA

CURSO DE EXPRESSÃO DRAMÁTICA COM CARLA DIAS

Mensalidade: 1 x semana € 20

Horário: sab, 10h00-13h30

Idade: 10 aos 17 anos

www.facebook.com/events/166938233500618/

YOGA PARA ADULTOS COM ANABELA MELRO

Aulas avulso: € 7 | Mensalidade:

1x semana 20 | 2x semana € 30

Horário: ter e qui, 11h30-13h00 | 13h00-14h30

www.facebook.com/events/1379777355596764/?fref=ts

OFICINA DE PINTURA COM TILA BARRACOSA

Horário: Aulas avulso € 15 | Mensalidade com materiais incluídos 1 x semana: € 50 | Mensalidade sem materiais incluídos 1 x semana: € 35

Horário: ter e qui, 19h00-21h00 | dom, 11h00-13h00

www.facebook.com/events/151215231742579/

ZEN KIDS: AUTOCONHECIMENTO, AUTO-ESTIMA E MEDITAÇÃO PARA CRIANÇAS COM SARA MORGADO
Aulas avulso: € 10 | Mensalidade 1 x semana: € 30

Horário: sex, 18h30-20h00
www.facebook.com/events/572132316182220/

AULAS DE VOZ, GUITARRA E MÚSICA "MÚSICA COM ALMA" COM TERESA GABRIEL

Aulas avulso: € 10 | Mensalidade: 1x semana € 30 | 2x semana € 40

www.facebook.com/events/578927742176086/
91 232 14 76

www.voandoemcynthia.blogspot.com
voandoemcynthia@gmail.com
www.facebook.com/voandoemcynthiaespaocultural

CAFÉ SAUDADE

Até 19 abril

"IMPRESSÕES"

Exposição de fotografia de Henrique Frazão

Until 19th April

"IMPRESSIONS"

Photography exhibition by Henrique Frazão

21 242 88 04

<https://www.facebook.com/CafeSauda>
de

1 de abril

GALERIA MUNICIPAL - CASA MANTERO BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA "BURBURINHO"

Exposição coletiva de escultura de Maria Del Mar e Marta Gaspar. Maria Del Mar e Marta Gaspar têm desenvolvido nos últimos dezoito anos trabalho nas artes plásticas, construindo esculturas em pasta de papel, essencialmente animais extintos e em vias de extinção, construídos com reutilização de vários materiais. Descobrir a Biodiversidade, envolver a comunidade na conservação da natureza e educar para a alteração de comportamentos são os objetivos desta exposição. Até 4 de Abril

21 923 69 26/34 | dact@cm-sintra.pt

Horário: seg 14h00-18h00, ter-sex 10h00-18h00. Encerra: sáb, dom e feriados

2 de abril

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

9h30-12h30

CONHECER AS AVES - SESSÃO DE ANILHAGEM EM MONSERRATE

Atividade no âmbito do projeto BIO+Sintra na qual se poderá acompanhar todo o processo de anilhagem das aves, desde a colocação da anilha ao registo de todas as biometrias, recebendo explicações detalhadas sobre cada passo. Adicionalmente aprender-se-á a distinguir as espécies capturadas e, sempre que possível, a determinar o sexo e idade das aves.

Local: Roseiral do Parque de Monserrate

Gratuito mediante aquisição de bilhete para o Parque de Monserrate.

Saber mais: <http://tinyurl.com/anilhagem-2Abril>

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

17h45-19h45

WORKSHOP DE INFORMÁTICA

Com o formador Luís Filipe Neves

Gratuito, mediante marcação

21 912 82 70 | dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt

Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00. Encerra seg e feriados

GALERIA MUNICIPAL - CASA MANTERO BIBLIOTECA MUNICIPAL "BURBURINHO"

Exposição coletiva de escultura de Maria Del Mar e Marta Gaspar. Até 4 de abril.

21 923 69 26/34 | dact@cm-sintra.pt | www.cm-sintra.pt

Horário: seg 14h00-18h00, ter-sex 10h00-18h00. Encerra: sáb, dom e feriados

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

10h00-13h00

OFICINA DE BORDADO

Com a formadora Virgínia Gomes

Certificada com o Selo de Qualidade ao Artesanato atribuído pela Câmara Municipal de Sintra.

Gratuito, mediante marcação.





PROGRAMA	
14h00	Sessão de abertura
14h30	José Augusto França, Raul Lino e a Cultura Portuguesa
15h15	João Santa-Rita, Raul Lino, Memórias de vivências
15h45	José Cardim Ribeiro, Manifesto sobre a alma de Sintra
16h15	Fernando António Baptista Pereira, O pensamento e prática museológica em Raul Lino
16h45	Maria do Carmo Lino, Artes Decorativas: Raul Lino entre a tradição e a modernidade
17h15	Anabela Galhardo Couto: Apresentação do livro Sintra de Raul Lino, Colares Editora.
17h45	Colares de Honra.



BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA - CASA MANTERO

"AMIGOS PARA SEMPRE"

O livro é, sem qualquer dúvida, um bom amigo, que, ainda por cima, nunca nos pede nada em troca. Ensina-nos, desperta-nos, solta-nos à imaginação, faz-nos crescer. Neste dia, em que se comemora o livro infantil, vamos abri-los, folhear as suas histórias e sonhar...

Destinatários: alunos do 1º ao 4º ano do 1º ciclo.

"ESCREVER, ESCREVER, ESCREVER..."

Encontro na Biblioteca com um escritor da área da literatura infanto-juvenil, para que este partilhe com as crianças as suas obras e a sua experiência no mundo dos livros.

Destinatários: alunos do 1º ou 2º ciclo.

"OS LIVROS FAZEM-TE CRESCER"

Exposição na Sala Isabel Alçada, alusiva à temática do livro infantil e juvenil, cujo conteúdo fará um forte apelo ao crescimento individual, resultante do contacto prematuro com os livros.

Destinatários: público em geral

21 923 61 90 | Horário: seg 14h00-20h00, ter-sex 10h00-20h00, sáb 14h30- 20h00

3 de abril

HOTEL PALÁCIO DE SETEAIS

COLÓQUIO NACIONAL SOBRE RAÚL LINO

Organizado pelo IADE – Creative University com o apoio do Hotel Tivoli Palácio de Seteais, Câmara Municipal de Sintra, Colares Editora e DCV (Discovery – Culture & Taste). Sala Gildemeester.

14h00 | Sessão de abertura

14h30 | José Augusto França, Raul Lino e a Cultura Portuguesa

15h15 | João Santa-Rita, Raul Lino, Memórias de vivências

15h45 | José Cardim Ribeiro, Manifesto sobre a alma de Sintra

16h15 | Fernando António Baptista Pereira, O pensamento e prática museológica em Raul Lino

16h45 | Maria do Carmo Lino, Artes Decorativas: Raul Lino entre a tradição e a modernidade

17h15 | Anabela Galhardo Couto: Apresentação do livro Sintra de Raul Lino, Colares Editora.

17h45 | Colares de Honra.

CAFÉ SAUDADE

20h00-23h30

"TRICÔ NO SAUDADE"

Clube de Tricô. Convidam-se todos os interessados a juntar-se num serão agradável de lãs, conversas e até um chá quente, independentemente do seu nível de mestria na arte das agulhas. Não é necessária inscrição, basta aparecer!

21 242 88 04 | <https://www.facebook.com/CafeSaudade>

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

Workshop de informática para adultos, sempre de manhã. Neste workshop aprender-se-á a utilizar a internet (email, redes sociais, pesquisas) em segurança, de forma lúdica.

21 431 91 54 | cllopas@gmail.com

ESPAÇO CULTURAL VILA ALDA

Teatro no auditório da biblioteca- Casa Mantero (No âmbito da prevenção de maus tratos na infância)

21 923 8766 | Horário: seg-dom, 10h00-13h00 e das 14h00-18h00 | Encerra aos feriados | Entrada gratuita

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

14h00-17h00

WORKSHOP DE INICIAÇÃO À PINTURA ARTÍSTICA PARA DEFICIENTES MOTORES

Iniciativa promovida pela formadora Astride Oteda.

Gratuito, mediante marcação.

21 912 82 70 | dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt | Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00 | Encerra seg e feriados

GALERIA MUNICIPAL - CASA MANTERO BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA

"BURBURINHO"

Exposição coletiva de escultura de Maria Del Mar e Marta Gaspar.

Até 4 de abril

21 923 69 26/34 | dact@cm-sintra.pt | www.cm-sintra.pt | Horário: seg 14h00-18h00, ter-sex 10h00-18h00 | Encerra: sáb, dom e feriados

4 de abril

MUSEU FERREIRA DE CASTRO

18h00

SESSÃO DO CLUBE DE LEITURA

Leitura e debate da obra "O Eléctrico 16", de Filomena Marona Beja

Entrada livre

21 923 88 28 | museu.fcastro@cm-sintra.pt | www.cm-sintra.pt |

Horário: ter-sex, 10h00-18h00; sáb e dom 12h00-18h00 | Encerra à seg e feriados | Entrada gratuita

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

10h00

CLUBE DO BEM ESTAR

São muitas as atividades que temos disponíveis para aqueles que têm mais de 35 anos

14h00-16h00

OPS – ORIENTAÇÃO E PROMOÇÃO DA SAÚDE

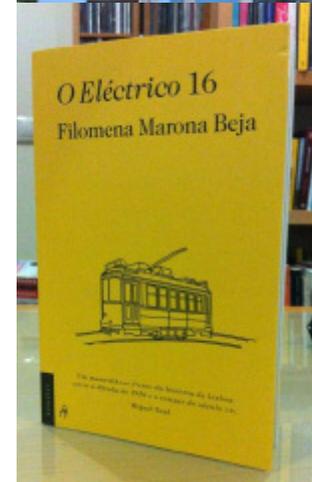
Se tens dúvidas relacionadas com a saúde e se queres participar num conjunto de atividades interessantes (realização de vídeos, oficinas de fotografia, passeios, debates e muito mais), não precisas de te inscrever. Teremos o acompanhamento de uma enfermeira. Para maiores de 12 anos.

Galeria Municipal - Casa Mantero Biblioteca Municipal de Sintra

"BURBURINHO"

Exposição coletiva de escultura de Maria Del Mar e Marta Gaspar. Último dia.

21 923 69 26/34 | dact@cm-sintra.pt | www.cm-sintra.pt | Horário: seg 14h00-18h00, ter-sex 10h00-18h00 | Encerra: sáb, dom e feriados





HOTEL PALÁCIO DE SETEAIS COLÓQUIO NACIONAL SOBRE RAÚL LINO

Organizado pelo IADE – Creative University com o apoio do Hotel Tivoli Palácio de Seteais, Câmara Municipal de Sintra, Colares Editora e DCV (Discovery – Culture & Taste). Sala Gildemeester
10h00 | Maria Helena Maia, Raul Lino segundo Pedro Vieira de Almeida
10h30 | José Manuel Carneiro, Raul Lino e a valorização dos palácios nacionais.

11h00 | Miguel Real, A ética humanista de Raul Lino, e apresentação da revista Nova Águia (nos 40 anos do falecimento de Raul Lino).
11h30 | Michel Toussaint, Raul Lino e a arquitetura doméstica.
12h00 | Isabel Mendonça e Diogo Lino Pimentel, Apresentação do livro de Maria do Carmo Lino, Raul Lino- Natureza e Tradição nas Artes Decorativas (Scribe Editora).
12h30 | Almoço Livre.
14h30 | Manuel Gandra e Martinho Pimentel, visita à Casa do Cipreste.

ALAGAMARES- ASSOCIAÇÃO CULTURAL

18h30
"A ÚLTIMA NOITE EM LISBOA"

A Alagares- Associação Cultural em colaboração com o Legendary Café, apresenta em Sintra, e nesse espaço, o último livro de Sérgio Luís Carvalho "A Última Noite em Lisboa", com a presença do autor e apresentação dos escritores Miguel Real e Alice Vieira.
91 305 91 84 | <http://alagaresnews.blogspot.pt> | alagamaressintra@gmail.com

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

17h45-19h45

WORKSHOP DE INFORMÁTICA

Com o formador Luís Filipe Neves
Gratuito, mediante marcação
21 912 82 70 | dact.cmirasintra@cm-sintra.pt | Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00 | Encerra seg e feriados

5 de abril

MERCADO BROCANTE E DO ARTESANATO DE SINTRA

9h00-17h00

Este mercado realiza-se nos primeiros e terceiros sábados de cada mês na Alameda dos Combatentes da Grande Guerra (Jardim da Correnteza), e nele participam artesãos, alfarrabistas e antiquários que comercializam variados artigos desde artesanato, livros usados, antiguidades, entre outros. Regulamento disponível em www.cm-sintra.pt.

Informações, Divisão de Animação Cultural: 21 923 61 03/05/06/08

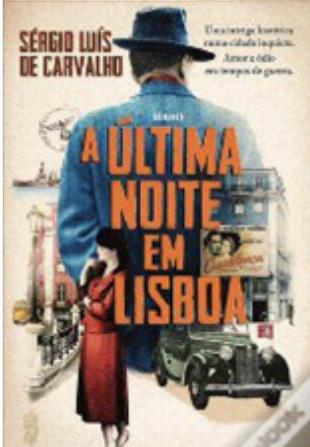
BOOK AND HANDICRAFTS FAIR

9.00 to 5.00 p.m.

This Fair, where craftsmen, second-hand booksellers, and antique dealers sell their wares, including handicrafts, books, and antiques, takes place on the first and third Saturday of each month, in Alameda dos Combatentes da Grande Guerra (Jardim da Correnteza).

Rules and regulations available on www.cm-sintra.pt

Enquiries: Cultural Animation Division, Tel. 21 923 61 03/05/06/08



PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

15h30-16h30

"A SINFONIA"

O documentário apresenta dez importantes valores naturais, pela voz de biólogos especialistas, conduzidos por João Rodil, conhecido escritor e historiador local. Pretende-se tornar pessoal e emocional o envolvimento do espectador na salvaguarda do equilíbrio dos ecossistemas da Serra de Sintra.

Legendado em inglês. Gratuito

Saber mais <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt

3.00 p.m.-4.30 p.m.

"THE SYMPHONY"

"The Symphony" is a documentary narrated by João Rodil, a well-known local writer and historian, in which several biology specialists present ten important specimens of Sintra's fauna and flora. The aim of the documentary is to involve the spectator, both personally and emotionally, in the safeguard of the balance of Sintra Mountain's ecosystems

English subtitles. Free admission

Further information on <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

QUINTA DA REGALEIRA

"ULISSES"

Pela Musgo – Produção Cultural, a partir da Odisseia de Homero.

No Olimpo, monte onde habitam os deuses gregos, decorre um concílio visando a libertação de Ulisses. A deusa Atena intercede por ele e Hermes, o mensageiro de Zeus, é indigitado para voar até à ilha de Ogiúgia com instruções claras para o libertar. O herói ali se encontra, refém da deusa Calipso.

Ulisses constrói uma jangada com o objetivo de seguir viagem pelo mar Egeu e regressar a Ítaca - ilha onde possui o seu palácio e o esperam a sua esposa, Penélope, o seu filho, Telémaco, e ainda o seu velho pai, Laertes. Durante as suas rigorosas viagens, um dos povos que o acolhe, o dos Feaces, pede-lhe que descreva as aventuras por que passou.

Os mesmos Feaces transportam-no até Ítaca, onde o espera Atena. A deusa e o herói tecem um plano para, juntos, afastarem os homens que pretendiam ocupar o seu trono.

E será que, ao fim de 20 anos, Ulisses reencontra Penélope?!...

Horário: sab e dom, 11h00

Preço: Bilhete normal - € 7. Escolas e grupos - € 5

Bilhetes à venda: bilheteira da Quinta da Regaleira, www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, C. Col. Dece Vita, El Corte Inglés, Casino Lisboa, Galeria Comercial Campo Pequeno, Lojas Viagens Abreu, MMM Ticket, C.C. Mundicenter e Agência. A.B.E.P.
21 910 66 50 | regaleira@mail.telepac.pt | www.cultursintra.pt

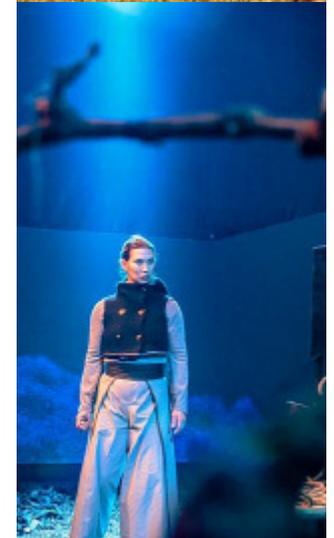
CENTRO LÚDICO DE RIO DE Mouro

15h00

"DA MESA PARA O CHÃO"

Vem passar uma tarde divertida a jogar o que nunca imaginaste em tamanho XXL, na companhia dos teus familiares e amigos. Aparece!
Para todas as idades

21 916 69 96 | clriomouro95@gmail.com





CENTRO CULTURAL OLGA CADAVAL

21h30

VALÉRIA CARVALHO E BANDA "RUI VELOSO EM JEITO DE BOSSA"

Ficha Artística e Técnica

Voz, Violão e Conceção Valéria Carvalho | Bandolim e Violão Eduardo Miranda | Contrabaixo Yuri Daniel | Acordeon Carlos Lopes | Percussão João Ferreira | Fotografia Mariis Capela | Comunicação Nilza Sousa

Classificação Etária: Maiores de 4 anos

Duração aproximada: 70 minutos (sem intervalo)

Preço único: € 10

21 910 71 10 | www.ccolgacadaval.pt

Horário de bilheteira: ter-sex, 13h30-19h00. Sab, 10h00-13h00 e 14h00-18h00. Encerra dom, seg e feriados. Nos dias de espetáculo, uma hora antes do seu início.

Bilhetes também à venda: Ticketline www.ticketline.pt, Casino Lisboa, C.C. Dolce Vita, C. C. MMM, C. C. Mundicenter, El Corte Inglés, FNAC, Galeria Comercial Campo Pequeno, Worten, Abreu, CTT, Estações de Correio e Bilheteira Online CTT (www.ctt.pt)

OLGA DE CADAVAL CULTURAL CENTRE

9.30 p.m.

VALÉRIA CARVALHO AND HER GROUP "RUI VELOSO BOSSA NOVA STYLE"

"When, in the 90's, I first came to Portugal and landed in Oporto with a "backpack full of dreams", Rui Veloso's music was my entrance door to the discovery and exploration of my new world.

Along "alleys and steep streets, from Ribeira to Foz" ... I began to understand a reality that I still could not express through words, and to become aware of a part of myself that I did not know.

"Rui Veloso Bossa Nova Style" is my way of seeing, feeling and expressing a culture that made me the person I am today, and led me to understand that you "cannot love someone who does not listen to the same song".

Artistic and technical credits:

Voice, Violão and Design: Valéria Carvalho | Mandolin and Violão: Eduardo Miranda | Double Bass: Yuri Daniel | Accordion: Carlos Lopes | Percussion: João Ferreira | Photography: Mariis Capela | Communication: Nilza Sousa

Age classification: More than 4 years

Approximate duration: 70 minutes (without interval)

Tickets: € 10

21 910 71 10 | www.ccolgacadaval.pt

Opening hours of the box office: Tues. – Friday: 1.30 p.m. to 7.00 p.m. Sat.: 10.00 a.m. - 1.00 p.m., and 2.00 p.m. - 6.00 p.m. Closed Sundays, Mondays, and Public Holidays.

On performance days, the box office opens one hour before the start of the show.

Tickets are also on sale at Ticketline www.ticketline.pt, Casino Lisboa, C.C. Dolce Vita, C. C. MMM, C. C. Mundicenter, El Corte Inglés, FNAC, Campo Pequeno Shopping Centre, Worten, Abreu, Post Office branches, and CTT Online Box Office (www.ctt.pt)

MASSAMÁ AO VIVO NA LEITARIA PORTUGUESA SÁBADOS MÚSICAIS

Porque gostamos de música, tornamos os sábados especiais com cultura e com o que se faz de melhor em termos musicais, com músicos de Sintra.

Fado Grupo Residente Íphado

215942260 | Av. Heróis da Liberdade nº 9-C Massamá

OIKOS - COOPERAÇÃO E DESENVOLVIMENTO

"OIKOS DESAFIO 100"

Prova na qual os participantes enfrentam primeiro o desafio de angariar o mínimo de 1000 em equipa e um segundo desafio que consiste no percurso pedonal de 100km, da Lourinhã ao estádio do Jamor, num máximo de 36 horas. O desafio físico irá decorrer no fim de semana em que se comemora o Dia Mundial da Atividade Física).



Inscrições em www.oikosdesafio100.pt.

Os fundos angariados com esta prova visam a construção e dinamização de uma plataforma digital de ligação entre pequenos produtores, comerciantes, consumidores (incluindo instituições de solidariedade) de produtos hortofrutícolas, favorecendo a economia agrícola familiar ao equilibrar assim a respetiva cadeia de valor.

21 882 36 30 | oikos.sec@oikos.pt | www.oikos.pt

OIKOS – COOPERATION AND DEVELOPMENT

"OIKOS CHALLENGE 100"

This is an event in which participants are faced with two challenges: the first one is to raise a minimum of 1000 as a team; and the second one is to cover 100Km on foot, from Lourinhã to the Jamor stadium, in a maximum of 36 hours. The physical challenge takes place on April 5 and 6 (the weekend when the World Day for Physical Activity is celebrated)

Enrolment is already open on www.oikosdesafio100.pt.

The money raised with this event will go towards the construction and promotion of a digital platform connecting small producers, traders, and consumers (including Charities) of horticultural products, thus balancing the respective value chain and, therefore, promoting the family agriculture economy
21 882 36 30 | oikos.sec@oikos.pt | www.oikos.pt

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA PÓLO DE QUELUZ – BIBLIOTECA RUY BELO

16h00

"ATELIER – PEDDY PAPPER – DESCOBRE A TUA BIBLIOTECA"

Destinatários: maiores de 4 anos

Entrada livre | 21 434 03 10

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

15h00

"MASSAJAR A IMAGINAÇÃO"

E se, em vez de escrevermos as histórias, deixássemos que elas se escrevessem sozinhas? Neste ateliê vamos deixar a imaginação voar livremente e transformar as palavras em histórias.

Maiores de 8 anos

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

"CONTOS INFANTIS"

Sabias que através dos contos infantis podes viajar até onde sonhaves? E que os contos infantis relatam histórias que por vezes se assemelham à nossa história ou à história de alguém que conhecemos? Vem partilhar connosco uma tarde de contos e voa até aos teus sonhos.

Maiores de 6 anos

6 de abril

OIKOS - COOPERAÇÃO E DESENVOLVIMENTO

OIKOS DESAFIO 100"- 2º dia

Prova na qual os participantes enfrentam primeiro o desafio de angariar o mínimo de 1000 em equipa e um segundo desafio que consiste no percurso pedonal de 100km, da Lourinhã ao estádio do Jamor, num máximo de 36 horas. O desafio físico irá decorrer no fim de semana em que se comemora o Dia Mundial da Atividade Física.

Inscrições em www.oikosdesafio100.pt

21 882 36 30 | oikos.sec@oikos.pt | www.oikos.pt





OIKOS – COOPERATION AND DEVELOPMENT- 2ND DAY

"OIKOS CHALLENGE 100"

This is an event in which participants are faced with two challenges: the first one is to raise a minimum of 1000 as a team; and the second one is to cover 100Km on foot, from Lourinhã to the Jamor stadium, in a maximum of 36 hours. The physical challenge takes place on April 5 and 6 (the weekend when the World Day for Physical Activity is celebrated)

Enrolment is already open on www.oikosdesafio100.pt.

21 882 36 30 | oikos.sec@oikos.pt | www.oikos.pt

QUINTA DA REGALEIRA

"ULISSES"

Pela Musgo – Produção Cultural, a partir da Odisseia de Homero No Olimpo, monte onde habitam os deuses gregos, decorre um concílio visando a libertação de Ulisses. A deusa Atena intercede por ele e Hermes, o mensageiro de Zeus, é indigitado para voar até à ilha de Ogígia com instruções claras para o libertar. O herói ali se encontra, refém da deusa Calipso.

Ulisses constrói uma jangada com objetivo de seguir viagem pelo mar Egeu e regressar a Ítaca - ilha onde possui o seu palácio e o esperam a sua esposa, Penélope, o seu filho, Telémaco, e ainda o seu velho pai, Laertes. Durante as suas rigorosas viagens, um dos povos que o acolhe, o dos Feaces, pede-lhe que descreva as aventuras por que passou.

Os mesmos Feaces transportam-no até Ítaca, onde o espera Atena. A deusa e o herói tecem um plano para, juntos, afastarem os homens que pretendiam ocupar o seu trono.

E será que, ao fim de 20 anos, Ulisses reencontra Penélope?!

Horário: sab e dom, 11h00

Disponível durante a semana para escolas e grupos organizados, sob consulta e marcação através de reservas@musgo.com.pt ou do tel. 938598247 Preço: Bilhete normal - € 7 Escolas e grupos - € 5

21 910 66 50 | regaleira@mail.telepac.pt | www.cultursintra.pt

Bilhetes à venda: bilheteira da Quinta da Regaleira, www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, C. C. Dolce Vita, El Corte Inglés, Casino Lisboa, Galeria Comercial Campo Pequeno, Lojas Viagens Abreu, MMM Ticket, C.C. Mundicenter e Agência A.B.E.P

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

Sábados e domingos, 15h30-16h30

"A SINFONIA"

O documentário apresenta dez importantes valores naturais, pela voz de biólogos especialistas, conduzidos por João Rodil, conhecido escritor e historiador local. Pretende-se tornar pessoal e emocional o envolvimento do espectador na salvaguarda do equilíbrio dos ecossistemas da Serra de Sintra.

Legendado em inglês. Gratuito

Saber mais <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra |

npa@parquesdesintra.pt

3,00 p.m.-4,30 p.m.

"THE SYMPHONY"

"The Symphony" is a documentary narrated by João Rodil, a well-known local writer and historian, in which several biology specialists present ten important specimens of Sintra's fauna and flora. The aim of the documentary is to involve the spectator, both personally and emotionally, in the safeguard of the balance of Sintra Mountain's ecosystems. English subtitles. Free admission

Further information on <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

7 de abril

MUITA AVENTURA

Até 17 de abril

Acampamento

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DOMINÓ

Se gostas de estratégia e de competir, junta-te a nós nos jogos de dominó. Será uma semana dedicada a este jogo de mesa para crianças, jovens e adultos. Traz um amigo ou familiar e vem ao Centro Lúdico jogar!

Maiores de 6 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

8 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DOMINÓ

Se gostas de estratégia e de competir, junta-te a nós nos jogos de dominó. Será uma semana dedicada a este jogo de mesa para crianças, jovens e adultos. Traz um amigo ou familiar e vem ao Centro Lúdico jogar!

Maiores de 6 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

MUSEU ARQUEOLÓGICO DE S. MIGUEL DE ODRINHAS

10h00 ou 14h30

AUTO DA BARCA DO INFERNO

Trata-se da obra mais conhecida de Gil Vicente, designada pelo próprio como um "Auto de Moralidade". Texto de extraordinária riqueza, carregado de simbolismo, é uma sátira impiedosa à sociedade portuguesa do século XVI – tantas vezes similar à nossa em certos aspetos...

Espetáculo hilariante, onde impera o ritmo e o humor. Dotado de muita cor e luz, irá decerto prender miúdos e graúdos a cada minuto de cena.

Acesso: € 7,50, com marcação prévia

Público-alvo: Alunos do 2º e 3º ciclos

Mais informações e marcações: 968 632 402 ou vicenteatro@vicenteatro.com

21 960 95 20 | www.museuarqueologicodeodrinhas.pt

divulgacao-masmo@sintraquorum.pt

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

14h30

"A IMPORTÂNCIA DA ALIMENTAÇÃO NO DESENVOLVIMENTO DA LINGUAGEM/FALA"

A Sala XS, em colaboração com a terapeuta da fala Teresa Carvalho da ELI Sintra Oriental, promove uma sessão de sensibilização onde se falará da importância da alimentação no desenvolvimento da linguagem/fala. Sessão aberta a pessoas que tenham crianças ao seu cuidado, pais, educadores, professores, técnicos e outros interessados.

Tel. 21 431 91 54 | cllopas@gmail.com





9 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DOMINÓ

Se gostas de estratégia e de competir, junta-te a nós nos jogos de dominó. Será uma semana dedicada a este jogo de mesa para crianças, jovens e adultos. Traz um amigo ou familiar e vem ao Centro Lúdico jogar!

Maiores de 6 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

10h00-13h00

OFICINA DE BORDADO

Com a formadora Virgínia Gomes

Certificada com o Selo de Qualidade ao Artesanato atribuído pela Câmara Municipal de Sintra.

Gratuito, mediante marcação.

17h45-19h45

WORKSHOP DE INFORMÁTICA

Com o formador Luís Filipe Neves

Gratuito, mediante marcação

21 912 82 70 | dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt

ESPAÇO CULTURAL VILA ALDA

PROGRAMA ESCOLHAS COM DEMONSTRAÇÃO DE CAPOEIRA, PINTURAS FACIAIS E JOGOS INTERATIVOS

21 923 8766 | Horário: seg-dom, 10h00-13h00 e das 14h00-18h00

Encerra aos feriados | Entrada gratuita

10 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DOMINÓ

Se gostas de estratégia e de competir, junta-te a nós nos jogos de dominó. Será uma semana dedicada a este jogo de mesa para crianças, jovens e adultos. Traz um amigo ou familiar e vem ao Centro Lúdico jogar!

Maiores de 6 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

WORKSHOP DE INFORMÁTICA PARA ADULTOS, sempre de manhã.

Neste workshop aprender-se-á a utilizar a internet (email, redes sociais, pesquisas) em segurança, de forma lúdica.

15h30

VISIONAMENTO DE FILME

Vamos assistir a um filme no auditório do Centro Lúdico das Lopas. Traz pipocas e vem assistir!

Maiores de 12 anos

21 431 91 54 | cllopas@gmail.com

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

10h00-13h00

OFICINA DE BORDADO

Com a formadora Virgínia Gomes

Certificada com o Selo de Qualidade ao Artesanato atribuído pela Câmara Municipal de Sintra.

Gratuito, mediante marcação.

14h00-17h00

WORKSHOP DE INICIAÇÃO À PINTURA ARTÍSTICA PARA DEFICIENTES MOTORES

Iniciativa promovida pela formadora Astride Oteda.

Gratuito, mediante marcação.

17h45-19h45

WORKSHOP DE INFORMÁTICA

Com o formador Luís Filipe Neves

Gratuito, mediante marcação

21 912 82 70 | dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt | Horário: ter-sex das 10h00-20h00,

sáb e dom das 14h00-20h00 | Encerra seg e feriados

CAFÉ SAUDADE

Todas as quintas feiras do mês, 20h00-23h30

"TRICÔ NO SAUDADE"

Clube de Tricô. Convidamos todos os interessados a juntar-se a nós num serão agradável de lãs, conversas e talvez até um chá quente, independentemente do seu nível de mestria na arte das agulhas. Não é necessária qualquer inscrição... basta aparecer!

21 242 88 04 | <https://www.facebook.com/CafeSaude>

11 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DOMINÓ

Se gostas de estratégia e de competir, junta-te a nós nos jogos de dominó. Será uma semana dedicada a este jogo de mesa para crianças, jovens e adultos. Traz um amigo ou familiar e vem ao Centro Lúdico jogar!

Maiores de 6 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

16h00

TORNEIO DE SNOOKER

Desafia-te a ti e aos teus amigos e aparece no centro lúdico para um torneio de snooker. E que vença o melhor!

Maiores de 6 anos

10h00

CLUBE DO BEM ESTAR

São muitas as atividades que temos disponíveis para aqueles que têm mais de 35 anos

14h00-16h00

OPS – ORIENTAÇÃO E PROMOÇÃO DA SAÚDE

Se tens dúvidas relacionadas com a saúde e se queres participar num conjunto





de atividades interessantes (realização de vídeos, oficinas de fotografia, passeios, debates e muito mais), não precisas de te inscrever. Teremos o acompanhamento de uma enfermeira. Para maiores de 12 anos.
21 431 91 54 | cllupas@gmail.com

CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

15h00

"BULLYING"

Ação de sensibilização por parte da P.S.P de Rio de Mouro, sobre a violência física, psicológica e emocional em ambiente escolar. Não vais apenas ouvir... Também vais participar! Esclarece as tuas dúvidas, coloca as tuas questões e partilha as tuas ideias.

Maiores de 10 anos.

21 916 69 96 | clriomouro95@gmail.com

12 de abril

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

15h30-16h30

"A SINFONIA"

O documentário apresenta dez importantes valores naturais, pela voz de biólogos especialistas, conduzidos por João Rodil, conhecido escritor e historiador local. Pretende-se tornar pessoal e emocional o envolvimento do espectador na salvaguarda do equilíbrio dos ecossistemas da Serra de Sintra.

Legendado em inglês. Gratuito

Saber mais <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra |

npa@parquesdesintra.pt

3.00 p.m.-4.30 p.m.

"THE SYMPHONY"

"The Symphony" is a documentary narrated by João Rodil, a well-known local writer and historian, in which several biology specialists present ten important specimens of Sintra's fauna and flora. The aim of the documentary is to involve the spectator, both personally and emotionally, in the safeguard of the balance of Sintra Mountain's ecosystems

English subtitles. Free admission

Further information on <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DOMINÓ

Se gostas de estratégia e de competir, junta-te a nós nos jogos de dominó. Será uma semana dedicada a este jogo de mesa para crianças, jovens e adultos. Traz um amigo ou familiar e vem ao Centro Lúdico jogar!

Maiores de 6 anos

15h00

"O SEGREDO DA ROMÃ"

Um Povo de Luz, diferente e especial, que vive num país utópico onde só se pratica o bem e a paz é o sentimento dominante, sofre um dia a má influência. Todos se juntam na tentativa de procurarem uma solução para esta situação, e o segredo é encontrado por uma joaninha, que traz consigo a solução e a moral da história através de uma ROMÃ...

Maiores de 6 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com



MASSAMÁ AO VIVO NA LEITARIA PORTUGUESA SABADOS MÚSICAIS

Porque gostamos de música, tornamos os sábados especiais com cultura e com o que se faz de melhor em termos musicais, com músicos de Sintra.

Jazz Bruno Margalho convida...

Av. Heróis da Liberdade nº 9-C Massamá | 215942260

CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

15h30

"DIVERTE-TE EM ESTADO ZEN"

O yoga é como a música... O ritmo do corpo, a melodia da mente e a harmonia da alma criam o equilíbrio na vida. Aparece e participa!

Dos 8 aos 13 anos

21 916 69 96 | clriomouro95@gmail.com

MUSEU ARQUEOLÓGICO DE S. MIGUEL DE ODRINHAS

10h30-12h30 (para famílias)

Ter-sex, 10h00-12h00 ou 14h00-16h00 (para grupos escolares)

"LUDI CEREALES – VEM DECORAR OVOS PARA CERES!"

Vamos conhecer um pouco da História e das curiosidades de uma das principais festas do ano – a Páscoa.

Na antiga Roma e nesta precisa época do ano, ofereciam-se a Ceres – a principal deusa que tutelava o «renascimento» da natureza por ocasião do despontar da primavera – ovos, símbolo de fecundidade, de fertilidade e do próprio mundo, que a deusa tinha de novo enriquecido com a germinação dos cereais.

No final desta atividade, todos vão compreender que muitos dos costumes atuais têm a sua origem nos festivais pagãos da antiguidade Greco-Romana, e como esta velha prática passou a fazer parte de uma das mais importantes celebrações do ano cristão.

Para crianças dos 5 aos 12 anos

Preço: € 4, mediante marcação.

21 960 95 20 | www.museuarqueologicodeodrinhas.pt

divulgacao-masmo@sintraquorum.pt

CENTRO CULTURAL OLGA CADAVAL

21h30

FILARMÓNICA EXTRAVAGANTE UXU KALHUS E BANDA DA S.F.U. ASSAFORENSE

Filarmónica Extravagante é um projeto de adaptação do repertório português de identidade para banda filarmónica, num contexto de liberdade de criação e recriação do nosso património musical. Às músicas de raiz, juntam-se os temas do folk progressivo e camaleónico dos Uxu Kalhus, num espetáculo único, com a pureza acústica e o poder eléctrico.

Extravagante é o ponto de partida para este espetáculo que junta, no mesmo palco, Uxu Kalhus e a Banda da SFU da Assafora, dirigida pelo maestro Délio Gonçalves, também maestro primeiro tenente músico da Banda da Armada. O concerto terá ainda vários temas dos 3 discos dos Uxu Kalhus, todos com arranjos para filarmónica dos compositores Aurélien Vieira Lino, Hélder Bettercourt e Lino Guerreiro.

Classificação Etária: Maiores de 4 anos

Duração aproximada: 75 minutos (sem intervalo)

Preço único: € 5





21 910 71 10 | www.ccolgacadaval.pt
 Horário de bilheteira: ter-sex, 13h30-19h00. Sab, 10h00-13h00 e 14h00-18h00. Encerra dom, seg e feriados.

Nos dias de espetáculo, uma hora antes do seu início.
 Bilheteira também à venda: Ticketline www.ticketline.pt, Casino Lisboa, C.C. Dolce Vita, C. C. MMM, C. C. Mundicenter, El Corte Inglés, FNAC, Galeria Comercial Campo Pequeno, Worten, Abreu, CTT, Estações de Correio e Bilheteira Online CTT (www.ctt.pt)

OLGA DE CADAVAL CULTURAL CENTRE
 9.30 p.m.

FILARMÓNICA EXTRAVAGANTE - UXU KALHUS AND THE F.U. ASSAFORENSE BRASS BAND

Filarmónica Extravagante (Extravagant Brass Band) is a project that adapts the Portuguese traditional folklore repertoire to brass band, in a context of freedom of creation and recreation of our musical heritage.

The original tunes will be combined with Uxu Kalhus's progressive and chameleonic folk music, in a unique performance, with acoustic purity and electrical power.

"Extravagant" is the starting point for this show that brings together, on the same stage, Uxu Kalhus and SFU Assafora Brass Band conducted by Delio Gonçalves, also first-lieutenant musician and conductor of the Navy Brass Band.

The concert will also include several tunes from Uxu Kalhus's 3 albums, all with arrangements for brass band by composers Aurélien Lino Vieira, Hélder Bettencourt, and Lino Guerreiro.

Imagine a trombone playing a tune traditionally associated with bagpipes, or a bombardon as tambourine player's flute. Or a saxophone disguising itself as a wire guitar, even if it is not Mardis Gras. Now imagine a whole brass band playing A Saia da Carolina, Erva Cidreira or Malhão

Brass bands add an enormous value to traditional music. They help it to turn itself inside out, so that we can rediscover it, keep it alive, and rediscover ourselves. Reinvention is always possible!!

Age classification: > 4 years

Approximate duration: 75 minutes (without interval). Tickets:€ 5

Opening hours of the box office: Tues. – Friday: 1.30 p.m. to 7.00 p.m. Sat.: 10.00 a.m. - 1.00 p.m., and 2.00 p. m. - 6.00 p.m. Closed Sundays, Mondays, and Public Holidays. On performance days, the box office opens one hour before the start of the show.

Tickets are also on sale at Ticketline www.ticketline.pt, Casino Lisboa, C.C. Dolce Vita, C. C. MMM, C. C. Mundicenter, El Corte Inglés, FNAC, Campo Pequeno Shopping Centre, Worten, Abreu, Post Office branches, and CTT Online Box Office (www.ctt.pt)

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA-PÓLO DE QUELUZ – BIBLIOTECA RUY BELO

16h00

"ATELIER - BIBLIOLIVRO, ESCRIVE O TEU LIVRO"

Destinatários: maiores de 6 anos

Entrada livre

16h00

"ORA VAMOS LÁ VER COM NASCEM AS SEMENTES..."

Com recurso a algumas sementes, garrafas de plástico, arames, terra e água, faz-se nascer uma horta pedagógica.

Destinatários: Crianças dos 4 aos 12 anos

Entrada livre

21 434 03 10 | Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

No âmbito do Dia Internacional dos Monumentos e Sítios:

15h00-16h30

"LUGAR DE MEMÓRIA DE OUTROS TEMPOS E DE OUTROS LUGARES", por António Nunes Pereira, diretor do Palácio.

A configuração arquitetónica e decorativa do Palácio da Pena levam a reavaliar memorialmente épocas e locais próximos e longínquos, numa postura própria do século XIX, que hoje em dia já pertence ela própria à nossa memória.

Visita guiada gratuita mediante reserva prévia.
 17h00-17h45

VISITA GUIADA - PALÁCIO DA PENA

"Memória aos quadradinhos: Histórias de vitrais na coleção de D. Fernando II", por Bruno Martinho, conservador do Palácio.

A coleção de vitrais de D. Fernando II será o itinerário para uma viagem pelos séculos XIV a XIX ao Centro da Europa através da arte dos vitralistas, explorando a musealização da memória do lugar e do passado concretos do rei-consorte.

Visita guiada gratuita mediante reserva prévia.

Nota: as atividades no exterior podem ser canceladas devido às condições meteorológicas.

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
 npa@parquesdesintra.pt

SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN INTERNATIONAL MONUMENT AND SITE DAY

3.00 p.m - 4.30 p.m.

GUIDED VISIT – PENA PALACE

"Place of Memory of other times and other places", by António Nunes Pereira, director of the Palace

The architectonic and decorative configuration of the Pena Palace takes us on a memory journey to near and distant eras and places, in a 19th century stance that is already part of our memory.

5.00 p.m. - 5.45 p.m.

GUIDED VISIT – PENA PALACE

"Memory in little squares: Stories of the stained glass pieces in D. Fernando II's collection", by Bruno Martinho, curator of the Palace

D. Fernando II's stained glass collection will be the itinerary of a journey to Central Europe's 14th to the 19th centuries through the art of stained glass makers, exploring the musealisation of the memory of the king consort's concrete place and past.

Guided visit subject to prior booking

Note: outside activities may be cancelled due to meteorological conditions

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
 npa@parquesdesintra.pt

QUINTA DA REGALEIRA

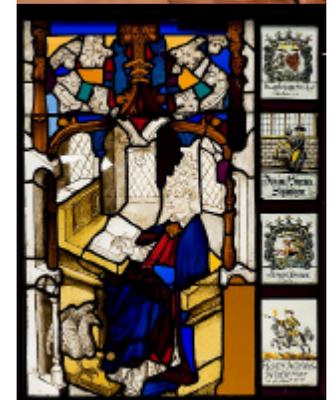
"ULISSES"

Pela Musgo – Produção Cultural, a partir da Odisseia de Homero.

No Olimpo, monte onde habitam os deuses gregos, decorre um concílio visando a libertação de Ulisses. A deusa Atena intercede por ele e Hermes, o mensageiro de Zeus, é indigitado para voar até à ilha de Ogiúgia com instruções claras para o libertar. O herói ali se encontra, refém da deusa Calipso.

Ulisses constrói uma jangada com objetivo de seguir viagem pelo mar Egeu e regressar a Ítaca - ilha onde possui o seu palácio e o esperam a sua esposa, Penélope, o seu filho, Telémaco, e ainda o seu velho pai, Laertes. Durante as suas rigorosas viagens, um dos povos que o acolhe, o dos Feaces, pede-lhe que descreva as aventuras por que passou.

Os mesmos Feaces transportam-no até Ítaca, onde o espera Atena. A deusa e o herói tecem um plano para, juntos, afastarem os homens que pretendiam ocupar o seu trono.





É será que, ao fim de 20 anos, Ulisses reencontra Penélope?!...

21 910 66 50 | regaleira@mail.telepac.pt | www.cultursintra.pt

Horário: sab e dom, 11h00

Preço: Bilhete normal - € 7. Escolas e grupos - € 5

Bilhetes à venda: bilheteira da Quinta da Regaleira, www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, C. C. Dolce Vita, El Corte Inglés, Casino Lisboa, Galeria Comercial Campo Pequeno, Lojas Viagens Abreu, MMM Ticket, C.C. Mundicenter e Ag. A.B.E.P.

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

16h00

"... NA BIBLIOTECA... HORA DO CONTO"

"O Voo do Golfinho" conta a história de um golfinho que queria ser pássaro e, um dia, através da sua imaginação, consegue ganhar asas e voar em liberdade. Nesta hora do conto, também tu vais ter a oportunidade de mudar de corpo e ganhar asas para voar através de um jogo de movimento. Adaptação do livro "O voo do golfinho" de Ondjaki.

Maiores de 3 anos

21 431 91 54 | cllupas@gmail.com

MOSTRA DE ARTESANATO NA VOLTA DO DUCHE

10h00-18h00

A Mostra de Artesanato na Volta do Duche assume-se como um inquestionável contributo para a divulgação e valorização do artesanato produzido, atualmente, no concelho de Sintra. Para tal, muito contribui a simbiose entre a inquestionável beleza da envolvente do Centro Histórico, com a multiplicidade de formas e materiais que compõem as peças artesanais.

Com criações mais tradicionais ou modernas, cada artesão expressa nas suas obras um pouco da sua vivência, da sua identidade cultural, partilhando com todos quantos visitam este local um pouco de si.

Informações: Divisão de Animação Cultural, telf. 21 923 61 05 / Grupo de Artistas Vale de Eureka, telf. 967 629 034 / 912 825 538

HANDICRAFTS EXHIBITION IN VOLTA DO DUCHE

From 10.00 a.m. to 6.00 p.m.

Combining the indisputable beauty of the landscape surrounding the Historical Centre with the various forms and materials that make up the handicraft pieces, the Handicrafts Fair in Volta do Duche is an undeniable contribution to the dissemination of the handicrafts currently produced in the Sintra municipality.

With traditional or modern creations, each artisan reflects, in his works, a little of his life, his roots, and cultural identity, thus sharing a bit of himself with all visitors to the place.

It is, therefore, with great pleasure that the Sintra Town Council once more organises another Handicrafts Exhibition in Volta do Duche.

Enquiries: Cultural Animation Division, Tel. 21 923 61 05 / Vale de Eureka Group of Artists Tel. 967 629 034 / 912 825 538

13 de abril

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

15h30-16h30

"A SINFONIA"

O documentário apresenta dez importantes valores naturais, pela voz de biólogos especialistas, conduzidos por João Rodil, conhecido escritor e historiador local. Pretende-se tornar pessoal e emocional o envolvimento do espectador na salvaguarda do equilíbrio dos ecossistemas da Serra de Sintra.

Legendado em inglês. Gratuito

Saber mais <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt

www.facebook.com/parquesdesintra | npa@parquesdesintra.pt

SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN

3.00 p.m.-4.30 p.m.

"THE SYMPHONY"

"The Symphony" is a documentary narrated by João Rodil, a well-known local writer and historian, in which several biology specialists present ten important specimens of Sintra's fauna and flora. The aim of the documentary is to involve the spectator, both personally and emotionally, in the safeguard of the balance of Sintra Mountain's ecosystems

English subtitles. Free admission

Further information on <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

NO ÂMBITO DO DIA INTERNACIONAL DOS MONUMENTOS E SÍTIOS:

15h00-17h00

VISITA GUIADA - CASTELO DOS MOUROS

"Percurso histórico-arqueológico e resultados do projeto 'À Conquista do Castelo'", por Maria João Sousa, arqueóloga da Parques de Sintra.

Abordagem dos resultados obtidos nas escavações arqueológicas realizadas desde 2009, que permitiram entender as várias ocupações humanas do Castelo e os tipos de vivência das comunidades medievais, bem como os estudos de Arqueologia da Arquitetura, que possibilitaram a definição das metodologias de restauro das muralhas, perpetuando a memória das técnicas ancestrais de construção.

SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN

3.00 p.m. - 5.00 p.m.

GUIDED VISIT – MOORS' CASTLE

"Historical-archeological route and results of the project "Conquest of the Castle", by Maria João Sousa, Sintra Parks archeologist.

Presentation of the results obtained in the archeological excavations carried out since 2009, which made it possible to understand the various human occupations of the Castle, and the medieval communities' ways of living, as well as of the Architectural Archeology studies that led to the establishment of wall restoration methodologies, thus preserving the memory of ancestral building techniques.

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt

www.facebook.com/parquesdesintra | npa@parquesdesintra.pt

Guided visit subject to prior booking

Note: outside activities may be cancelled due to meteorological conditions

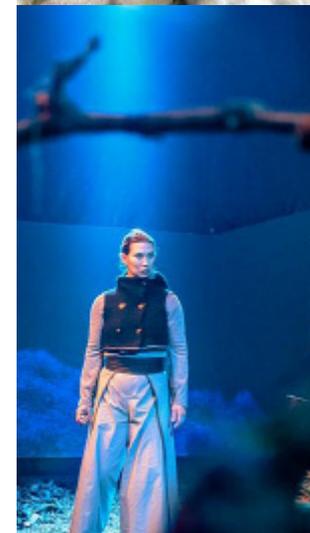
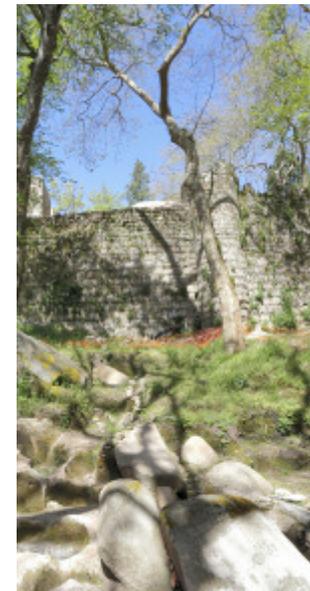
QUINTA DA REGALEIRA

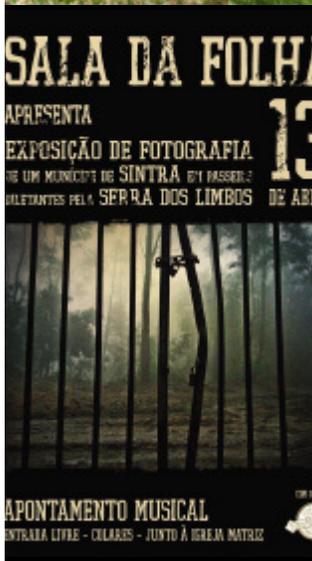
"ULISSES"

Pela Musseia – Produção Cultural, a partir da Odisseia de Homero

No Olimpo, monte onde habitam os deuses gregos, decorre um concílio visando a libertação de Ulisses. A deusa Atena intercede por ele e Hermes, o mensageiro de Zeus, é indigitado para voar até à ilha de Ogiúgia com instruções claras para o libertar. O herói ali se encontra, refém da deusa Calipso.

Ulisses constrói uma jangada com objetivo de seguir viagem pelo mar Egeu e regressar a Ítaca - ilha onde possui o seu palácio e o esperam a sua esposa, Penélope, o seu filho, Telémaco, e ainda o seu velho pai, Laertes.





Durante as suas rigorosas viagens, um dos povos que o acolhe, o dos Feaces, pede-lhe que descreva as aventuras por que passou.

Os mesmos Feaces transportam-no até Ítaca, onde o espera Atena. A deusa e o herói tecem um plano para, juntos, afastarem os homens que pretendiam ocupar o seu trono.

E será que, ao fim de 20 anos, Ulisses reencontra Penélope?!...

Horário: sab e dom, 11h00

Preço: Bilhete normal - € 7. Escolas e grupos - € 5

Bilhetes à venda: bilheteira da Quinta da Regaleira, www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, C. C. Dolce Vita, El Corte Inglés, Casino Lisboa, Galeria Comercial Campo Pequeno, Lojas Viagens Abreu, MMM Ticket, C.C. Muncidcenter e Ag. A.B.E.P.

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

15h00-16h00

A FLORESTA ENCANTADA DO SR. COOK

Apelando ao imaginário de todos, os participantes são convidados a entrar no mundo das fadas e dos duendes da floresta, acompanhando estes personagens que, na forma de fantoches, revelam a magia das plantas do Parque de Monserrate. Trata-se de uma aventura que conjuga um percurso de pistas pelo parque e um teatro de marionetas.

Para famílias com crianças dos 5 aos 7 anos

Preço: € 8/participante (requer inscrição prévia)

Depende de um número mínimo de participantes

Local: Parque de Monserrate

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt

SALA DA FOLHA, COLARES (Junto à igreja matriz)

Exposição de fotografia de Filipe Afonso, um munícipe de Sintra, em passeios diletantes pela serra dos limbos.

Entrada Livre.

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

16h00

CICLO DE GRUPOS CORAIS

Grupo Coral Encontro de Queluz e Coral Allegro

15h00 às 18h00

WORKSHOP: MEDITAÇÕES PARA UMA MENTE CLARA

A meditação é um método simples e eficaz para abandonar a confusão mental e obter mais concentração. Este workshop transmite ensinamentos práticos e inspiradores de como meditar para ter uma mente mais clara, o que traz muito benefício na vida diária.

No Templo Kadampa para a Paz Mundial, Rua Moinho do Gato 5, Várzea de Sintra. Trata-se de um templo budista tradicional mandado construir pelo mestre de meditação e fundador da Nova Tradição Kadampa (NTK), Geshe Kelsang Gyatso.

Para que os visitantes possam desfrutar ainda mais do lugar, dispõe de um Café para a Paz Mundial e uma loja com os livros escritos por Geshe Kelsang Gyatso e artigos budistas. Nos seus livros o autor enfatiza a importância da meditação na vida diária, como alcançar um estado de felicidade verdadeira e cultivar um bom coração em benefício dos outros.

Templo para a Paz Mundial | Rua Moinho do Gato nº5 | 2710-661 Várzea de Sintra
tel: +351 219 231 064 www.aprenderameditar.pt

MOSTRA DE ARTESANATO NA VOLTA DO DUCHE

10h00-18h00

A Mostra de Artesanato na Volta do Duche assume-se como um inquestionável contributo para a divulgação e valorização do artesanato produzido, atualmente, no concelho de Sintra. Para tal, muito contribui a simbiose entre a inquestionável beleza da envolvente do Centro Histórico, com a multiplicidade de formas e materiais que compõem as peças artesanais.

Com criações mais tradicionais ou modernas, cada artesão expressa nas suas obras um pouco da sua vivência, da sua identidade cultural, partilhando com todos quantos visitam este local um pouco de si.

Informações: Divisão de Animação Cultural, telf. 21 923 61 05 / Grupo de Artistas Vale de Eureka, telf. 967 629 034 / 912 825 538

HANDICRAFTS EXHIBITION IN VOLTA DO DUCHE

From 10.00 a.m. to 6.00 p.m.

Combining the indisputable beauty of the landscape surrounding the Historical Centre with the various forms and materials that make up the handicraft pieces, the Handicrafts Fair in Volta do Duche is an undeniable contribution to the dissemination of the handicrafts currently produced in the Sintra municipality.

With traditional or modern creations, each artisan reflects, in his works, a little of his life, his roots, and cultural identity, thus sharing a bit of himself with all visitors to the place.

It is, therefore, with great pleasure that the Sintra Town Council once more organises another Handicrafts Exhibition in Volta do Duche.

Enquiries: Cultural Animation Division, Tel. 21 923 61 05 / Vale de Eureka Group of Artists Tel. 967 629 034 / 912 825 538

14 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DAMAS

Vem testar a tua destreza de pensamento, participa no torneio de damas.

Maiores de 8 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

NO ÂMBITO DO DIA INTERNACIONAL DOS MONUMENTOS E SÍTIOS:

11h00-12h30

VISITA GUIADA - PALÁCIO DE SINTRA

"Se as paredes do Paço da Vila falassem..." , por Inês Ferro, diretora do Palácio.

Evocação de factos históricos marcantes ocorridos nos oito séculos em que o Palácio de Sintra foi residência real: da decisão da tomada de Ceuta ao cativo e morte de D. Afonso VI, passando pelas estadias do jovem e inquieto D. Sebastião ou, já em pleno domínio filipino, pela visita dos "meninos japões".

15h00-17h00

VISITA GUIADA E OFICINA PRÁTICA - PALÁCIO DE MONSERRATE

"Reproduzir para preservar – as intervenções de restauro nos estuques do Palácio de Monserrate", por Carlos Marques e Sandra Alves, conservadores da Parques de Sintra.

Visita ao Palácio com enfoque nas principais intervenções realizadas e nos elementos em estuque reproduzidos. Oficina prática para demonstração da reprodução de elementos decorativos em estuque.





SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN
INTERNATIONAL MONUMENT AND SITE DAY
11.00 a.m.-12.30 p.m.

GUIDED VISIT – SINTRA PALACE

“If the walls of the Sintra National Palace could talk...”, by Inês Ferro, director of the Palace

Recollection of some of the important historical facts that occurred in the eight centuries during which the Sintra Palace was a royal residence: from the capture of Ceuta to the imprisonment and death of King Afonso VI, including the stays of the young and restless King Sebastião, or the visit by the “young Japanese men” during the Philippine dynasty.

3.00 p.m. – 5.00 p.m.

GUIDED VISIT AND WORKSHOP – MONSERRATE PALACE

“To replicate in order to preserve – the restoration of the plaster of the Monserrate Palace”, by Carlos Marques and Sandra Alves, Sintra Parks curators.

Visit to the Palace, with special emphasis on the main work carried out and on the replicated plaster pieces. Workshop with demonstration of the replication of ornamental plaster elements.

Guided visit subject to prior booking

Note: outside activities may be cancelled due to meteorological conditions

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

“MARATONA DESPORTIVA”

Antes que as férias acabem, vem divertir-te, numa semana dedicada à atividade física. Não percas e traz companhia!

Para todas as idades

21 916 69 96 | clriomouro95@gmail.com

15 de abril

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

17h45-19h45

WORKSHOP DE INFORMÁTICA

Com o formador Luis Filipe Neves

Gratuito, mediante marcação.

CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

Todo o dia

MARATONA DESPORTIVA

Para todas as idades

219166996 | clriomouro95@gmail.com

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

16h00

TARDE DE TALENTOS

Mais uma vez o Centro Lúdico das Lopas organiza uma Tarde de Talentos. As edições anteriores foram um enorme sucesso, com muitos grupos e artistas inscritos. Se gostas de cantar, dançar, representar, dizer poesia, fazer música, editar vídeos etc., inscreve-te na nossa Tarde de Talentos e vem mostrar-nos o que tu tão bem sabes fazer. Temos um auditório cheio à espera de descobrir o teu talento.

Inscrição obrigatória através do email cllopas@gmail.com ou do telefone 21 431 91 54. Maiores de 6 anos



PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

NO ÂMBITO DO DIA INTERNACIONAL DOS MONUMENTOS E SÍTIOS:

11h00-12h30

VISITA GUIADA – PALÁCIO DE QUELUZ

“O Real Sítio de Queluz e a memória daqueles que o habitaram”, por Inês Ferro, diretora do Palácio.

Evocação de aspetos da vida das figuras mais relevantes das duas gerações de Braganças que habitaram Queluz, através da iconografia existente nos seus espaços: as festas de D. Pedro III e D. Maria, a turbulência da jovem princesa Carlota Joaquina, o impacto das Invasões Francesas ou a morte de D. Pedro IV no emblemático Quarto D. Quixote.

15h00-17h00

VISITA GUIADA - CASTELO DOS MOUROS

“Percurso histórico-arqueológico e resultados do projeto ‘À Conquista do Castelo’”, por Maria João Sousa, arqueóloga da Parques de Sintra.

Abordagem dos resultados obtidos nas escavações arqueológicas realizadas desde 2009, que permitiram entender as várias ocupações humanas do Castelo e os tipos de vivência das comunidades medievais, bem como os estudos de Arqueologia da Arquitetura, que possibilitaram a definição das metodologias de restauro das muralhas.

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN

INTERNATIONAL MONUMENT AND SITE DAY

11.00 a.m. – 12.30 p.m.

GUIDED VISIT – QUELUZ PALACE

“The Royal Queluz Site and the memory of those who inhabited it”, by Inês Ferro, director of the Palace

Recollection of aspects of the life of the most relevant figures of the two generations of Braganças who inhabited Queluz, through the Palace’s existing iconography: King. Pedro III’s and Queen Maria’s parties, the turbulence of the young princess Carlota Joaquina, the impact of the French Invasions, or King Pedro IV’s death in the famous Don Quixote Room.

3.00 p.m.- 5.00 p.m.

GUIDED VISIT – MOORS’ CASTLE

“Historical-archeological route and results of the project “Conquest of the Castle”, by Maria João Sousa, Sintra Parks archeologist.

Presentation of the results obtained in the archeological excavations carried out since 2009, which made it possible to understand the various human occupations of the Castle, and the medieval communities’ ways of living, as well as of the Architectural Archeology studies that led to the establishment of wall restoration methodologies, thus preserving the memory of ancestral building techniques.

Guided visit subject to prior booking

Note: outside activities may be cancelled due to meteorological conditions

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

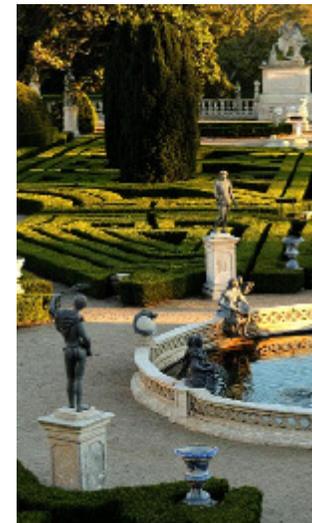
MUSEU ARQUEOLÓGICO DE S. MIGUEL DE ODRINHAS

10h00 ou 14h30

AUTO DA BARCA DO INFERNO

Trata-se da obra mais conhecida de Gil Vicente, designada pelo próprio como um “Auto de Moralidade”. Texto de extraordinária riqueza, carregado de simbolismo, é uma sátira impiedosa à sociedade portuguesa do século XVI – tantas vezes similar à nossa em certos aspetos...

Espetáculo hilariante, onde impera o ritmo e o humor.





Dotado de muita cor e luz, irá decerto prender miúdos e graúdos a cada minuto de cena.

Acesso: € 7,50, com marcação prévia

Público-alvo: Alunos do 2º e 3º ciclos

Informações e marcações: 968 632 402 ou vicenteatro@vicenteatro.com

21 960 95 20 | www.museuarqueologicodeodrinhas.pt

divulgacao-masmo@sintraquorum.pt

16 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

"CAÇA AO TESOURO DA PÁScoa"

Gostas de aventura, de descobrir coisas novas, de ultrapassar obstáculos e venceres as tuas dúvidas? Então vem participar numa tarde animada, propomos-te uma caça ao tesouro alusiva à Páscoa.

Maiores de 8 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

"MARATONA DESPORTIVA"

Antes que as férias acabem, vem divertir-te, numa semana dedicada à atividade física. Não percas e traz companhia!

Para todas as idades

21 916 69 96 | clriomouro95@gmail.com

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

No âmbito do Dia Internacional dos Monumentos e Sítios:

10h00-11h30

VISITA GUIADA – PALÁCIO DA PENA

"O papel da investigação histórica e das análises laboratoriais nas intervenções de conservação e restauro – "O Restauro Integral do Salão Nobre do Palácio da Pena", por António Nunes Pereira, diretor do Palácio, e Carlos Marques, conservador da Parques de Sintra.

Tomando como exemplo o Salão Nobre do Palácio da Pena, propõe-se uma apresentação das bases dos projetos de conservação e restauro, referindo as investigações histórica e técnico-científica que fundamentam as opções tomadas na fase de intervenção.

15h00-16h30

"LUGAR DE MEMÓRIA DE OUTROS TEMPOS E DE OUTROS LUGARES", por António Nunes Pereira, diretor do Palácio.

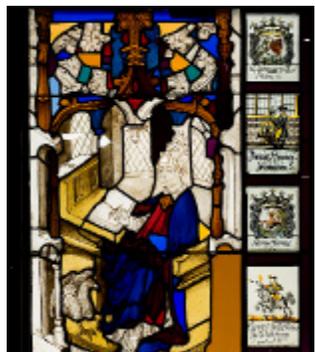
A configuração arquitetónica e decorativa do Palácio da Pena levam a reavaliar memorialmente épocas e locais próximos e longínquos, numa postura própria do século XIX, que hoje em dia já pertence ela própria à nossa memória.

Visita guiada gratuita mediante reserva prévia.

17h00-17h45

VISITA GUIADA - PALÁCIO DA PENA

"Memória aos quadrinhos: Histórias de vitrais na coleção de D. Fernando II", por Bruno Martinho, conservador do Palácio. A coleção de vitrais de D. Fernando II será o itinerário para uma viagem pelos séculos XIV a XIX ao Centro da Europa através da arte dos vitralistas, explorando a musealização da memória do lugar e do passado concretos do rei-consorte.



Reserva prévia.

Nota: as atividades no exterior podem ser canceladas devido às condições meteorológicas.

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN

INTERNATIONAL MONUMENT AND SITE DAY

10.00 a.m. – 11.30 a.m.

GUIDED VISIT – PALÁCIO DA PENA

"The role of historical research and laboratory tests in conservation and restoration. The Complete Restoration of the Great Hall of the Pena Palace", by António Nunes Pereira, director of the Palace, and Carlos Marques, Sintra Parks curator.

Taking as an example the Great Hall of the Pena Palace, a presentation of the bases of the conservation and restoration projects will be made, outlining the historical and technical-scientific research underlying the choices made during the restoration phase.

3.00 p.m - 4.30 p.m.

GUIDED VISIT – PENA PALACE

"Place of Memory of other times and other places", by António Nunes Pereira, director of the Palace

The architectonic and decorative configuration of the Pena Palace takes us on a memory journey to near and distant eras and places, in a 19th century stance that is already part of our memory.

5.00 p.m.- 5.45 p.m.

GUIDED VISIT – PENA PALACE

"Memory in little squares: Stories of the stained glass pieces in D. Fernando II's collection", by Bruno Martinho, curator of the Palace

D. Fernando II's stained glass collection will be the itinerary of a journey to Central Europe's 14th to the 19th centuries through the art of stained glass makers, exploring the musealisation of the memory of the king consort's concrete place and past.

Guided visit subject to prior booking

Note: outside activities may be cancelled due to meteorological conditions

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

10h00-13h00

OFICINA DE BORDADO

Com a formadora Virgínia Gomes

Certificada com o Selo de Qualidade ao Artesanato atribuído pela Câmara Municipal de Sintra.

Gratuito, mediante marcação.

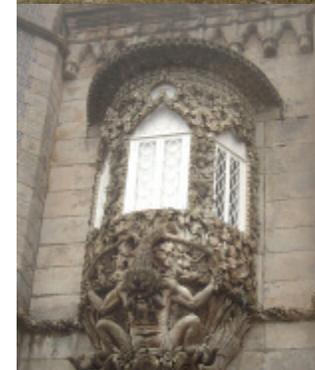
14h00-17h00

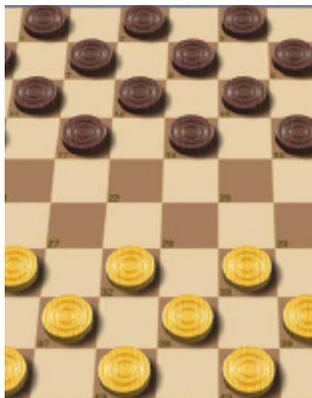
WORKSHOP DE INICIAÇÃO À PINTURA ARTÍSTICA PARA DEFICIENTES MOTORES

Iniciativa promovida pela formadora Astride Oteda.

Gratuito, mediante marcação

21 912 82 70 | dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt





17 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TOURNEIO DE DAMAS

Vem testar a tua destreza de pensamento, participa no torneio de damas.

Maiores de 8 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

CAFÉ SAUDADE

20h00-23h30

"TRICÔ NO SAUDADE"

Clube de Tricô. Convidamos todos os interessados a juntar-se a nós num serão agradável de lãs, conversas e talvez até um chá quente, independentemente do seu nível de mestria na arte das agulhas. Não é necessária qualquer inscrição... basta aparecer!

21 242 88 04 | <https://www.facebook.com/CafeSaude>

ESPAÇO CULTURAL VILA ALDA

De 17 abril a 6 de maio

"ALMA MATER"

III Mostra de Pintura da Associação dos Deficientes das Forças Armadas.

15h30

INAUGURAÇÃO COM MOMENTOS DE POESIA, MÚSICA E FADO.

CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

"MARATONA DESPORTIVA"

Antes que as férias acabem, vem divertir-te, numa semana dedicada à atividade física. Não percas e traz companhia!

Para todas as idades

21 916 69 96 | clriomouro95@gmail.com

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

14h00-17h00

WORKSHOP DE INICIAÇÃO À PINTURA ARTÍSTICA PARA DEFICIENTES MOTORES

Iniciativa promovida pela formadora Astride Oteda.

Gratuito, mediante marcação.

21 912 82 70 | dact.cmirasintra@cm-sintra.pt

Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00. Encerra seg e feriados

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

NO ÂMBITO DO DIA INTERNACIONAL DOS MONUMENTOS E SÍTIOS:

10h30-12h30

VISITA GUIADA – PARQUE DA PENA

"A Família Real Portuguesa no Parque da Pena", por Elsa Isidro, paisagista da Parques de Sintra.

Percorrer o Parque da Pena e passar em revista os membros da família real portuguesa que contribuíram para a sua construção e vivência. Visita com início nos Lagos da Pena, onde se recordará a memória do rei-Artista D. Fernando II de Portugal e sua obra paisagista. Na Feteira da Rainha invocar-se-á a contribuição de D. Amélia, no jardim das Camélias os príncipes (cujo nome permanece no parque através da coleção de camélias), e no trono da Rainha

(com vista para o Palácio da Pena) a personalidade da Rainha D. Maria II de Portugal.

15h00-17h00

VISITA GUIADA – JARDINS DO PALÁCIO DE QUELUZ

"Visita aos Jardins de Queluz e o caso particular da Recuperação do Jardim Botânico", por Inês Castro Caldas, paisagista da Parques de Sintra.

Percorrer os Jardins do Palácio de Queluz, compreender a sua história e vivência, e participar numa visita técnica sobre o projeto de recuperação do seu Jardim Botânico. Visita com início na entrada do Palácio, passando pelos jardins de Malta e Pênsil, pelos bosquetes e percorrendo o canal de azulejos até chegar à área do antigo Jardim Botânico de Queluz.

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN

INTERNATIONAL MONUMENT AND SITE DAY

10.30 a.m. – 12.30 p.m.

GUIDED VISIT – PENA PARK

"The Portuguese Royal Family in Pena Park", by Elsa Isidro, Sintra Parks Landscape Architect

A walk in Pena Park, while recalling the members of the Portuguese royal family who contributed to its construction and maintenance. The visit will start at the Pena Lakes, bringing to mind the memory of the King-artist Fernando II and his landscape gardening work. In the Queen's Fernery, Queen Amelia's contribution will be remembered; in the Camellia Garden, one will recall the princes (whose names were given to several varieties of the camellia collection); and, in the Queen's throne (overlooking Pena Palace), Queen Maria II's personality will be evoked.

3.00 p.m. – 4.00 p.m.

GUIDED VISIT – QUELUZ PALACE GARDENS

"Visit to the Queluz Gardens, and the specific case of the restoration of the Botanical Gardens", by Inês Castro Caldas, Sintra Parks Landscape Architect.

A walk in the Queluz Palace Gardens, getting to know their history, and taking part in a technical visit focusing on the Botanical Gardens' renovation project. The visit will start at the entrance of the Palace. We will go through the Malta and Suspended gardens and the groves, and we will follow along the tile channel until we reach the old Queluz Botanical Gardens.

Guided visit subject to prior booking

Note: outside activities may be cancelled due to meteorological conditions

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

WORKSHOP DE INFORMÁTICA PARA ADULTOS, sempre de manhã.

Neste workshop aprender-se-á a utilizar a internet (email, redes sociais, pesquisas) em segurança, de forma lúdica.

15h30

VISIONAMENTO DE FILME

Vamos assistir a um filme no auditório do Centro Lúdico das Lopas. Traz pipocas e vem assistir! Maiores de 12 anos

21 431 91 54 | cllopas@gmail.com

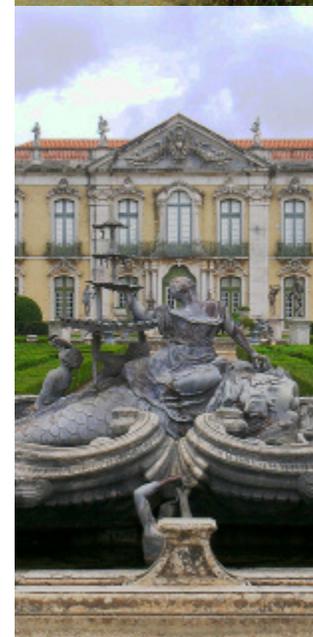
CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

"ÇAÇA AO TESOURO DA PÁSCOA"

Gostas de aventura, de descobrir coisas novas, de ultrapassar obstáculos e venceres as tuas dúvidas? Então vem participar numa tarde animada, propomos-te uma caça ao tesouro alusiva à Páscoa. Maiores de 8 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com





18 de abril

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

10h00

CLUBE DO BEM ESTAR

São muitas as atividades que temos disponíveis para aqueles que têm mais de 35 anos
14h00-16h00

OPS – ORIENTAÇÃO E PROMOÇÃO DA SAÚDE

Se tens dúvidas relacionadas com a saúde e se queres participar num conjunto de atividades interessantes, não precisas de te inscrever. Teremos o acompanhamento de uma enfermeira. Para maiores de 12 anos.
21 431 91 54 | clopas@gmail.com

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DAMAS

Vem testar a tua destreza de pensamento, participa no torneio de damas. Maiores de 8 anos
21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

FESTIVAL DO MEXILHÃO NO MERCADO DA PRAIA DAS MAÇÃS

19 de abril

MERCADO BROCANTE E DO ARTESANATO DE SINTRA

9h00-17h00

Este mercado realiza-se nos primeiros e terceiros sábados de cada mês na Alameda dos Combatentes da Grande Guerra (Jardim da Correnteza), e nele participam artesãos, alfarrabistas e antiquários que comercializam variados artigos desde artesanato, livros usados, antiguidades, entre outros. Regulamento disponível em www.cm-sintra.pt.

Informações: Divisão de Animação Cultural. Telf. 21 923 61 03/05/06/08

BOOK AND HANDICRAFTS FAIR

9.00 to 5.00 p.m.

This Fair, where craftsmen, second-hand booksellers, and antique dealers sell their wares, including handicrafts, books, and antiques, takes place on the first and third Saturday of each month, in Alameda dos Combatentes da Grande Guerra (Jardim da Correnteza).

Rules and regulations available on www.cm-sintra.pt

Enquiries: Cultural Animation Division, Tel. 21 923 61 03/05/06/08

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DAMAS

Vem testar a tua destreza de pensamento, participa no torneio de damas. Maiores de 8 anos
21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

Todo o dia

EXPLORAÇÃO LIVRE DO ESPAÇO

Vem divertir-te com a tua família na área do jogo simbólico, no espaço multimédia, no espaço de leitura e/ou na área de expressão plástica livre. Para todas as idades



PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

15h30-16h30

"A SINFONIA"

O documentário apresenta dez importantes valores naturais, pela voz de biólogos especialistas, conduzidos por João Rodil, conhecido escritor e historiador local. Pretende-se tornar pessoal e emocional o envolvimento do espectador na salvaguarda do equilíbrio dos ecossistemas da Serra de Sintra.

Legendado em inglês. Gratuito

Saber mais <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt

SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN

3.00 p.m.-4.30 p.m.

"THE SYMPHONY"

"The Symphony" is a documentary narrated by João Rodil, a well-known local writer and historian, in which several biology specialists present ten important specimens of Sintra's fauna and flora. The aim of the documentary is to involve the spectator, both personally and emotionally, in the safeguard of the balance of Sintra Mountain's ecosystems. English subtitles. Free admission

Further information on <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt

QUINTA DA REGALEIRA

"ULISSES"

Pela Musgo – Produção Cultural, a partir da Odisseia de Homero

No Olimpo, monte onde habitam os deuses gregos, decorre um concílio visando a libertação de Ulisses. A deusa Atena intercede por ele e Hermes, o mensageiro de Zeus, é indigitado para voar até à ilha de Ogigia com instruções claras para o libertar. O herói ali se encontra, refém da deusa Calipso.

Ulisses constrói uma jangada com objetivo de seguir viagem pelo mar Egeu e regressar a Ítaca - ilha onde possui o seu palácio e o esperam a sua esposa, Penélope, o seu filho, Telémaco, e ainda o seu velho pai, Laertes. Durante as suas rigorosas viagens, um dos povos que o acolhe, o dos Feaces, pede-lhe que descreva as aventuras por que passou.

Os mesmos Feaces transportam-no até Ítaca, onde o espera Atena. A deusa e o herói tecem um plano para, juntos, afastarem os homens que pretendiam ocupar o seu trono.

E será que, ao fim de 20 anos, Ulisses reencontra Penélope?!...

Horário: 11h00

Preço: Bilhete normal - € 7 Escolas e grupos - € 5

Bilhetes à venda: bilheteira da Quinta da Regaleira, www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, C. C. Dolce Vita, El Corte Inglés, Casino Lisboa, Galeria Comercial Campo Pequeno, Lojas Viagens Abreu, MMM Ticket, C.C. Mundicenter e Ag. A.B.E.P.
21 910 66 50 | regaleira@mail.telepac.pt | www.cultursintra.pt

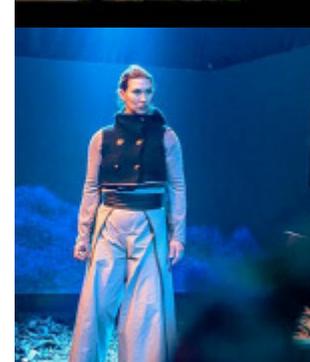
FESTIVAL DO MEXILHÃO NO MERCADO DA PRAIA DAS MAÇÃS

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

15h00-16h30

A PÁSCOA NA QUINTINHA COM COELHOS E GALINHAS

Jogos tradicionais, enigmas e tarefas muito divertidas conduzirão os participantes à descoberta de todos os recantos e encantos da Quintinha de Monserrate.





Vamos descobrir quem vive na Quinta, o que tem para nos dar e para que serve. Entre as ervinhas e as flores ajudaremos as galinhas a encontrar os ovos que os coelhos esconderam, e com eles faremos um delicioso folar de Páscoa para saborear no final!

Para famílias com crianças dos 5 aos 10 anos.
Preço: € 8/participante (requer inscrição prévia)

Depende de número mínimo de participantes.

Local: Quintinha de Monserrate.
10h30-12h00

À DESCOBERTA DO CONVENTO DA CORTIÇA

O desafio proposto é o de encontrar o símbolo utilizado pelos frades franciscanos - o Tau -, através da resolução de enigmas e de tarefas. No final, terão sido descobertas as funções de cada uma das salas do convento e o conjunto de valores pelos quais se regeva a vida dos frades.

Para famílias com crianças dos 6 aos 12 anos.

Preço: € 8/participante (requer inscrição prévia)

Depende de número mínimo de participantes.

Local: Convento dos Capuchos

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt



BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA. PÓLO DE QUELUZ – BIBLIOTECA RUY BELO

16h00

“ATELIER – LER ... PARA MAIS SABER ...”

Maiores de 4 anos

Entrada livre

21 434 03 10 | Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

CAFÉ SAUDADE, SINTRA

21h30m

A **ALAGARES-ASSOCIAÇÃO CULTURAL** promove a apresentação do livro de Manuel Gandra “A.A. Carvalho Monteiro, imaginário e legado”, com presença do autor e apresentação de Miguel Real.

20 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DAMAS

Vem testar a tua destreza de pensamento, participa no torneio de damas.

Maiores de 8 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

15h30-16h30

“A SINFONIA”

O documentário apresenta dez importantes valores naturais, pela voz de biólogos especialistas, conduzidos por João Rodil, conhecido escritor e historiador local. Pretende-se tornar pessoal e emocional o envolvimento do espectador na salvaguarda do equilíbrio dos ecossistemas da Serra de Sintra.

Legendado em inglês. Gratuito

Saber mais <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>



SINTRA PARKS – MOON MOUNTAIN

3.00 PM-4.30 PM.

“THE SYMPHONY”

“The Symphony” is a documentary narrated by João Rodil, a well-known local writer and historian, in which several biology specialists present ten important specimens of Sintra’s fauna and flora. The aim of the documentary is to involve the spectator, both personally and emotionally, in the safeguard of the balance of Sintra Mountain’s ecosystems.

English subtitles. Free admission

Further information on <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

SALA DA FOLHA, COLARES (Junto à igreja matriz)

16H30

Tertúlia em torno do Convento dos Capuchos da Serra de Sintra, com Nuno Miguel Gaspar. Entrada livre.

QUINTA DA REGALEIRA

“ULISSES”

Pela Musgo – Produção Cultural, a partir da Odisseia de Homero

No Olimpo, monte onde habitam os deuses gregos, decorre um concílio visando a libertação de Ulisses. A deusa Atena intercede por ele e Hermes, o mensageiro de Zeus, é indigitado para voar até à ilha de Ogígia com instruções claras para o libertar. O herói ali se encontra, refém da deusa Calípsos.

Ulisses constrói uma jangada com objetivo de seguir viagem pelo mar Egeu e regressar a Ítaca - ilha onde possui o seu palácio e o esperam a sua esposa, Penélope, o seu filho, Telémaco, e ainda o seu velho pai, Laertes.

Durante as suas rigorosas viagens, um dos povos que o acolhe, o dos Feaces, pede-lhe que descreva as aventuras por que passou.

Os mesmos Feaces transportam-no até Ítaca, onde o espera Atena. A deusa e o herói tecem um plano para, juntos, afastarem os homens que pretendiam ocupar o seu trono.

E será que, ao fim de 20 anos, Ulisses reencontra Penélope?!...

Horário:11h00

Preço: Bilhete normal - € 7. Escolas e grupos - € 5

Bilhetes à venda: bilheteira da Quinta da Regaleira, www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, C. C. Dolce Vita, El Corte Inglés, Casino Lisboa, Galeria Comercial Campo Pequeno, Lojas Viagens Abreu, MMM Ticket, C.C. Muncidcenter e Ag. A.B.E.P.
21 910 66 50 | regaleira@mail.telepac.pt | www.cultursintra.pt

21 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

TORNEIO DE DAMAS

Vem testar a tua destreza de pensamento, participa no torneio de damas.

Maiores de 8 anos

21 439 20 86 | clmassama@gmail.com

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA-

PÓLO DA TAPADA DAS MERCÊS

16º ANIVERSÁRIO DA BIBLIOTECA

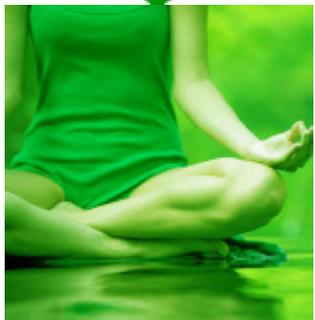
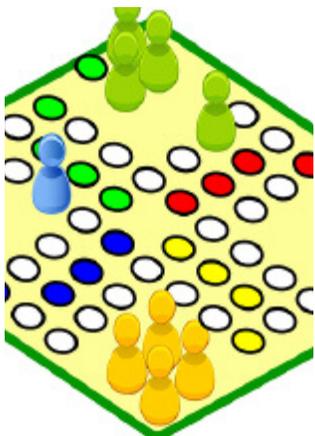
Atelier alusivo ao livro infantil – “Crescer com os livros”

Destinatários: crianças do J.I e alunos do 1º ciclo

Marcação prévia: 21 920 72 18/9

21 920 98 51 | Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00





22 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

JOGO DA GLÓRIA

Sabes o que significa o dia da liberdade? O que é para ti a liberdade? Então de que estás à espera? Vem ajudar-nos a criar um "Jogo da Glória", com o tema 25 de Abril e/ou da liberdade.

Maiores de 8 anos

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA

PÓLO DA TAPADA DAS MERCÊS

16º ANIVERSÁRIO DA BIBLIOTECA

Atelier - Caneta irrequieta - Atelier de escrita criativa

21 920 98 51 | Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

MUSEU ARQUEOLÓGICO DE S. MIGUEL DE ODRINHAS

10h00 ou 14h30

AUTO DA BARCA DO INFERNO

Trata-se da obra mais conhecida de Gil Vicente, designada pelo próprio como um "Auto de Moralidade". Texto de extraordinária riqueza, carregado de simbolismo, é uma sátira impiedosa à sociedade portuguesa do século XVI – tantas vezes similar à nossa em certos aspetos...

Espectáculo hilariante, onde impera o ritmo e o humor. Dotado de muita cor e luz, irá decerto prender miúdos e graúdos a cada minuto de cena.

Acesso: € 7,50, com marcação prévia

Público-alvo: Alunos do 2º e 3º ciclos

Mais informações e marcações: 968 632 402 ou vicenteatro@vicenteatro.com

21 960 95 20 | www.museuarqueologicodeodrinhas.pt

divulgacao-masmo@sintraquorum.pt

ESPAÇO CULTURAL VILA ALDA

"ALMA MATER"

III Mostra de Pintura da Associação dos Deficientes das Forças Armadas

15h30

WORKSHOP DE YOGA DO RISO

21 923 8766 | Horário: seg-dom, 10h00-13h00 e das 14h00-18h00 | Encerra aos feriados | Entrada gratuita

23 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

JOGO DA GLÓRIA

Sabes o que significa o dia da liberdade? O que é para ti a liberdade? Então de que estás à espera? Vem ajudar-nos a criar um "Jogo da Glória", com o tema 25 de Abril e/ou da liberdade.

Maiores de 8 anos

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA-PÓLO DA TAPADA DAS MERCÊS

16º ANIVERSÁRIO DA BIBLIOTECA

Escritor Sérgio Franclim na biblioteca.

21 920 98 51 | Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

ESPAÇO CULTURAL VILA ALDA

Passagem de filme no auditório da Biblioteca- Casa Mantero (no âmbito da prevenção de maus tratos a crianças)

21 923 8766 | Horário: seg-dom, 10h00-13h00 e das 14h00-18h00 | Encerra aos feriados | Entrada gratuita

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

10h00-13h00

OFICINA DE BORDADO

Com a formadora Virgínia Gomes

Certificada com o Selo de Qualidade ao Artesanato atribuído pela Câmara Municipal de Sintra.

Gratuito, mediante marcação.

10h30

CICLO DE TEATRO

Romance do 25 de Abril, de João Pedro Mésseder Alex Gozblau

Produção: Teatromosca. Maiores de 4 anos.

14h00-17h00

WORKSHOP DE INICIAÇÃO À PINTURA ARTÍSTICA PARA DEFICIENTES MOTORES

Iniciativa promovida pela formadora Astride Oteda.

Gratuito, mediante marcação.

21 912 82 70 | dact.cmirasintra@cm-sintra.pt | Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00. Encerra seg e feriados

24 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

JOGO DA GLÓRIA

Sabes o que significa o dia da liberdade? O que é para ti a liberdade? Então de que estás à espera? Vem ajudar-nos a criar um "Jogo da Glória", com o tema 25 de Abril e/ou da liberdade.

Maiores de 8 anos

COMEMORAÇÕES DO 25 DE ABRIL NO PARQUE URBANO FELÍCIO LOUREIRO

19h00-0h00

Atuações de bandas musicais e de alunos de música da Escola EB 2.3 Ruy Belo, participação das diversas associações culturais/desportivas das freguesias e espetáculo pirotécnico.

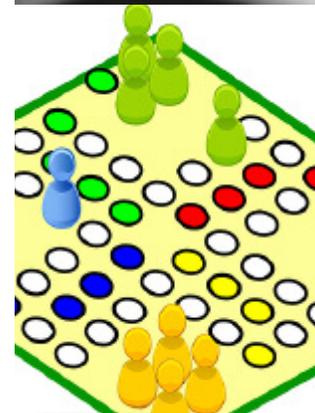
CAFÉ SAUDADE

20h00-23h30

"TRICÔ NO SAUDADE"

Clube de Tricô. Convidamos todos os interessados a juntar-se a nós num serão agradável de lãs, conversas e talvez até um chá quente, independentemente do seu nível de mestria na arte das agulhas. Não é necessária qualquer inscrição... basta aparecer!

21 242 88 04 | <https://www.facebook.com/CafeSaudade>





CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

Workshop de informática para adultos, sempre de manhã. Neste workshop aprender-se-á a utilizar a internet (email, redes sociais, pesquisas) em segurança, de forma lúdica.

21 431 91 54 | cllopas@gmail.com

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA-PÓLO DA TAPADA DAS MERCÊS 16º ANIVERSÁRIO DA BIBLIOTECA

Atelier alusivo ao 25 de abril "Saber viver a Liberdade"

21 920 98 51 | Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

VALDEVINOS TEATRO DE MARIONETAS

21h30

"CONSTANTINO, O CONTADOR DE FÁBULAS"

Constantino "o contador de fábulas" é um homem introspetivo, resignado com a mediocridade a que o seu país chegara. As memórias perseguem-no como que fantasmas sombrios. Um carrinho velho carrega os cenários, os velhos bonecos, os aplausos do público, que tanta felicidade lhe deram nos tempos áureos da sua vida de ator, bonecreiro. Um dia, após um diálogo com o diabo, compromete-se com o destino e decide voltar para trás do retábulo e retomar o último dia que apresentara a sua versão da fábula "A lebre e a tartaruga".

"Constantino o contador de fábulas" remete o espectador, num lapso temporal, a assistir no passado à ação que decorre no presente. Uma sátira social conduz este espetáculo envolto em cenas de drama e comédia, em momentos verdadeiramente tocantes e provocadores.

Espectáculo com atores e marionetas de luva.

Classificação etária: maiores de 12 anos

Duração: 50 minutos

Local: Espaço Teatrosfera

Queluz-Monte Abraão (junto à estação da CP)

93 328 02 58 | 96 320 73 25 | www.valdevinos.net | geral@valdevinos.net

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

14h00-17h00

WORKSHOP DE INICIAÇÃO À PINTURA ARTÍSTICA PARA DEFICIENTES MOTORES

Iniciativa promovida pela formadora Astride Oteda.

Gratuito, mediante marcação.

21 912 82 70 | dact.cmirasintra@cm-sintra.pt

Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00 | Encerra seg e feriados

ESPAÇO CULTURAL VILA ALDA

"ALMA MATER"

III Mostra de Pintura da Associação dos Deficientes das Forças

15h30

WORKSHOP DE PINTURA E MODELAGEM

21 923 8766 | Horário: seg-dom, 10h00-13h00 e das 14h00-18h00 | Encerra aos feriados

Entrada gratuita

25 de abril

CENTRO LÚDICO DE MASSAMÁ

15h00

JOGO DA GLÓRIA

Sabes o que significa o dia da liberdade? O que é para ti a liberdade? Então de que estás à espera? Vem ajudar-nos a criar um "Jogo da Glória", com o tema 25 de abril e/ou da liberdade.

Maiores de 8 anos

VALDEVINOS TEATRO DE MARIONETAS

21h30

"CONSTANTINO, O CONTADOR DE FÁBULAS"

Constantino "o contador de fábulas" é um homem introspetivo, resignado com a mediocridade a que o seu país chegara. As memórias perseguem-no como que fantasmas sombrios. Um carrinho velho carrega os cenários, os velhos bonecos, os aplausos do público, que tanta felicidade lhe deram nos tempos áureos da sua vida de ator, bonecreiro. Um dia, após um diálogo com o diabo, compromete-se com o destino e decide voltar para trás do retábulo e retomar o último dia que apresentara a sua versão da fábula "A lebre e a tartaruga".

"Constantino o contador de fábulas" remete o espectador, num lapso temporal, a assistir no passado à ação que decorre no presente. Uma sátira social conduz este espetáculo envolto em cenas de drama e comédia, em momentos verdadeiramente tocantes e provocadores.

Espectáculo com atores e marionetas de luva.

Classificação etária: maiores de 12 anos

Duração: 50 minutos

Local: Espaço Teatrosfera

Queluz-Monte Abraão (junto à estação da CP)

93 328 02 58 | 96 320 73 25 | www.valdevinos.net | geral@valdevinos.net

ESPAÇO CULTURAL VOANDO EM CYNTHIA

21h30 | Teatro

"FLORBELA ESPANCA – A HORA QUE PASSA" pela Companhia Srta.Lô

Preço: € 5

www.facebook.com/events/590761174349066/

91 232 14 76 | www.voandoemcynthia.blogspot.com | voandoemcynthia@gmail.com

COMEMORAÇÕES DO 25 DE ABRIL

Período da manhã

HASTEAR DA BANDEIRA em Massamá, Monte Abraão, Queluz e Belas.

26 de abril

CENTRO LÚDICO DE RIO DE MOURO

10h30

"DIVERTE-TE EM ESTADO ZEN"

O yoga é como a música... O ritmo do corpo, a melodia da mente e a harmonia da alma criam o equilíbrio na vida. Aparece e participa!

Dos 4 aos 8 anos





PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

10h00-12h30

WORKSHOP DE ANILHAGEM DE AVES E CAIXAS-NINHO

Durante esta atividade, no âmbito do projeto BIO+Sintra os participantes poderão acompanhar todo o processo de anilhagem de aves, desde a colocação da anilha ao registo de todas a biometrias, recebendo explicações detalhadas sobre cada passo. Adicionalmente, aprenderão a distinguir as espécies capturadas e, sempre que possível, a determinar o sexo e idade das aves. Na segunda parte do workshop os participantes constroem caixas-ninho, destinadas a aumentar a disponibilidade de locais de nidificação para algumas aves da Serra de Sintra, tais como o Chapim-real, a Trepadeira e a Carriça. Para a construção das caixas serão utilizadas madeiras cortadas a partir de dois troncos de um cedro derrubado no temporal de Sintra (janeiro 2013), como forma de aproveitamento da árvore.

Para maiores de 4 anos.

Gratuito (requer inscrição prévia).

Saber mais: <http://tinyurl.com/workshop-26Abril>

Local: Parque de Monserrate

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra

npa@parquesdesintra.pt

15h00-16h30

"A SINFONIA"

O documentário apresenta dez importantes valores naturais, pela voz de biólogos especialistas, conduzidos por João Rodil, conhecido escritor e historiador local. Pretende-se tornar pessoal e emocional o envolvimento do espectador na salvaguarda do equilíbrio dos ecossistemas da Serra de Sintra.

Legendado em inglês. Gratuito

Saber mais <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

3.00 p.m.-4.30 p.m.

"THE SYMPHONY"

"The Symphony" is a documentary narrated by João Rodil, a well-known local writer and historian, in which several biology specialists present ten important specimens of Sintra's fauna and flora. The aim of the documentary is to involve the spectator, both personally and emotionally, in the safeguard of the balance of Sintra Mountain's ecosystems English subtitles. Free admission

Further information on <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

AI A DANÇA!

FESTIVAL CORPO.14

Encontro Internacional de Dança

Festival Corpo é produzido no âmbito das comemorações do Dia Mundial da Dança. Durante dois dias, o Festival Corpo é uma plataforma de mostras de dança, workshops e de terapias para o corpo físico e energético, onde o público pode fazer aulas, assistir a espetáculos, fazer uma massagem ou tão simplesmente respirar o ar do "mundo mágico" da dança. Evento para famílias e para o grande público.

O Festival Corpo reúne assim, milhares de bailarinos amadores e profissionais, academias, grupos profissionais que vêm de várias zonas do país para mostrar o seu trabalho e fazer parte deste movimento.

Preço: € 3 por dia, com acesso livre a todos os espetáculos, Workshops e espaço corpo (não inclui serviços dos terapeutas).

21 928 1898 | info@aiaadanca.pt | <http://www.aiaadanca.pt>



AI A DANÇA!

BODY FESTIVAL

International Dance Meeting

The Body Festival is produced as part of the celebrations of World Dance Day. For two days, the Body Festival is a platform for dance performances, workshops and therapies for the physical and energetic body, where one can take classes, see performances, get a massage or simply breathe the air of the "magic world" of dance. It is an event for both families and the public in general, the dancer being undoubtedly an immensity of strength and magnetism.

The Body Festival will bring together thousands of amateur and professional dancers, Dance Academies, and Professional Groups who are coming from various parts of the country to show their work and be part of this movement.

Admission: € 3 per day, with free access to all performances, workshops, and body space (does not include therapists' services).

21 928 1898 | info@aiaadanca.pt | <http://www.aiaadanca.pt>

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA- PÓLO DE AGUALVA-CACÉM

16h00

"VAMOS CONSTRUIR UM ESPANTALHO"

Após a leitura da história "O espantalho solitário", as crianças e os seus pais participam num ateliê plástico e dão vida à personagem principal da história, criando um espantalho que será colocado na horta já anteriormente criada.

Destinatários: crianças dos 4 aos 12 anos. Entrada livre

21 432 80 39 | Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SINTRA-PÓLO DE QUELUZ –

BIBLIOTECA RUY BELO

16h00

"ATELIER – IMAGINAR, EXPERIMENTAR ... E CRIAR ..."

Destinatários: maiores de 4 anos.

Entrada livre.

21 434 03 10 | Horário: seg 13h00-19h00, ter-sex 10h00-19h00, sáb 13h30-19h00

VALDEVINOS TEATRO DE MARIONETAS

21h30

"CONSTANTINO, O CONTADOR DE FÁBULAS"

Constantino "o contador de fábulas" é um homem introspetivo, resignado com a mediocridade a que o seu país chegara. As memórias perseguem-no como que fantasmas sombrios. Um carrinho velho carrega os cenários, os velhos bonecos, os aplausos do público, que tanta felicidade lhe deram nos tempos áureos da sua vida de ator, bonecreiro. Um dia, após um diálogo com o diabo, compromete-se com o destino e decide voltar para trás do retábulo e retomar o último dia que apresentara a sua versão da fábula "A lebre e a tartaruga".

"Constantino o contador de fábulas" remete o espectador, num lapso temporal, a assistir no passado à ação que decorre no presente. Uma sátira social conduz este espetáculo envolto em cenas de drama e comédia, em momentos verdadeiramente tocantes e provocadores.

Espectáculo com atores e marionetas de luva.

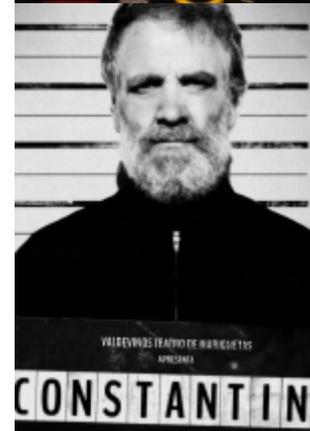
Classificação etária: maiores de 12 anos. Duração: 50 minutos.

Local: Espaço Teatrosfera.

Queluz-Monte Abraão (junto à estação da CP).

93 328 02 58 | 96 320 73 25

www.valdevinos.net | geral@valdevinos.net





QUINTA DA REGALEIRA "ULISSES"

Pela Musgo – Produção Cultural, a partir da Odisseia de Homero. No Olimpo, monte onde habitam os deuses gregos, decorre um concílio visando a libertação de Ulisses. A deusa Atena intercede por ele e Hermes, o mensageiro de Zeus, é indigitado para voar até à ilha de Ogígia com instruções claras para o libertar. O herói ali se encontra, refém da deusa Calípsso.

Ulisses constrói uma jangada com objetivo de seguir viagem pelo mar Egeu e regressar a Ítaca - ilha onde possui o seu palácio e o esperam a sua esposa, Penélope, o seu filho, Telémaco, e ainda o seu velho pai, Laertes. Durante as suas rigorosas viagens, um dos povos que o acolhe, o dos Feaces, pede-lhe que descreva as aventuras por que passou.

Os mesmos Feaces transportam-no até Ítaca, onde o espera Atena. A deusa e o herói tecem um plano para, juntos, afastarem os homens que pretendiam ocupar o seu trono.

E será que, ao fim de 20 anos, Ulisses reencontra Penélope?!...

Horário: 11h00

Preço: Bilhete normal - € 7. Escolas e grupos - € 5

Bilhetes à venda: bilheteira da Quinta da Regaleira, www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, C. C. Dolce Vita, El Corte Inglés, Casino Lisboa, Galeria Comercial Campo Pequeno, Lojas Viagens Abreu, MMM Ticket, C.C. Mundicenter e Ag. A.B.E.P.
21 910 66 50 | regaleira@mail.telepac.pt | www.cultursintra.pt

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA 17h00

CICLO DE CONCERTOS PARA A JUVENTUDE

Banda a confirmar

21 912 82 70 | dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt

Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00 | Encerra seg e feriados

CENTRO LÚDICO DAS LOPAS

16h00

"... NA BIBLIOTECA... HORA DO CONTO"

"O Voo do Golfinho" conta a história de um golfinho que queria ser pássaro e, um dia, através da sua imaginação, consegue ganhar asas e voar em liberdade. Nesta hora do conto, também tu vais ter a oportunidade de mudar de corpo e ganhar asas para voar através de um jogo de movimento. Adaptação do livro "O voo do golfinho" de Ondjaki.

Maiores de 3 anos

COMEMORAÇÕES DO 25 DE ABRIL

"DEMOCRACIA E LIBERDADE"

Exposição trabalhos das escolas

Parque Urbano Casal da Barota

Parque Salgueiro Maia

Parque Urbano Felício Loureiro ou Parque Conde Almeida Araújo

Parque 25 de abril

Parque Urbano da Samaritana

27 de abril

PARQUES DE SINTRA - MONTE DA LUA

15h30-16h30

"A SINFONIA"

O documentário apresenta dez importantes valores naturais, pela voz de biólogos especialistas, conduzidos por João Rodil, conhecido escritor e historiador local. Pretende-se tornar pessoal e emocional o envolvimento do espectador na salvaguarda do equilíbrio dos ecossistemas da Serra de Sintra.

Legendado em inglês. Gratuito

Saber mais <http://www.youtube.com/user/lifebiomaissintra>

15h00-16h30

À CONQUISTA DO CASTELO

Forma lúdica de conhecer a história de um local milenar e dos seus protagonistas. As equipas participantes, mouros e cristãos, são convidadas a conquistar o castelo e o seu tesouro, numa batalha em que o vencedor é aquele que sabe mais. O conhecimento é obtido por cada equipa ao longo do percurso até às muralhas do castelo na preparação para a batalha final, momento em que as informações aprendidas devem ser aplicadas.

Para famílias com crianças dos 6 anos aos 12 anos.

Preço € 8/participante (requer inscrição prévia).

Depende de número mínimo de participantes.

21 923 73 00 | www.parquesdesintra.pt | www.facebook.com/parquesdesintra
npa@parquesdesintra.pt

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

17h00

CICLO DE FOLCLORE

Rancho Folclórico Os Canteiros de Vila Verde

21 912 82 70 | dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt

Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00 | Encerra seg e feriados

CASA DO FAUNO

9h-17h30

SEMINÁRIO: AS VIAS DO DESPERTAR com RÉMI BOYER (2ª Parte)

Inscrições Limitadas

Associação Cultural | Alexandre Gabriel & Sofia Vaz Ribeiro

Email: casadofauno@gmail.com

QUINTA DA REGALEIRA

"ULISSES"

Pela Musgo – Produção Cultural, a partir da Odisseia de Homero

No Olimpo, monte onde habitam os deuses gregos, decorre um concílio visando a libertação de Ulisses. A deusa Atena intercede por ele e Hermes, o mensageiro de Zeus, é indigitado para voar até à ilha de Ogígia com instruções claras para o libertar. O herói ali se encontra, refém da deusa Calípsso.

Ulisses constrói uma jangada com objetivo de seguir viagem pelo mar Egeu e regressar a Ítaca - ilha onde possui o seu palácio e o esperam a sua esposa, Penélope, o seu filho, Telémaco, e ainda o seu velho pai, Laertes.

Durante as suas rigorosas viagens, um dos povos que o acolhe, o dos Feaces, pede-lhe que descreva as aventuras por que passou.





Os mesmos Feaces transportam-no até Ítaca, onde o espera Atena. A deusa e o herói tecem um plano para, juntos, afastarem os homens que pretendiam ocupar o seu trono.

E será que, ao fim de 20 anos, Ulisses reencontra Penélope?!...

Horário: 11h00

Preço: Bilhete normal - € 7. Escolas e grupos - € 5

Bilhetes à venda: bilheteira da Quinta da Regaleira, www.ticketline.sapo.pt, Fnac, Worten, C. C. Dolce Vita, El Corte Inglés, Casino Lisboa, Galeria Comercial Campo Pequeno, Lojas Viagens Abreu, MMM Ticket, C.C. Muncidcenter e Ag. A.B.E.P.

CELEBRAÇÕES DO 25 DE ABRIL

"DEMOCRACIA E LIBERDADE"

Exposição trabalhos das escolas

Parque Urbano Casal da Barota

Parque Salgueiro Maia

Parque Urbano Felício Loureiro ou Parque Conde Almeida Araújo

Parque 25 de abril

Parque Urbano da Samaritana

AI A DANÇA!

FESTIVAL CORPO.14

Encontro Internacional de Dança

Festival Corpo é produzido no âmbito das comemorações do Dia Mundial da Dança. Durante dois dias, o Festival Corpo é uma plataforma de mostras de dança, workshops e de terapias para o corpo físico e energético, onde o público pode fazer aulas, assistir a espetáculos, fazer uma massagem ou tão simplesmente respirar o ar do "mundo mágico" da dança. Evento para famílias e para o grande público.

O Festival Corpo reúne assim, milhares de bailarinos amadores e profissionais, academias, grupos profissionais que vêm de várias zonas do país para mostrar o seu trabalho e fazer parte deste movimento.

Preço: € 3 por dia, com acesso livre a todos os espetáculos, Workshops e espaço corpo (não inclui serviços dos terapeutas).
21 928 1898 | info@aiaidanca.pt | <http://www.aiaidanca.pt>

AI A DANÇA!

BODY FESTIVAL

International Dance Meeting

The Body Festival is produced as part of the celebrations of World Dance Day. For two days, the Body Festival is a platform for dance performances, workshops and therapies for the physical and energetic body, where one can take classes, see performances, get a massage or simply breathe the air of the "magic world" of dance. It is an event for both families and the public in general, the dancer being undoubtedly an immensity of strength and magnetism.

The Body Festival will bring together thousands of amateur and professional dancers, Dance Academies, and Professional Groups who are coming from various parts of the country to show their work and be part of this movement.

Admission: € 3 per day, with free access to all performances, workshops, and body space (does not include therapists' services).

21 928 1898 | info@aiaidanca.pt | <http://www.aiaidanca.pt>

29 de abril

ESPAÇO CULTURAL VILA ALDA

Teatro no jardim da biblioteca (no âmbito da prevenção de maus tratos a crianças).

"ALMA MATER"

III Mostra de Pintura da Associação dos Deficientes das Forças Armadas
15h30

WORKSHOP DE YOGA DO RISO

MUSEU ARQUEOLÓGICO DE S. MIGUEL DE ODRINHAS

10h00 ou 14h30

AUTO DA BARCA DO INFERNO

Trata-se da obra mais conhecida de Gil Vicente, designada pelo próprio como um "Auto de Moralidade". Texto de extraordinária riqueza, carregado de simbolismo, é uma sátira impiedosa à sociedade portuguesa do século XVI – tantas vezes similar à nossa em certos aspetos...

Espectáculo hilariante, onde impera o ritmo e o humor. Dotado de muita cor e luz, irá decerto prender miúdos e graúdos a cada minuto de cena.

Acesso: € 7,50, com marcação prévia. Público-alvo: Alunos do 2º e 3º ciclos
Mais informações e marcações: 968 632 402 ou vicenteteatro@vicenteteatro.com
21 960 95 20 | www.museuarqueologicodeodrinhas.pt
divulgacao-masmo@sintraquorum.pt

30 de abril

CASA DA CULTURA DE MIRA SINTRA

10h00-13h00

OFICINA DE BORDADO

Com a formadora Virgínia Gomes

Certificada com o Selo de Qualidade ao Artesanato atribuído pela Câmara Municipal de Sintra.

Gratuito, mediante marcação.

14h00-17h00

WORKSHOP DE INICIAÇÃO À PINTURA ARTÍSTICA PARA DEFICIENTES MOTORES

Iniciativa promovida pela formadora Astride Oteda.

Gratuito, mediante marcação

17h45-19h45

WORKSHOP DE INFORMÁTICA

Com o formador Luís Filipe Neves

Gratuito, mediante marcação

21 912 82 70 | dact.ccmirasintra@cm-sintra.pt

Horário: ter-sex das 10h00-20h00, sáb e dom das 14h00-20h00 | Encerra seg e feriados





ABRUNHEIRA	JANAS
O TRILHO 21 925 02 38	"AQUÁRIO" 21 928 31 28
ALBARRAQUE	LINHÓ
PORTAL DE SINTRA 21 915 21 06	AROLA 21 924 90 00
ALMOÇAGEME	IL MERCATO 21 924 90 00
TOCA DO JÚLIO 21 929 08 15	MIDORI 21 924 90 00
AZENHAS DO MAR	Q. B. 21 924 01 66
AZENHAS DO MAR 21 928 07 39	LOUREL
ADEGA DAS AZENHAS 21 928 13 57	COSA NOSTRA 21 921 48 41
AZÓIA	MELEÇAS
ALDEIA 21 928 00 01	ADEGA DA TALA 21 916 34 34
CASA DO LUÍS 21 929 27 21	MEM MARTINS
PÃO DE TRIGO 21 929 08 50	O PIZZA 21 921 67 80
REFÚGIO DA ROCA 21 929 08 98	INDIAN PALACE 934 087 328
BANZÃO	A TENDINHA 21 921 78 63
CENTRAL 21 929 00 71	NAFARROS
BELAS	ADEGA DO SARAIVA 21 929 01 06
SALSA E COENTROS 21 962 66 80	O PADEIRO 21 929 03 73
CABO DA ROCA	NEGRAIS
ROCA BAR 21 928 03 76	AFONSO DOS LEITÕES 21 967 45 63
CABRIZ	O CANEIRA 21 967 09 05
CURRAL DOS CAPRINOS 21 923 31 13	PALÁCIO DOS LEITÕES 21 967 43 93
CASAL DE CAMBRA	TIA ALICE 21 927 94 67
CHUR. GAGO COUTINHO 21 981 34 41	XÔR LEITÃO 21 967 08 19
A CASINHA D' AVÓ CHUR. 21 981 61 15	PERO PINHEIRO
CANTINHO DA LENA 21 981 32 83	DIAMANTINO DO TALHO 21 967 03 09
COLARES	COFEE COMPANY 21 927 96 80
A ADEGA 93 392 56 58	O PALÁCIO 21 967 70 75/6/7
COLARES VELHO 21 929 27 27	PRAIA DA ADRAGA
ESTALAGEM DE COLARES 21 929 29 42	D'ADRAGA 21 928 00 28
RIBEIRINHA DE COLARES 21 928 21 75	PRAIA DAS MAÇÃS
FAÇÃO	DOM MANGIARE 21 928 23 68
O ROCHA 21 927 11 03	MAR DA LUA 21 928 04 10
FONTANELAS	BÚZIO 21 929 21 72
O ZÉ 21 929 22 09	MARISQUEIRA OCEANO 21 929 23 99
GALAMARES	NEPTUNO 21 929 12 22
ADEGA DO COZINHEIRO 21 923 29 42	O LOUREIRO 21 929 24 42

PRAIA GRANDE	MONSERRATE 21 923 35 05
ANGRA 21 929 00 69	PÁTEO DO GARRETT 21 924 33 80
ARRIBAS 21 928 90 50	ROMARIA DO BACO 21 924 39 85
CASA DA GALÉ 21 929 12 18	RESTAURANTE
CRÔA 21 929 20 66	DO HOTEL CENTRAL 21 910 58 60
NORTADA 21 929 15 16	SABORES DA VILA 21 924 29 55
QUELUZ	TACHO REAL 21 923 52 77
BICA D' AZEITE 21 435 40 27	TAVERNA BAR 21 923 35 87
COZINHA VELHA 21 435 61 58	TÓPICO 21 924 38 04
DEL RET 21 435 06 74	TULHAS 21 923 23 78
TASCA LUSA 21 435 34 97	XENTRA 21 924 07 59
VIA NOSTRA 21 435 65 58	SINTRA (ESTEFÂNEA)
SÃO PEDRO DE SINTRA	APEADEIRO 21 923 18 04
ADEGA DO SALOIO 21 923 14 22	ESPAÇO EDLA 925 970 130 /1
CAFÉ DA NATÁLIA 21 923 56 79	DOM PIPAS 21 923 42 78
CANTINHO DE S. PEDRO 21 923 02 67	ORIXÁS 21 924 16 72
D. FERNANDO 21 923 33 11	O TÚNEL 21 923 13 86
SÃO PEDRO 18 21 923 51 63	HOTEL NOVA SINTRA 21 923 02 20
LUGAR DOS SABORES 21 923 14 70	REGIONAL DE SINTRA 21 923 44 44
PIC NIC I 21 924 10 47	SAUDADE 21 242 88 04
INDIAN PALACE 21 910 52 36	SOPA D' AVÓ 21 807 30 89
A MOURISCA 21 923 14 83	TASCA DO MANEL 21 923 02 15
TAV. DOS TROVADORES 21 923 35 48	TIROL DE SINTRA 21 923 05 05
TOCA DO JAVALI 21 923 35 03	SINTRA (SERRA)
NAU PALADINA 21 924 09 62	SETEAIS 21 923 32 00
SINTRA (CENTRO)	QUINTA DA REGALEIRA 96 461 21 54
ADEGA DAS CAVES 21 923 08 48	TAPADA DAS MERCÊS
A RAPOSA 21 924 34 40	ADEGA VELHA 21 917 75 65
ALCOBAÇA 21 923 16 51	TERRUGEM
BENGAL TANDOORI 21 923 43 90	O RICARDO 21 961 51 81
BRISTOL 21 923 34 38	ULGUEIRA
CAFÉ BRINQUEDO 21 924 49 64	A PALMEIRA 26 110 20 72
CAFÉ PARIS 21 923 23 75	VALE DE LOBOS
CAFÉ DA VILA 21 924 11 74	O SIMÕES DA ALDEIA 21 962 30 71
DOM LOPO 21 924 22 30	VÁRZEA DE SINTRA
HOCKEY CAFFEE 21 923 57 10	BEIRA RIO 21 924 14 13
LAWRENCE'S 21 91055 00	MISTURA DE SABORES 21 929 00 98
O TORQUE 21 924 16 80	O LAVRADOR 21 924 14 88
	GOURMET DA MARIA 21 924 04 36





DOÇARIA REGIONAL | REGIONAL SWEETS

PASTELARIA GREGÓRIO
21 923 27 33
CASA DO PRETO
21 923 04 36

PIRIQUITA
21 923 06 26
SAPA
21 923 04 93

Travesseiros de Sintra
Além das suas paisagens e lugares mágicos, Sintra deslumbra também pela sua doçaria, onde a jóia são as famosas queijadas mas onde também brilham os travesseiros, outro popular doce da região. Feitos de massa folhada, recheados com doce de ovos e amêndoa e polvilhados de açúcar, são ainda mais saborosos quando estão quentinhos, acabadinhos de sair do forno.

Travesseiros de Sintra
Besides its landscapes and magic places, Sintra also seduces with its sweets, the most famous of which are the cheesecakes, followed closely by the travesseiros, pastries made with flaky pastry filled with an egg and almond cream, and sprinkled with sugar, that are even more delicious when warm and fresh from the oven.

BARES | BARES

AZÓIA
MOINHO D. QUIXOTE | 21 929 25 23
CACÉM
BAR 501 | 21 426 04 14
BUNGALOW | 96 454 93 19 | 96 399 39 61
MASSAMÁ
ESTADO DE SÍTIO | 21 439 61 46
PORTELA DE SINTRA
CAROCHA BAR | 21 924 09 54
MONTE ABRAÃO
BOÉMIA | 21 437 66 70
QUELUZ
O CANTO | 21 436 39 75
GRÃO DE CAFÉ E FOLHA DE CHÁ | 965 070 955

SINTRA
FORTE DA PIPA | 21 923 44 37
OS CAPUCHOS | 21 924 29 96
ESTRADA VELHA | 21 923 43 55
TAVERNA BAR | 21 923 35 27
LEGENDARY CAFÉ | 962019206
SÃO PEDRO DE SINTRA
CÂNDIDO CANHOTO | 21 923 49 58
MOURISCA BAR | 21 923 52 53
MOUROS E CRISTÃOS | 21 923 06 17
HARD RODES CLUB | 965 070 955

PARA DESCOBRIR TODAS AS UNIDADES HOTELEIRAS EM SINTRA, CONSULTE:



www.sintrainn.net

HOTÉIS | HOTELS

SINTRA
HOTEL TIVOLI PALÁCIO DE SETEAIS
★★★★★ | 21 923 32 30
LAWRENCE'S HOTEL
★★★★★ | 21 910 55 00
PENHA LONGA
HOTEL & GOLF RESORT
★★★★★ | 21 924 90 11
HOTEL TIVOLI SINTRA
★★★★★ | 21 923 72 00
PESTANA SINTRA GOLF RESORT & SPA HOTEL
★★★★★ | 21 042 43 00
SINTRA BOUTIQUE HOTEL
★★★★★ | 21 924 41 77
HOTEL IBIS
★★★ | 21 158 27 30

HOTEL NOVA SINTRA
21 923 02 20 | ★★
HOTEL SINTRA JARDIM
21 923 07 38 | ★★
COLARES
HOTEL VIP INN MIRAMONTE
21 928 82 00 | ★★
PRAIA GRANDE
HOTEL DAS ARRIBAS
21 928 90 50 | ★★
QUELUZ
POUSADA D.MARIA I
21 435 61 58





CÂMARA MUNICIPAL DE SINTRA | MUNICIPALITY

CÂMARA MUNICIPAL DE SINTRA
www.cm-sintra.pt | 21 923 85 00

GAM-GABINETE DE APOIO AO MUNICÍPE DE SINTRA
R. Dr. Alfredo Costa, nº1
| 21 923 85 50

GAM-CACÉM
Rua Nova do Zambujal, 9 - r/c,
| 21 913 61 03

GAM-QUELUZ
Rua 9 de Abril, nº 24-B | 21 434 22 60

SERVIÇO MUNICIPAL DE INFORMAÇÃO AO CONSUMIDOR
Rua Projectada à Av. Dr. Álvaro Vasconcelos 2-A
2710-438 Sintra | 21 923 68 63

ECOCONCELHO
9h00 - 17h30, Seg - Sex
| 800 206 823

CANIL MUNICIPAL DE SINTRA
| 21 923 88 16

CASA DA JUVENTUDE
Rua Padre Alberto Neto,
Tapada das Mercês | 21 926 70 80

ARQUIVO HISTÓRICO
Rua Visconde de Monserrate
Sintra | 21 923 69 09

ARQUIVO INTERMÉDIO
Complexo Lourel Park
Rua Lugar do Mouro
Pavilhões 3 e 4
Lourel | 21 923 85 33

ESPAÇO INFORMAÇÃO MULHER
Rua Prof. Rui Luís Gomes, nº 4
Tapada das Mercês
| 21 917 86 70

BANCO DE RECURSOS DE APOIO ÀS FAMÍLIAS DO MUNICÍPIO DE SINTRA
Largo Padre Américo, nº. 10 – Cave
2745-712 Massamá
| 967980662
Email: bancoderecursos@cm-sintra.pt

RECOLHA DE MONSTROS HPem - HIGIENE PÚBLICA
Empresa Municipal
| 800 21 00 20 | 21 923 88 64

POSTO DE TURISMO DE SINTRA
Av. República, 23 | 21 923 11 57

POSTO DE TURISMO DA ESTAÇÃO DE SINTRA
| 21 193 25 45

POSTO DE TURISMO DO CABO DA ROCA
| 21 928 00 81

SMAS SINTRA
Fugas de água/avarias na via pública
| 800 204 781

SERVIÇO MUNICIPAL DE PROTECÇÃO CIVIL
| 21 910 58 80

POLÍCIA MUNICIPAL
policiamunicipal@cm-sintra.pt
| 21 910 72 10

DIVERSOS | VARIOUS

CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTI-VENENOS | 808 250 143
SOS CRIANÇA | 21 793 16 17
SOS VOZ AMIGA | 21 354 45 45
AUTORIDADE MARÍTIMA
| 21 486 44 69
LISBOA GÁS | 800 201 722
EDP | 800 506 506
SMAS | 21 911 90 00
CP | 800 200 904
SCOTTURB | 21 469 91 00

BOMBEIROS
AGUALVA-CACÉM | 21 914 00 45
ALGUEIRÃO-MEM MARTINS
| 21 922 85 00
ALMOÇAGEM | 21 928 81 71
BELAS | 21 431 17 15
COLARES | 21 929 00 27
MONTELAVAR | 21 927 10 90
QUELUZ | 21 434 69 90
S. PEDRO DE SINTRA | 21 924 96 00
SINTRA | 21 923 62 00

GNR
DESTACAMENTO TERRITORIAL DE SINTRA
| 21 910 00 30
SUB-DESTACAMENTO DE SINTRA
| 21 924 78 50
COLARES | 21 928 90 70
PERO PINHEIRO | 21 927 04 40

PSP
CACÉM | 21 913 32 47
CASAL DE CAMBRA | 21 981 71 20
MASSAMÁ | 21 430 89 10
MEM MARTINS | 21 922 52 40
MIRA SINTRA | 21 914 65 35
S. MARCOS | 21 427 21 00/8
QUELUZ | 21 434 02 20
RIO MOURO | 21 919 86 30

HOSPITAL | HOSPITAL
HOSPITAL AMADORA-SINTRA
| 21 434 82 00

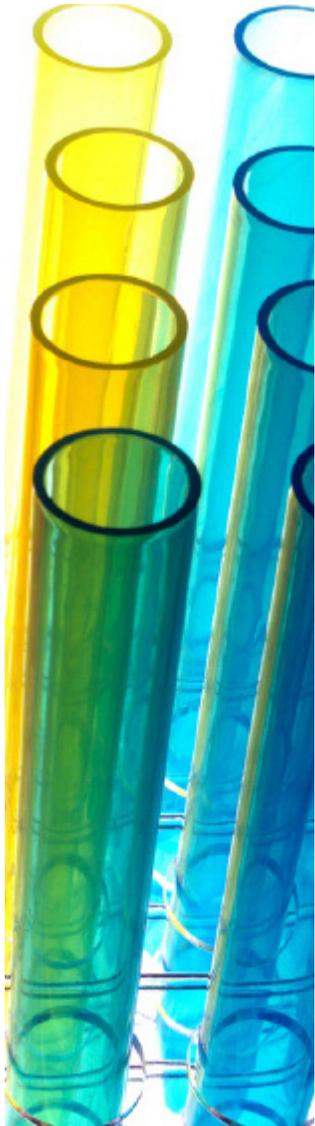
CENTROS DE SAÚDE | HEALTH CENTRE
CENTRO DE SAÚDE DE ALGUEIRÃO -MEM MARTINS | 21 917 90 20 /35
EXTENSÃO OURESSA/CATUS
| 21 922 64 60
CENTRO DE SAÚDE DO CACÉM
| 21 914 63 31
CATUS | 21 914 09 43
EXTENSÃO DE MIRA-SINTRA
| 21 918 85 20 | 21 914 57 22

EXTENSÃO DO OLIVAL
| 21 913 89 00
CENTRO DE SAÚDE DE PERO PINHEIRO /CATUS | 21 967 83 10
EXTENSÃO DE ALMARGEM DO BISPO
| 21 962 20 33
EXTENSÃO DE DONA MARIA
| 21 981 10 97
EXTENSÃO DE NEGRAIS
| 21 927 07 31
CENTRO DE SAÚDE DO SABUGO
| 21 962 39 44

CENTRO DE SAÚDE DE SINTRA
| 21 924 77 70
EXTENSÃO DE COLARES
| 21 928 10 73
EXTENSÃO DA VÁRZEA
| 21 910 08 80
EXTENSÃO DE S. JOÃO DAS LAMPAS
| 21 960 52 70

EXTENSÃO DA TERRUGEM
| 21 961 70 77
CENTRO DE SAÚDE DE QUELUZ
| 21 430 18 11
EXTENSÃO DOS LUSÍADAS/CATUS
| 21 435 04 82 | 21 435 04 69
EXTENSÃO DE BELAS
| 21 432 86 60
EXTENSÃO DE CASAL DE CAMBRA
| 21 981 48 00 (até 06)
CENTRO DE SAÚDE DE RIO DE MOURO/CATUS
| 21 917 81 10
EXTENSÃO DE ALBARRAQUE
| 21 915 63 20





FARMÁCIAS CHEMISTS		SANTOS PINTO 21 437 41 44
	AGUALVA	VASCONCELOS 21 437 26 49
GUERRA RICO 21 914 40 02		MONTELAVAR
RICO 21 431 28 33		NAVE RIBEIRO 21 967 08 02/3
RODRIGUES GARCIA 21 913 80 52		PERO PINHEIRO
	ALGUEIRÃO – MEM MARTINS	CONFIANÇA 21 927 00 45
	RODRIGUES RATO 21 921 20 38	QUELUZ
	VÍTOR MANUEL 21 926 62 80	ANDRÉ 21 435 00 43
	FIDALGO (Bairro de S. José) 21 920 08 76	CORREIA 21 435 09 05
	MEM MARTINS 21 921 41 03	DUARTE GIL 21 435 01 17
	QUÍMIA 21 921 00 12	QUELUZ 21 436 58 49
	CRISTINA 21 921 48 20	SIMÕES LOPES 21 435 01 23
	OURESSA 21 920 75 94	ZELLER 21 435 00 45
CLARO RUSSO (Mercês) 21 922 85 40		AZEREDO (Pendão) 21 435 08 79
MARQUES RODRIGUES 21 922 90 45		RIO DE MOURO
TAPADA DAS MERCÊS 21 916 99 07		ALBARRAQUE 21 915 43 70
	ALMARGEM DO BISPO	RIO DE MOURO 21 916 92 00
	ALMARGEM 21 962 28 35	CARGALEIRO LOURENÇO (Rinchoa) 21 916 20 06
		DUMAS BROUSSE (Rinchoa) 21 916 04 04
	BELAS	FITARES 21 916 74 61
	FERREIRA 21 431 00 31	SERRA DAS MINAS 21 916 55 32
	NEVES 21 438 90 10	VIVA 21 917 79 79
	IDANHA (Idanha) 21 431 83 17	FÓRUM SINTRA (Alto do Forte) 21 915 45 10
		S. PEDRO DE PENAFERRIM
	CACÉM	VALENTIM (S. Pedro) 21 923 04 56
	ANUNCIADA 21 918 00 98	S. PEDRO DE PENAFERRIM (Abrunheira) 21 911 12 06
	ARAÚJO E SÁ 21 914 07 81	S. MARTINHO
	ASCENSÃO NUNES 21 432 40 97	CRESPO (Várzea) 21 923 17 46
	CENTRAL 21 914 00 34	SANTA MARIA E SÃO MIGUEL
	GARCIA 21 914 21 81	SIMÕES (Estefânea) 21 923 08 32
	SILVA DUARTE 21 914 81 20	MARRAZES (Estefânea) 21 923 00 58
		TERESA GARCIA (Portela) 21 910 67 00
	CASAL DE CAMBRA	SÃO JOÃO DAS LAMPAS
	CASAL DE CAMBRA 21 980 41 93	COSTA 21 961 82 39
	FRANCO VINHA 21 980 41 93	FONTANELAS (Fontanelas) 21 928 99 86
		MAGOITO (Magoito) 21 961 03 76
	COLARES	TERRUGEM 21 961 90 49
	COLARES 21 929 00 88	SÃO MARCOS
	HIGIÉNICA (Praia das Maçãs) 21 929 20 21	CLOTILDE DIAS 21 426 25 68
		S. FRANCISCO XAVIER 21 426 06 15
	MASSAMÁ	
	O'NEIL PEDROSA 21 437 72 05	
	PINTO LEAL 21 437 84 02	
	QTA. DAS FLORES 21 430 20 64	
	MIRA SINTRA	
	CALDEIRA 21 914 75 42	
	MIRA SINTRA 21 913 82 90	
	MONTE ABRAÃO	
	BAIÃO SANTOS 21 437 55 66	
	PORTELA 21 437 76 19	

